

# TRAFICO

**Gobierno preocupa pa seguridad na Jaburibari**

Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion

**DIARIO**

www.diario.aw

Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO

Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw

CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 • No. 105820 • 1,50 Florin

DIABIERNA 11 MAART 2016

# OPOSICION

**Parkeermeters ta keda dolor financiero pa Pueblo**

## Guardia di club nocturno ta insisti si e tabata trahando lo a evita cu Yellow a tira bouncer mata

### Polis buscando pista na pia di Sero Colorado



**Tri-Bike Aruba ta rifando tremendo premionan pa nos di 23 aniversario e luna di maart.**

**Sorteo ta tuma luga 1 di april.**

**Prome premio:** Trek Marlin 6 + Helm "Bontrager Solstice Mips + Camelbak Classic of Afl.1500,- Gift Certificate

**Segundo premio:** Holoshi "Garmin Forerunner 235 cu HRM pa pols of Afl.500,- Gift Certificate

**Tercer premio:** Afl.300,- pa gasta riba productonan di Dakine of Afl.250,- Gift Certificate

Share y like nos ad riba Facebook pa haya chens di gana 1 Gift Certificate di Afl.250,-

**TRI BIKE ARUBA**

Haya 1 ticket cu cada compra di Afl.50,- te cu un maximo di 100 ticket pa cada compra.

ORANJESTAD (AAN)-- Di ahuebs madruga, den tur e awacero ey, un boto lo a drop hende ilegal na Colony, y nan a desaparece. Polis a haya nada di nan. Mainta por a mira un patruya di Polis a sigui busca den e area. Despues cu e auto no por a bay mas, dos Polis uniforma a baha di auto y a tabata buscando rond ariba tur e pida costa aki.

# AGRESION

**Asistent di Docter a haya baki plastico den frenta!**

**Bo Fabrica di Dakplaten**

Nos ta corta na Bo midi!

5 Gallon White 95,- Colors (Pastel) 115,-

Available in Fives & Gallons

Made in USA

Economical Paint

Aluminium den stock color: Cora, Terracota & Normaal  
5 Color den stock Aluzinc: Berde, Blauw, Terracota, Cora & Blanco

Dia di **HIMNO & BANDERA**

AT **Dshop**

**18% OFF YOUR 2nd ITEM.**

Valid Till 19th of March

**WIN YOUR ULTIMATE MATCH EXPERIENCE**

**FRIDAY MARCH 11**

**CHAOS CAFE** 5:00 pm - 8:00 pm

**ANYTIME BAR & RESTAURANT** 6:00 pm - 9:00 pm

**Heineken** open your world

**Control your AC with smartphone from anywhere!**

Save money, gain comfort!  
Make your air conditioner Smart!

AUTHORIZED SERVICE CENTER • AUTHORIZED DEALER

**FRIOMAX**

AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION

SEROE BLANCO 14 A • TEL. 583-3163 • WWW.FRIOMAX.COM

**SAVES MONEY**

Cool your house only for the period when you're at home and turn it off when no one is around.

**AWG** WAS 425,- NOW 318,75,-  
**SAVE 106,25**

**RENAISSANCE MALL**

**NATIONAL FLAG & ANTHEM DAY**

**FRIDAY MARCH 18TH**  
FROM 10AM - 2PM

**FREE PARKING ON THE WEST WING OF RENAISSANCE MALL NEXT TO LOUIS VUITTON**



# Prome Minister Eman tin atencion pa preocupacion di siguridad den trafico di habitantenan di Jaburibari



ORANJESTAD (AAN): Aunke cu e Accion di Bario a yega di tuma lugar den e casnan di pueblo di Jaburibari caba, Prome Minister Mike Eman a acudi un biaha mas den e bario, mirando cu e peticionnan cu tabatin. Tur esaki den cuadro di e pensamiento y filosofia di Gabinete Mike Eman pa percura pa un miho calidad di bida pa tur ciudadano di e pais aki. E mandatario a worde compaña pa funcionarionan di Team BoBario, Serlimar y tambe trahadonan di FCCA, bou di cual fundacion e casnan aki ta resorta. Algo cu e mandatario a scucha di varios di e habitantenan cu el a combersa cu nan tabata e peticion grandi pa diferente aspecto pa yuda drecha e calidad di bida den e bario. “Nos a bishita basta cas y locual un biaha mas ta resalta, ta e peticion pa un tiki mas di siguridad den trafico den e area residencial aki.” Eman a splica na final di su bishita cu e problema aki ta keda un reto, pasobra den e areanan residencial autonan mester core bou di 40 Km pero toch ta mira cu e velocidad ta halto, mientras cu tin hopi mucha. Pesey a bini varios peticion pa verkeersdrempel of verkeersplateau. E peticionnan aki el sigura ta worde entrega na Minister Sevinger y DOW. Tin varios di e obhetonan aki a worde poni rond Aruba y ultimamente na Pos Chiquito a construi tres verkeersplateau. Y ainda, e mandatario a señala, tin un lista largo di peticion pa construi e drempelnan aki den barionan rond di Aruba.

Tabatin hopi palabra di gradicimento pa City Inspector y Serlimar cu su funcionarionan ta continuamente presente den barionan pa mira con pa mantene esakinan mas

limpi posibel. E problemanan cu ta topa cun’e toch, pa loke ta sushi, ta esnan cu ta worde deposita door di otro personanan den areanan publico di e bario. Pa esaki, algun bisiña a sugeri Prome Minister Eman pa pone borchinan cu ta bisa cu “prohibi pa tira sushi”. Den e bishita den bario Eman ta haci un apelacion na habitantenan pa semper coopera cu otro y tira bista principalmente riba esnan di edad halto cu ta biba den e bario, sigur e ancianonan cu no tin yiu. E sentido di convivencia den

bario ta algo cu e ta encurasha pa sigui crece. “Pone un tiki atencion na nos bisiñanan cu ta un poco mas grandi, pa nan haya e atencion y apoyo cu nan merece,” Prome Minister a splica.

Den e casnan di pueblo di Jaburibari algun aña atras FCCA hunto cu e habitantenan a lansa un proyecto pa verf e casnan y p.e. esnan den Caya Franse Bloem a haya un bunita ilustracion di e flor aki riba e muraya di nan cas.



## UN GOTITO DIMAS!!





# Asistent di Docter a haya baki plastico den frenta!

ORANJESTAD (AAN): Diaranzon mainta trempa presencia di polis a worde rekeri na despacho di practica di Dr. Mungra situa na Hooiberg, pasobra eynan tin un homber di remate.

Polis a presenta den un fraccion y e asistente di Docter, esta e señora G.W. a

denuncia cu e homber cual el a reconoce di inicial G.T. a presenta na balie y e kier insisti pa haci cita pa su amiga. Esey ta posible, pero e no tabatin e Zorgpas di AZV di e amiga hunto cune. Pa por dune tog un chens, e asistente a puntra G.T. pa fecha di nacimiento di e ami-

ga pa asina ainda nan lo por registra e pacient.

Pero G.T. no sa fecha nacimiento di e amiga tampoco! Pesey a splica G.T. cu ta imposible pa traha un cita pa su amiga.

G.T. a rabia y a grap un baki plastic y a manda esaki den direccion di e asistente

di Docter, consecuentemente e baki a dal G.W. na su frenta.

G.T. no tabatey na momento patruya a presenta., G.W. ta sospecha cu G.T. a bay traba debi e ta bisti cu cover-all di un garashi auto.

G.W. a worde indica pa bay na despacho di Recher-

che entrega keho official contra di G.T.

Mientras tanto un otro colega di G.W., a declara cu G.T. a presenta na un otro ocasion na practica di dokter y e dia en cuestion tambe G.T. su actitud a laga di de-sea. E caso tin atencion di polis.

Museo Industrial lo bin den Watertoren San Nicolas

## Minister Otmar Oduber a reuni cu OPERA Amsterdam



ORANJESTAD (AAN): Durante su bishita di trabao na Hulanda Minister Otmar Oduber a probecha pa reuni cu OPERA Amsterdam, pa ricibi e ultimo detayenan di e proyecto di museonan na San Nicolas. Conhuntamente cu 'cultural attache' Sr. Angelo Tromp, consehero di Ministerio di Cultura, Indra Zaandam y directora di FMA Anky Vrolijk a sinta na mesa cu Sr. Jeroen Lutikhuis, director di OPERA Amsterdam conjuntamente cu Sr. Frans Bevers, cu ta fundado di OPERA Amsterdam.

OPERA Amsterdam ta un compania mundialmente conoci pa su habilidad di crea un diseño di exposicion di museo riba un nivel halto y reconoci internacionalmente.

Nan tin amplio experiencia cu diferente tipo di museo den henter Europa. Minister Oduber y demas anfitrionnan a ricibi presentacion di e concepto cu OPERA Amsterdam tin pa e exposicion di Museo Industrial ubica den nos Watertoren na San Nicolas. Ta trahando cu partnernan internacional y pero principalmente cu partner nan local, pa den un miho forma trece e historia di tur e industrianan riba nos isla.

Museo Industrial lo conta tur e narrativa nan di e desarojo di nos industrianan cual ta oro, fosfaat, aloe, petroleo,



turismo y "berde" of sostenibel pero tambe ki impacto cada uno tabata tin pa Aruba. Nan a duna un update di e proyecto, y a stipula un fecha pa habri e museo aki cual ta 13 di september proximo. E expertonan a presenta e concepto y diferente componente cu lo forma parti di e exposicion manera ta e aspecto interactivo y accesibilidad. Durante e preparacion a acumula hopi material tanto riba potret, video y otro materialnan di nos herencia y lo inclui esaki den e exposicion den e museo. Enfoke di Ministerio ta pa haci nos cultura y historia accesibel pa un y tur. Den cuadro di e mesun maneho aki kier a crea un forma pa personanan cu limitacion fisico tambe disfruta di e atraccion special aki. Como cu e museo ta un monumento riba su mes e ta complica e situacion y como tal ta dificil pa ahusta e edificio pa crea accesibilidad pa e personanan aki. Sr. Jeroen Lutikhuis ta splica cu a pensa riba un concepto pa e personanan cu no por bay ariba na e di dos piso, por haya e mesun experiencia interactivo riba e piso abou mes.

Awor cu un miho bista di kico lo por spera y ta cla pa sigui cu e trabaonan pa por yega na e culminacion di e proyecto unda lo tin e apertura oficial september e aña aki.

## Ilegalnan a subi tera diahuebs marduga



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mey anochi autoridad ta keda informa cu lo tin un boto ilegal drentando nos awanan teritorial y ta moviendo pa direccion di Baby Beach. Di biaha a mobilisa kustwacht y pone cuerpo policial na altura.

Patruyanan a cuminsa core den bisindario y a topa cu e boto cu dos motor na e barancan pegu. Riba e santo por a tuma nota di marcanan di pia muha cu ta indica cu e ilegalnan a bay direccion noord drenta mondi. Di biaha a start un buskeda grandi di parti e polisnan den area di Seroe Colorado.

Durante e canamento a haya 4 tshirt di tanto hende homber y hende muhe. A tuma esakinan den beslag, personal di kustwacht a presenta pa tuma mira e situacion di e boto pega riba e baranca.





# UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

Bo tabata sa cu neonazismo ta e resurgimento actual di nazismo, inicia prome cu Segunda Guerra Mundial na Alemania?

E efecto conoci bao e number di “efecto invernadero” no ta nada otro cu e recalentamento atmosferico.

Na e reunion di “Cumbres de las Americas”, celebra na Miami dia 12 di December 1994, 34 pais Sur Americano a asisti. Cuba tabata e gran ausente. E finalidad di e cumbre tabata pa propicia e acercamento entre e nacionnan di e continente Americano y establece e basenan riba cual lo sustenta den e proximo añanan, e Mercado Comun Suramericano (Mercosur).

Ta ser pensa comunmente cu un parasito intestinal, den forma di un bichi, ta produci un apetito insaciable pa esun cu tine. Actualmente e cantidad di cuminda necesario pa mantene un parasito di e tipo ey ta casi infinito.

Soda a ser inventa pa un residente di Filadelfia, Townsend Speakman, na aña 1807. El a agrega posteriormente juice di fruta pa haci e awa mas sabroso. Asina refresco a bin den existencia.

Esopo: “E desdichanan di su bisiaña ta siña un homber inteligente bira sensato”.

Pasobra e pisca tuna tin mester di un fluho constante di awa riba su kiwnan, e pisca lo sofoca si e mester stop di landa.

Si acaso bo a lubida, e siete enananan amigo di Blancanieves tabata: Dopey, Grumpy, Sleepy, Happy, Bashful, Sneezy y Doc.

Descartando Australia, cu ta ser considera un masa di tera continental, Greenland ta e isla mas grandi na mundo. Greenland (Reino di Dinamarca), tin un area di mas of menos 840,000 miya cuadra.

E estructura “Partenon di Grecia”, traha riba e Acropolis di Atenas, tabata e tempel principal di e dios Atena. Ta ser pensa cu nan a termina di trahe pa aña 438 Prome cu Cristo. E tempel a keda intacto te siglo 5. Awe, aunke e tempel ta den ruina, su proporcionnan mahestuoso ainda por ser discerni.

A toca James Puckle, di Inglatera, e hazaña di a inventa machine gun na aña 1718. Luego, na aña 1861, Richard J. Gatling, di Merca, a inventa loke a ser yama “Gatling Gun” na aña 1855.

Si bo topa den bo e termino latin “acorus delicti” corda cu e kier meen e hecho of hechonan fundamental den e comision di un crimen.

Theodor Mommsen tabata e prome escritor Aleman cu a gana un premio Nobel pa literatura na aña 1902.

“Chandra” ta e diosa vedica den mitologia Hindu. E ta representa Luna y e ta viaha door di cielo den un garoshi lastra pa antilope.

E prome y unico muher te 1984 den Corte Supremo di Estados Unidos ta Sandra Day O'Connor.

Brandy ta ser obtene di biña, o di e masa fermenta di fruta. E ta traha di uva, of cherry, of apel, of pruum, of apricot, of peach, of blackberry.

## Lotto di Aruba ta sigui cambia bida di su hungadornan “Cars and Cash” a regala su di dos auto como premio

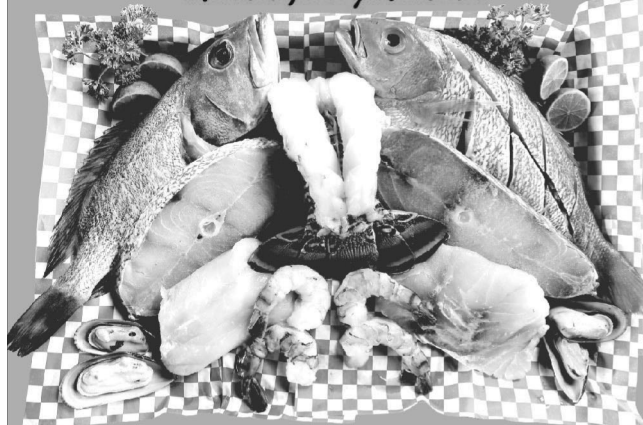


ORANJESTAD (AAN): Desde dia cu e wegá aki a drenta na vigor, “Cars and Cash” a conoce solamente un ganado di e auto marca Chevrolet modelo Trax LT na Januari 2015. Awo, despues di poco mas cu 1 aña, Aurora M. a resulta di ta e feliz ganador di e di dos Chevrolet Trax LT nobo nobo, color Sonoma Jewel Red, automatic.

El a cumpra e ticket ganado na Valero Caya grandi. Y hunto cu su premio, e ta haya servicio despues di 1500km cori y despues di 5000 km cori e ta haya su servicio gratis.

E ganado a keda masha contento cu su auto nobo danki na Lotto. Pabien na Aurora M. cu bo bunita premio!

*Red Fish ta ofrece tur dia pisca fresco y tambe cuminda criollo. Scohe for di nos pisca hasa henter, of pa liber.*



*Nos menu ta inclui mochi di pisca hasa pa liber, shrimp hasa pa liber, pisca henter. Funchi pa acompaña bo plato hunto cu banana hasa. Ademas di cuminda di lama, nos ta ofrece mas opcion manera Filet Mignon, Sate di Galiña y mas.*

**RED FISH**  
Quality Seafood Restaurant

**[ Orange Plaza Mall ]**  
Italiestraat #50  
☎ 297 280 6666

**Habri pa Lunch & Dinner**  
**11:30 AM pa 10:00 PM**  
**Sera riba Dialuna**

**f RedFishAruba**







# E ritmo di bida

Tempo ta balioso. Pesey nos t'ey pa bo cu un servicio mas personalisa. Combersa cu nos. Haya contesta pa bo preguntanan cu facilidad y atencion pa detaye. 100% online cu **eAmigo**.

**eAmigo**  
Your Online Assistant

 **Chat**

BISHITA NOS NA  
**cmbnv.com**

Bo banco **amigo**

 [cmbnv.com](http://cmbnv.com)

 [cmbnews](#)

 [cmbnv](#)

 [bobancoamigo](#)



Durante e di 5 edicion di "Women's Day Conference"

# Ministro a gradici tur cu a laga hende muhenan luci riba nan dia

ORANJESTAD (AAN): "Masha contento nos a keda cu e luga, pero specialmente cu e servicio unico cu e hotel a brinda nos y sin lubida e regalonan, e artistanan femenino cu nan obranan di arte, Curators on the Go, Cosecha y nos Maestra di ceremonia", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce despues di e evento asina exitoso y bon atendi cu a tuma luga diamars atardi den e ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino.

E mandatario ta organisa e evento aki pa di 5 aña consecutivo y e aña aki, debi na e demanda adicional di hende muhenan den comunidad, mester a muda e actividad pa Marriott den un esfuerzo pa por acomoda mas hende.

Di berdad cu Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a transforma e sala specialmente pa e evento y Aruba Aloe a percura pa un cantidad di regalo pa tur presente, e artistanan a exhibi nan obranan di arte hunto cu Cosecha den e exposicion mientras cu Erin

Croes, manera semper, a sa di entretene tur e hende muhenan riba nan dia!

E artistanan participante tabata Desiree Rep-Sporklede, Elisa Lejuez Peters, Irene Peterson, Jeanne Ecury-Sijben, Maja Lepsanovic, Maria Onni, Mayo Stoppels, Michiko Takatsu, Vanessa Paulina, Alida Martinez, Belinda de Veer y Osaira Muyale.

"Mi tin palabranan di masha aprecio pa tur cu a laga hende muhenan luci riba nan dia", tabata palabranan expresa pa Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar.



## TA BENDE



**2007 Ford F-250 Super Duty XLT. 6.0 Turbo Diesel 4x4, crew cab, long bed.**  
Hopi bon condicion. Ta inclui 4 tire nobo y lift kit 6 inch completo.

**Tel. 592-2204**

2016 **Papiamento** Cuid'e!

*Aprecia loke ta di nos  
Ban papi'e y skirbi'e*

*"Ban topa pa celebra  
nos dia nacional,  
nos dia di himno y bandera"*

**Dia 12 di Maart**

**Autornan local pa firma nan buki**  
Jossy Tromp cu su tres ultimo obranan:  
1. Caminda di cruz 2. Na caminda 3. Tera di Waltaca.  
**Yolanda Croes cu su bestseller:** E fucu di e piedranan preto  
**Claudette Hoen cu su ultimo buki:** Bruno den Carnaval  
**Edseline Figaroa:** 365 Storia pa Mucha  
**Frank Williams:** Bista adapta  
**Lucia Kelly cu su buki:** Protesten Arubaanse vrouwen tegen een Campo Alegre

★  
**Standnan cu cuminda y cos dushi**  
e.o comcomber stoba, soppi carni, sanger yena, croquet, pastechi, drikidek, bolo, cookie, enz.  
**Standnan cu obra di man**  
Cuadrnan, Remedinan di tera y mucho mas

**Orario:**  
10am-2pm

**TENT SALE**  
60% and up

AVENIDA MILO J. CROES 21 • TEL: 582-3076 • DEWIT VANDORP





Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

\*Afl.

**450.000,-**

\*Afl. 350.000,- + Afl. 100.000,-  
extra

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Parlamentario, sr. Guillfred Besaril (MEP):

## “Parkeermeters ta keda dolor financiero pa Pueblo!”

ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista Parlamentario, sr. Guillfred Besaril, un bes mas a elabora riba e problematica cu e parkeermeterman a trece cune. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

“Durante weekend nos a probecha pa acerca diferente persona cu ta labora den Caya Betico Croes y vecindario. Entre esnan cu nos combersa cune tabata tin tanto comerciante cu trahado, y no solamente esnan di sector priva, pero tambe esnan cu labora den sector publico.

Pa loke ta trata e comerciantenan, keto bay ta keda registra un caida di entre 30 pa 60% di nan benta cual naturalmente no ta bon pa nan operacion diario. No tin ni un solo comerciante cu keda sin relaciona e



caida aki cu e introduccion di e ley di Parkeermeter! Esnan cu ta labora den sector priva tambe ta vocifera nan descontento pa motibo cu nan entrada no por sigui carga e peso di paga pa parkeer tur dia.

No ta tur cu ta labora den nos centro di ciudad a haya un lugar specifico pa para y paga tur luna. Bou di esnan cu si a logra haya un espacio specifico tambe tin reclamo, ya cu nan ta gana salario minimo y ta sinti e

golpi di paga 60 Florin tur luna.

Siman pasa nos por a tuma nota di e reclamo di esnan cu ta labora na Algemene Rekenkamer di Aruba (ARA). Esnan cu ta labora na dicho departamento a laga sa nan no por continua trahando di e forma cu e ta sosodiendo actualmente. No solamente no ta tene cuenta cu nan na momento di a inicia cu e proyecto “Plaza Padu”, sino cu e unico opcion cu nan a ricibi tabata uno inaceptabel, ya cu tabata trata di un lugar cu tabata demasiado leu di nan lugar di trabou.

Hasta diferente agente policial cu ta traha den centro di nos ciudad cuminsa vocifera nan disgusto. Varios agente ta sinti cu a lo largo nan lo sali perhudica, ya cu otro

agentenan laborando por ehempel na San Nicolas, Santa Cruz of Noord - y cu por cierto ta gana mes tipo di salario cu nan - no ta confronta e situacion aki di ta den e obligacion di paga pa parkeer, mientras cu nan si! Laga nos no lubida esnan cu ta labora na departamento di Asuntonan Social cu tambe a pone trabou abou pa motibo di Parkeermeters.

E ta mas cu obvio cu e introduccion di e ley di Parkeermeters no a bay nada bon. No a tene cuenta cu e impacto economico negativo cu esaki lo por a trece cune y basa riba e diferente ehempel menciona por yega na un solo conclusion: “Ora Ken cu ta introduci Kico cu ta, bo ta haya un cos cu ta Con cu ta!” E Parlamentario a termina.

**SEAFOOD SEASON**

TUNA X SEAFOOD SENSATION X SEAFOOD & LOBSTER X

Facebook.com/Subwayaruba

©2016 Subway IP Inc. SUBWAY® is a registered trademark of Subway IP Inc.

Cura Cabai - Dakota - Santa Cruz  
Paradera - Seaport - Alhambra - Palm Beach



Guardia di club nocturno a bisa Hues

# Si mi no tabata sera mi a evita cu Yellow a tira mi colega mata

ORANJESTAD (AAN): Despues di a scucha Fiscal exige 18 luna di prison p'e, e guardia di club nocturno M.R.L. a bisa Hues cu si e no tabata sera pa posesion di arma di candela, e lo por a evita cu Yellow a tira su colega mata y herida e otro colega seriamente. Segun M.R.L. ta masha hopi hoben ta cana rond arma y e sa con pa anda cu nan.

**POSECION DI DOS ARMA:**  
E acusacion cu Fiscal a presenta contra M.R.L. ta cu riba 20 November 2015 e tabatin hunto cun'e un pistol y un revolver.

Hues a muestra cu segun e procesverbaal di Polis, dia 20 November 2015, Polis a bay controla e auto staciona ariba beach y a constata cu M.R.L. tabata hunto cu dos otro Venezolano. Un di nan a resulta di ta forma parti di e grupo cu ta bende armanan.

Polis a haya M.R.L. cu un revolver mey mey su pia cual revolver tabata carga. Tambe a haya den e bahul di auto un pistol cu 10 bala y un otro peña cu ta carga 30 bala. Tambe a haya un jacket contra bala.

**USA ARMA PA PROTECCION:**

Na Polis, M.R.L. a bisa cu e armanan ta di dje y cu e pistol tabata un deposito riba 1.500 Dollar cu a fia un persona. E revolver ta di un amigo di dje cu e ta cana cun'e. Hues a puntra pakico e ta cana arma. M.R.L. a bisa Hues cu un vez el a worde tira. E kier a muestra Hues e sica-triz di e tiro den su banda. Hues a bisa cu no ta necesario.

M.R.L. a bisa cu e tin e arma pa defensa propio y ta lag'e den auto. El a bisa cu ora e ta traha como guardia e no ta baha cu e arma aki. Hues a bisa cu den auto tabatin un jacket contra

bala. M.R.L. a bisa cu e no tabatin intension pa tira hende cu arma. El a bisa cu den su trabao el a kita hopi arma di hende cu kier drenta den e club nocturno y no ta haya cu e ta haci malo. Hues a bisa cu e sa cu ta prohibi pa tin arma. Hues a muestra cu na 2003 y 2006 el a worde condena pa arma.

**EXIGENCIA DI FISCAL:**  
Fiscal a bisa cu dia 20 November 2015 M.R.L. tabatin dos arma di candela y balanan. Fiscal a sigui bisa cu M.R.L. mes a bisa cu e armanan ta di dje. El a bisa cu un arma tabata manera un deposito di prestamo y e revolver ta di un amigo. Fiscal a muestra cu den pasado caba a condena M.R.L. pa posesion di arma y e sa masha bon cu arma di candela no ta bon. E sa masha bon con peligroso arma di candela ta. Na opinion di Fiscal, M.R.L. tabata cu e armanan riba caya. Un di e armanan tabata mey mey di su pia cla pa usa. E otro tabata den bahul di e auto. Fiscal ta haya e caso aki hopi serio. El a bisa Hues cu en total ta 45 bala a confisca.

Fiscal ta haya cu mester baha pisa mirando cu na 2003 y 2006, M.R.L. a cay sera caba pa arma. Na opinion di Fiscal, no por atende M.R.L. como first offender sino residivista. El a exige 18 luna di prison. Tambe Fiscal a exige pa destrui e armanan y balanan.

**DEFENSA DI ABOGADO:**  
Abogado mr. Caster a bisa Hues cu M.R.L. a admiti di tabatin armanan di candela. Pa e acusacion di complice, e abogado a muestra cu segun sentencia di Hof mester tin mas puntanan pa por papia di complice. Mester tin un cooperacion estrecho y no por prueba esey den

e caso aki.

El a bisa cu e Venezolano V.C. tabata den auto cu M.R.L. y tabata sa di e arma pero e otro pasahero no. Un di e armanan tabata cu M.R.L. mientras cu e otro tabata den e bahul di e auto. E abogado no ta kere cu por prueba aki di complice di posesion di arma. E ta haya cu mester declara M.R.L. liber pa esaki. Pa loko ta posesion di arma, e abogado a muestra cu M.R.L. a splica caba y e ta referi na decision di Hues.

E abogado a bisa Hues pa tene cuenta cu desde 2006, M.R.L. no a cay den man di husticia mas pa posesion di arma. E ta traha como guardia di un club nocturno y e doño ta dispuesto pa tum'e back den servicio pa motibo di su bon trabao. E abogado a pidi pa duna un castigo igual na loko M.R.L. a sinti caba.

**POR A EVITA MATAMEN-TO:**

M.R.L. a bisa Hues cu desde e tabatin 18 aña e ta trahando como guardia. Awor e tin 51 aña y no a bira hende di placa cu e trabao aki. El a bisa cu diferente biaha el a cay sera pa haci su trabao. Segun M.R.L. e unico motibo cu e ta haci'e, pa percura segurida y salba bida di hende. Na opinion di M.R.L., e hendenan den club ta sinti nan

mes bon y sigur ora e ta traha.

M.R.L. a bisa cu dos di su colega a worde tira na e club y un di nan a fayece. Cu cara tristo el a bisa cu door cu e tabata sera, e no por tabata presente ora di e incidente. El a bisa Hues cu ta masha hopi hoben tin arma. E conoce 40 incluyendo Yellow cu a tira mata su colega.

Den su cel e tin un potret di Yellow y tur esnan rond di dje. Segun M.R.L., pa 8 luna Yellow tabata un peliger promer cu el a tira su colega. Segun M.R.L., e ta esun cu por papia cu nan y conoce nan forma di pensa. E ta kere cu si e tabata afor, ningun morto lo no cay. Ta pesey su doño sa con importante y valioso e ta den su trabao. E kier pa haya su libertad pa e por traha.

**SENTENCIA:**

Hues a bisa cu e ta sera tratamiento di e caso y ta dicta

sentencia di biaha. Hues a bisa cu e ta declara M.R.L. liber pa complice. El a bisa cu e ta haya proba posesion di dos arma di candela. Hues ta haya cu M.R.L. mester sa masha bon ki peligroso arma di candela ta. E mes a worde herida door di un tiro. Hues a bisa cu M.R.L. no mester cana arma. E ta haya cu M.R.L. mester a entrega e armanan na Polis. Na opinion di Hues, corectamente Ministro Publico a baha pisa. El a confirma exigencia di Fiscal y condena M.R.L. na 18 luna di prison kitando e tempo cu e tabata sera y pa destrui e armanan y balanan.

Riba comentario di mr. Caster tocante e pertenencianan di M.R.L., Hues a bisa cu M.R.L. lo haya su jacket contra bala back y otro pertenencianan cu e tabatin den e auto.

BARGAIN CITY

PARKINGLOT  
CERTIFIED MEGAMALL  
**FREE PARKING**

Tur blusa di merca size

Reg 1 pa Afl.29,- / 2 pa Afl.50,-

---

Tur panja pa mucha 30% off



ARUBA  
WINE  
and  
DINE

WE ARE LOOKING FOR:

MARKETING MANAGER

- \*Must have at least 2 years experience in similar position
- \*Must have an MBO+ degree or higher
- \*Excellent communication skills, knowledge of social media, internet program, etc.
- \*Local or with valid residence/work permit

We offer:

- \*Competitive salary
- \*Fringe benefits
- \*Special bonus on performance
- \*Excellent working environment

Apply by sending your CV to: [hr@arubawineanddine.com](mailto:hr@arubawineanddine.com)  
Or at our office Aruba Wine and Dine, Salifia Cerca 2-A, Noord



Driftwood Restaurant

Authentic Aruban Seafood

SINCE 1986

Disfruta di un pisca "Aruban Style"

na Driftwood Seafood Restaurant

Un dushi pisca fresco a la plancha cu sauce crioyo.



Orario:

5:00pm to 10:30pm

Sera riba Diadomingo

Adres:

Klipstraat 12

Pa reservacion bishita nos website

www.driftwoodaruba.com

of yama nos na 5832515

Email:

info@driftwoodaruba.com





## Director di CEDEHM riba Dia Internacional di Hende Muhe

**Sandra Brown: "Be real. Be yourself"**

ORANJESTAD (AAN): E Women's Day Conference, celebra diarazon anochi tabata un exito rotundo. Den un formato un poco diferente cu añanan anterior, pero sigur ainda mesun popular y bon atendi, a presenta e storianan

y experiencianan di diferente hende muhe cu ta sirbi como inspiracion y motivacion pa otro hende muhenan. E orador invita pa 2015 tabata Crystal Andrus Morissette, kende a bolbe Aruba cu hopi placer y un biaha mas a logra encurasha esunnan presente pa ta e miho cu nan por ta y pa logra tur loke nan ta desea di logra den na bida.

Sandra Brown, kende ta director di Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM), a comenta cu e tabata un conferenciasublime, unda cu hende muhenan a topa otro y comparti cu otro, scucha e storianan di otro y inspira otro. Ademas esunnan presente a haya un update di tur e trabaonan cu CEDEHM ta haci den comunidad riba e nivel individual, como tambe pa comunidad en general.

Brown a expresa cu el a goza tambe di charla di Minister di Enseñansa y Asuntonan di Famia Michelle Hooyboer-Winklaar. El a bisa cu loke a keda cun'e ta e mensahe di e mandatario pa confronta e berguensa, e emocionnan di confusion y papia di nan pa asina no sinti berguensa ni sinti malo, pero ta determina y desaroya cu e forsa necesario pa "overcome" tur reto.

E director di CEDEHM a bisa cu e sesion cu Crystal Andrus tabata fabuloso cu un mensahe cu ta aplica na su persona, esta pa ta e miho cu bo por ta y "no hunga rol". Sandra Brown a agrega cu esey hustamente ta su forma di biba y anda cu otro hende: "no hunga rol", esta di ta no fresco, pero directo y bisa e cosnan cu ta.

Nos como hende mester siña deal cu otro y "be real", Sandra Brown a subraya, añadiendo cu "just be real" ta un di mottonan y e ta uz'e tur dia, motivando hende pa "Ta bo mes!"



The all-new  
**SPORTAGE**

Now for Awg. 51,900.-

Take your driving experience to an exciting new level thanks to all-new Sportage's unique, head-turning looks, innovative use of technology and outstanding attention to detail.

 Facebook  
[www.facebook.com/KiaMotorsAruba](http://www.facebook.com/KiaMotorsAruba)

**TOPCAR** Topcar | +297-528-9500 | Caya Ernesto Petronia 21

**Telefonnan  
di DIARIO  
582-6747  
Fax  
582-8551**





**SATURDAY MARCH 12, 2016, 8PM**  
**VIEWING PARTY**

**ROADBLOCK**

THE FIGHT SHOWN ON 30 HD FLAT SCREENS, 4 GIANT SCREENS  
 \$5 FOOD SPECIALS - BEER BUCKET SPECIALS DURING THE FIGHT.

**DOUBLE DOWN**  
 SPORTS BAR & GRILL

**TROPICANA**  
 ARUBA RESORT & CASINO

**TA**  
 TROP ADVANTAGE®

Must be age 18 to play. Play responsibly.  
 www.gamblersanonymous.org

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

Ban celebra dia di Himno y Bandera grandemente

# Dorna bo cas, auto of negoshi y mustra cu Arubiano bo ta

ORANJESTAD(AAN) Departamento di cultura Aruba tur aña ta manda un calendario di actividadnan cultural den corant. Sr. Stanley Dabian di Departamento di Cultura Aruba ta duna di conoce cu e aña aki no ta un excepcion, ya caba tin diferente yamadanan cu ta drenta pa asina por anuncia e calendario di tur e actividadnan cu lo bay tin rond di Aruba riba 18 di Maart.

E apelacion ta bay na tur e organizacionnan, centro di bario, organizacion deportivo of cualkier luga cu tin nan evento pa por manda nan informacion Departamento di Cultura nan programa pa asina pone tur hunto den e calender official cu Departamento di Cultura ta promove via di corant.

Segun sr. Stanley Dabian ta importante pa pone unda tin actividad, ki tipo di actividad e ta y orario. Librementemente por manda



un e mail na stan.dabian@cultura.aw pa asina departamento di cultura ricibi esaki pa e pueblo di Aruba tin un bista amplio unda tin actividad y cu nan por pasa bishita cada uno un rato. E meta ta pa tur hende ta bon informa mirando cu e celebracion di dia Nacional di Himno y Bandera ta algo grandi pa nos como Arubiano y e aña aki ta hopi mas special

mirando e 30 aña di Status Aparte. Cada persona cu tin e calender aki den man lo haci bishita na cada bario pa asina participa na e actividadnan. Departamento di Cultura ta haci un apelacion na comuniddi di Aruba pa hisa nan bandera dorna nan cas, negoshi y auto pa asina hunto mustra con orguyoso nos ta di ta un Aruba.

## Awe tin Caminda di Cruz na Koyari

ORANJESTAD (AAN): Awe Diabierna dia 11 di maart 2016 nos lo bay tin e Caminda di Cruz riba e tereno bendiciona na Koyari.

Nos ta cuminsa pa 3.00 di atardi y nos ta bay medita riba e Pasion y Morto di nos Senyor Hesu-Cristo. Bini uno, bini tur.

Tambe pa e mesun diabierna pa 8.00 di anochi nos lo bay tin oracion na Modansa 11-A. Tur hende ta bonbini.

Tambe pa diasabra dia 12 di Maart 2016 pa 8.00 di anochi nos lo bay tin oracionnan, Bijbel y Santo Rosario y Vidente lo bay papia tocante un topico hopi importante, cu ta Cuaresma.

Tur hende ta cordialmente invita pa bini sin falta.

**La Fama Panaderia**

**TA BUSCA**

**un Panadero y un Cocinero**  
**cu experiencia. Local o firma libre.**

Por favor llamar a 583-0048 preguntar por Jacobo.

**TA BENDE HERO**

*Special prijs riba*

**Beton Mat 4mm Afl.35,-**

na ex-Codemsa Cumana # 69  
**Cash & Carry 8:00AM - 5:00PM**



## Menu 18 Maart, 2016

**A complimentary glass of Wine or Balashi Draft Beer.**

\$ 40.00

per person

Service charge 15% & BBO

**Appetizer**  
 Empanada Argentina or Beef Vegetable Soup

**Entrée**  
 Parilla Argentina a combination of 5 cuts of beef or Fresh Grouper Fillet served with garlic & herbs butter sauce

**Dessert**  
 Sweet sampler combination dessert of Apple Turnover, Crepes with dulce de leche and Chocolate Brownie

*This offer is valid all day from 11:30am to 11pm*

Also daily Lunch Special for \$25.00 till 5pm or enjoy our regular A La Carte Menu.

For reservation call **5823677**  
 Wilhelminastraat # 80, Oranjestad. [www.elgaucho-aruba.com](http://www.elgaucho-aruba.com)



# Dos periodista di Costa Rica a enamora di Aruba



## ANUNCIO - BLBA/032/16

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 15, inciso 1 di "Arbeidsbesluit III" cu e referendum menciona aki bao, tabata tin e siguiente resultado:

|                                      |                                                        |
|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Fecha referendum                     | : Diaranson, 9 di maart 2016                           |
| Number EMPRESA                       | : "La Cabana Beach & Raquet Club, dept. Mantenimiento" |
| Cantidad empleado cu derecho di voto | : 25                                                   |
| Voto valido                          | : 13                                                   |
| Na favor di STA                      | : 13                                                   |
| Na favor di Ningun bond              | : 0                                                    |
| Voto blanco                          | : 0                                                    |
| Voto invalido                        | : 0                                                    |
| Resultado di referendum              | : STA a haya e mayoria                                 |

Aruba, 10 di maart 2016

Mediador di Gobierno  
Anselmo Pontilius

ORANJESTAD (AAN) – Sofia Krzyzak y Daniela Alvarez son dos hoben costaricense, cu ta traha den e rama di periodismo y promocion. Nan a yega Aruba diaranzon abordo di e Crusero Zenith cu nan a aborda na Puerto Limon, Costa Rica.

Nan a bin den un biahe di trabao, y a realiza dos entrevista riba nos Isla, pa e programa "Sabados con mi gente" produci y edita pa Radio Colombia, y cu por mira via un website via internet.

Nan a entrevista un empresario cu den su negoshi ta procesa café di diferente parti di mundo, y Costa Rica entre nan, y tambe nos colega di DIARIO Mercedes, como Costaricense bibando y trahando na Aruba pa hopi aña, tambe den e ramo di periodismo.

Nan a keda enamora di Aruba. Den nan muro di facebook a haci bunita promocion

pa nos Isla, y ta hopi local nan a admira. Pa straño cu por parce, nan a haya Aruba menos caro cu Costa Rica, y di hecho nan a cumpra algun articulo akinan cu nan a comenta cu nos ta casi mitad di prijs cu ayanan.

Sin duda, Sofia y Daniela ta dos potencial turista cu na dado momento lo bishita Aruba via avion, pa keda minimo un siman cu nos. Aruba a parce nan hopi limpi, su hendenan simpatico y amable, e centro di ciudad un beyeza, y nan gusta calor!

Nan gusta e pastechinan y

nos croquette cu ta algo cu na Costa Rica no tin den comercio. Solamente bo ta haya algo similar den cuminda gourmet.

Como un experiencia unico nan a describi e oranan cu nan a pasa na Aruba y a expresa cu e viahe aki, nan kier ripiti. Pues, bon bini na Aruba semper cu nan kier bin!

Ta bo pa menciona cu durante e entrevista cu nan a tene cu e empresario, nan a expresa bunita palabranan tocante nos dushi Isla. Y esaki ta nifica promocion pa nos sin duda algun.

## Awe FADA ta cera henter dia

ORANJESTAD (AAN): Fundacion Anti Droga Aruba (F.A.D.A.) ta cera diabierna 11 di maart henter dia.

En coneccion cu nan participacion na Aruba Doet, F.A.D.A. lo ta cera pa publico diabierna 11 di maart henter dia.

DIARIO a haya sa, cu nan ta ta habri back dialuna 14 di maart for di 7.30 di mainta non-stop te cu 4.30 di atardi. Nos number di contacto ta 583-2999 of por manda nos un e-mail tambe na fada123@setarnet.aw

Like us on  
Facebook



**Ex Unique Interiors**  
Your Home Decor & Gift Store

# LIQUIDATION Sale

## BLOWOUT PRICES

EVERYTHING MUST GO

2 DAYS ONLY MRT. 11-12

## EVERYTHING 1/2 PRICE

TV Cabinets  
Mirrors  
Accessories  
Beds  
Wall decor



**Cash & Carry**

**BEACH TOWELS 3 FOR 10.00**

**JG Emanstraat # 31**  
**Tel: 5883100 / 7377368**

**OPEN**  
**9:00AM - 6:00PM NONSTOP**



**OUTDOOR PATIO  
FURNITURE  
& MUCH MORE!**



SPECIAL PA CUARESMA

# SEAFOOD PIZZA

**BACALAO PIZZA**

|                  |                   |                  |
|------------------|-------------------|------------------|
| SMALL<br>\$18.50 | MEDIUM<br>\$32.00 | LARGE<br>\$37.50 |
|------------------|-------------------|------------------|

**SCAMPI PIZZA**

|                  |                   |                  |
|------------------|-------------------|------------------|
| SMALL<br>\$22.00 | MEDIUM<br>\$36.50 | LARGE<br>\$44.95 |
|------------------|-------------------|------------------|

**MIX SEAFOOD PIZZA**

|                  |                   |                  |
|------------------|-------------------|------------------|
| SMALL<br>\$22.00 | MEDIUM<br>\$36.50 | LARGE<br>\$44.95 |
|------------------|-------------------|------------------|

**ORDER NOW**

SASAKI 5821818   DROUBO 5839969   PIEDRA PLAT 5851818

**TAKE OUT & DELIVERY**  
OFFER VALID TIL APRIL 30, 2016

## E tempo scur cu a pasa ariba Aruba a alegra hopi



ORANJESTAD (AAN)---Diasabra mientras cu reportero di DIARIO tabata cubriendo e actividad di Drag ariba Palo Marga, ela haya e chens di por a papia cu un amigo di dje, kende ta un persona hopi bon pa loke ta trata anunciando di tempo.

Asina aki e persona aki tabata comenta cu pa Diaranzon Aruba lo haya un tiki awacero y ta logico cu tur cu tabata den su vecindario, a hari, ya cu Aruba ta seco pa hopi tempo caba.

Sinembargo Diaranzon a yega y Aruba tabata birando basta cubri cu nubianan cu por a laga dos pipita di awa cay.

Mas den oranan di atardi e tempo a cera mas y na cierto caminda te hasta e awa a cuminsa fingi y hunto cune

e lama tambe a cambia mesora, ya cu durante henter dia, e lama pabou di Aruba tabata birando mas y mas bruto, te cu a pone e bandera cora cu ta muestra e bishitan-tenan, cu tin peliger pa cu e ama bruto.



*Real Software, Real Support*

REAL SOFTWARE | REAL SUPPORT | VCC

WITH INTEGRATED HRM

Payroll Pro

**Testdrive our New HRM**

**Complete Solution for Payroll and Human Resources**

**Payroll Pro**  
Real Software, Real Support

VCC International  
ARUBA  
(297) 583-7072

www.vcc-int.com  
BONAIRE  
(599) 717-6067

info@vcc-int.com  
CURAÇAO  
(599) 738-7067

**"Awor si mi por paga mi debe!"**

**Nos ta cumpra ORO**

**Valoracion gratis sin compromiso.**  
**Pago inmediato cash.**  
**Posibilidad di recuperacion.**  
**Bon servicio.**  
**Total discrecion**

eltriunfocomprayventa

**EL TRIUNFO**  
COMPRAYVENTA

**Un cambio sigur!**

Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 / 588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223  
www.comprayaeltiunfo.com



Parlamentario Clarisca Velasquez

# MEP ta un partido sushi, sin nivel y kier atacha bon number di hende drechi

ORANJESTAD (AAN): A tuma nota cu ora un articulo di mi persona haci Mep hopi dolor cu berdadnan nan ta recurri na cosnan baho y cu mentiranan pa trata di atacha mi bon number. Pero esey no ta ponemi sucumbi pa nan menazanan y nan mentiranan baho. Un dicho na Hulandes ta bisa "Een Kat in het nauw maakt rare sprongen".

Pesey semper nan a purba bin cu mentiranan y

cosnan baho pa purba silenciar mi persona pero nada y niun hende no ta bay intimidar mi persona.

Tur e mentiranan di Mep ta un strategia barata pa purba susha number di hende drechi pa asina tapa e mal number cu nan lider tin aki y hasta na Hulanda riba su integridad.

E nivel abou aki di MEP ta bisa mas hopi di nan cu nan kier purba desacreditar mi persona. Anto

e hendenan aki kier bay goberna e pais aki. Ki berguensa e nivel anto dia di hende muher nan ta core skirbi cos bunita pa duna mensahe pero cu articulo baho nan ta musta nan berdadero cara.

Mi ta hende drechi, integro y cu hopi respet y ni si Mep skirbi mentira y cosnan baho di mi persona no lo intimidami pa stop di vocifera e partido baho y sushi cu partido Mep ta.



## WIN <sup>US \$</sup> 600

### EVERY SATURDAY & SUNDAY

HOW TO PARTICIPATE:  
WITH EVERY 15 PTS REDEEMED RECEIVE  
1 TICKET FILL IN ENTRY FORM AND DEPOSIT  
THIS IN OUR MAGIC BIN



# CASH

# BONANZA

## 9:00 PM

\* MUST BE 18 YEARS OF AGE.  
 \* MUST BE PRESENT TO WIN.  
 \* MUST BE REGISTERED TO OUR GLAMOUR CLUB.  
 \* MANAGEMENT HAS THE RIGHT TO CANCEL, ALTER THIS PROMOTION AT ANY TIME.



TEL 587 3399 • AT THE LA CABANA BEACH RESORT & CASINO

## Keto bay ta haya cacho nan ta cana los riba beachnan



ORANJESTAD (AAN)-- Na diferente oportunidad a sali den medianan di prensa, cu a pasa un ley, caminda no ta permiti cacho ta cana los ariba caya.

Riba Internet, na masha hopi oportunidad por lesa di reclamo di Turistanan cu ta reclama di e "stray dogs issue" di Aruba.

Pa colmo, hendenan local tambe ta haya hopi fastioso cu tin hende ta bay cu cacho lama y cu ta cana haci nan necesidad ariba nos santo blanco. Y e ta wordo tapa pa santo blanco... te ora cu muchanan chikito trapa riba dje, y core riesgo di haya bichi drenta nan curpa via nan pia.

Hopi biaha e animalnan aki ta wordo permiti pa cana los y strobando e tranquilidad di esnan cu a bay lama pa busca un tiki tranquilidad.

Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki, nos por mira un cacho cu cierto momento a pensa cu ta ok pa bay hunga cu e Turistanan cu tabata cana ariba beach, pero e berdad ta cu esaki tabata un molester grandi pa e turistanan. Pa colmo cu ta hende grandi ya caba.



### CLINICA CHIROPRACTICO VAN PUTTEN

**"DOLOR AWE, TRATA AWE"**

**Pa tur bo dolornan di  
lomba, nek y cabes.**

Caya Frere Alexius 24  
583-9724 / 563-4440 / 737-4440

Nos ta traha cu mayoria seguro:  
AZV (Land) / APFA +2 / PLA / APNA



## PINOCCHIO

**Closing Sale**

# 50% descuento

e.o. blaas, schommel, coi hunga y hopi mas.

Kerkstraat # 16 Tel: 582-2266  
564-1977

Exclui articulonnan di Party Rentals



# Stoof a pega candela den cushina na Sero Preto

ORANJESTAD (AAN): Diaranson den careda di 7 or anochi habitante di Sero Preto na Paradera a constata di huma den e cas.

Ora a tira bista a tuma nota cu e stoof den cushina a explota y ta na candela. Di biaha a despacha unidad di bombero cu urgencia pa e sitio y na yegada di bombero ya e candela tabata bou control.

Ta parti di e stoof lo a pega candela pero no tabata nada grandi.

Pa proteha di solo inclemente:

## Na entrada di waf di crusero lo ta haci hopi falta un afdak

ORANJESTAD (AAN) – Nos como hende local no ta solamente na Aeropuerto ta bay busca un famia of un amistad cu ta bin Aruba for di exterior. Na entrada di waf, cada bez cu tin crusero tambe tin personanan cu ta bay topa cu un familiar of un amistad pa pasa cu nan e oranan cu ta akinan.

Na Aeropuerto tin e dicha cu bo ta spera den un espacio bao dak y cu aire acondiciona pero na porta di waf mester warda bao di higra di solo, sin e proteccion di sikiera un pida dak.

Tin biaha e cruseronan ta tarda pa procesa e salida di e pasaheronan y si un hende local ta wardando pa un persona tin momentonan cu e calor sofocante ta bira desesperante.

### Subi dak subi piso pa horta "Makita" y "Hitachi"

ORANJESTAD (AAN): E homber di inicial J. a entrega keho pa entre otro ladronia cu kiebro.

Diaranson mainta den careda di 9'or a denuncia e caso. Ta asina desconocinan a subi heki banda di Hong Kong Supermarket na San Nicolas, pa despues subi dak na prome piso di e cas situa den Bernardstraat number 69.

E desconocinan a forza e plachinan di bentana na e di dos piso. E di dos piso ta bao construccion y desconocinan a logra yega den di dos piso y a horta y bay cu martio special marca "Makita", mashin pa slijp "Hitachi" den un maleta preto, y un caha yen boor den dje.

Ademas, tambe mester pensa den esnan cu ta traha den transporte pa turista, cu ta basta ora nan tin cu warda bao di solo pa wak si nan por logra yega na e grupo cu nan mester pa bende nan paquete di trip y yena nan bus. Mas awendia cu tanto ta wordo papia di cancer di cuero y cu informacion ta wordo duna cu mayoria di caso ta causa pa e tipo di trabao cu e persona tin y cu e agente principal cu ta cause ta solo.

Ohala autoridadnan concierne cu e proyecto cu ta canando pafu di waf manera e Welcome Park, por tene cuenta cu esaki y kizas por tapa cu dak e espacio unda hende ta warda un famia of amigo, y unda esnan cu ta ofrece trip na e turistanan di crusero por para proteha contra solo.




**50% OFF ON ALL PRODUCTS IN OUR STORE**

TILL INVENTORY IS DEPLETED

**BAGS - CLOTHES - ACCESORIES**

**PREMIUM FISH sandwich**

*catch its flavor*




©2016 McDonald's Corporation



# CASI NOBO



## Diasabra 12 di Maart

Scan Google  
Maps Location



**8AM te cu 5PM**  
**Na Casi Nobo Warehouse**  
**Sabana Blanco 1A**  
**Dakota | Dilanti di Ecotech**  
**Tel: 5979826**  
**aydadorothal@gmail.com**



Minister Paul Croes:

## Nos ta keda dedica energia, tempo y proyectonan pa hubentud



ORANJESTAD (AAN): Minister di Asuntonan Social, Labor y Hubentud drs. Paul Croes lo anuncia dentro di poco otro programa dedica na e sector social cu lo inclui programanan di motivacion pa hobennan (problematico) den varios centro di bario. “Ta trata di un programa dirigi riba tur gruponan social den nos sociedad. Centronan di Bario lo ta e cede di e proyec-

tonan di educacion social. Hobennan cu ta forma riesgo tambe lo worde inclui den e programanan aki”, Minister Paul Croes a informa.

Pa 2016 Minister Paul Croes a mustra cu e meta ta pa enfoca mas riba hobennan cu tin problemanan social. Ta trata di hobennan cu ta scoge un rumbo incorrecto y cu kizas a comete delitonan; educacion social ta parti di e

programa aki. “Nos lo drenta e barionan unda e problemanan aki ta pa asina trata na yega na e hobennan aki. Banda di otro gruponan di meta social, hobennan lo tin un lugar special den e programa aki”, Minister di Hubentud a enfatisa. Oficialmente e proyectonan social aki lo worde anuncia den curso di e simannan nos dilanti.

Segun investigacion riba

Norma y Balornan di nos hobennan haci pa Universidad di Aruba, un gran mayoria di nos hobennan ta haciendo lo corecto y ta dedica. Pero tin un percentage (5%-10%) cu mester di guia y educacion

social intensivo. “Cu e programanan semanal aki nos ta spera di yega mas cerca di e problemanan den nos sociedad, particularmente bao di nos hobennan”, Minister Paul Croes a informa.

### MARCH : CLEANING MONTH

SC 1020  
STEAMCLEANER  
365.28

K2  
HIGH PRESSURE WASHER  
347.75

MV 1  
VACUUM CLEANER  
218.19

WW 50  
WINDOW VACUUM  
144.51

**K'ARCHER**

BUY 2 OR MORE AND GET VOLUME DISCOUNT!

2 MACHINES : 10% DISCOUNT  
3 MACHINES : 20% DISCOUNT  
4 MACHINES : 25% DISCOUNT

Tackle all cleaning with this special

\* Only applicable for items as advertised. Offers valid on Aruba, while stock lasts. Health tax and Bbo not included.

**CARIBBEAN FASTENERS**

WE DELIVER PRODUCTS AND SERVICE THAT LAST.

Tel +297 582 8449, e-mail aruba@cfh-group.com  
Sabana Blanco 58, Aruba  
WWW.CARIBBEANFASTENERS.COM

**Tors4us**

**OSH KOSH**  
**B'gosh**

Paña di calidad!

**ET FRENCH TOAST**  
OFFICIAL SCHOOL WEAR  
“When you're not defined by what you wear...”

**carter's®**



Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207





Management’s Report

BALANCE SHEET AND EQUITY

- For financial statement presentation purposes, certain 2014 balances have been adjusted.
- Our shareholders’ equity excluding minority interest reached the ANG 750 million mark for the first time and was strengthened with ANG 33 million. It represents a key strength of our Group and one that we as management stand for and that our community, our customers and our staff can continue to rely and count on.
- MCB Group’s total assets increased ANG 289 million or 4%, and nearly reached ANG 7 billion at ANG 6,961 million.
- The main reason for the increase in assets was the 5% (or ANG 275.7 million) growth in customers’ deposits, which showed growth in all our markets.
- Large portions of the growth in customers’ deposits were invested in securities and deposited with banks, resulting in growth of Investment securities of ANG 69 million (29%) and in Cash and due from banks of ANG 238 million (11%).
- Because of lesser credit demand in some of our markets, the Loans and advances to customers remained flat at ANG 4 billion (0% change).

PROFIT & LOSS STATEMENT

- The income is derived from both local and international activities of the Group. These income streams continue to be well diversified.
- In 2015, the Group’s operating income showed a minor decrease of 0.6% or ANG 2.7 million compared to 2014, attributed to the continued weak economic environment the Group operated in.
- The Net interest income decreased ANG 10 million or 3%, compensated somewhat by the increase of ANG 3.1 million (2.5%) in Net fee and commission income, a growth of ANG 1.4 million (2.7%) in Income from foreign exchange transactions and ANG 2.9 million in Other revenues.
- The decrease in operating income, combined with a very small increase in operating expenses of 1% (ANG 2.6 million), caused the net result from operations to decrease 3% to ANG 174 million.
- Because of the lower profit tax, our Group’s net result did not decrease compared to 2014 and part of the profits is allocated to the Bank’s equity in retained earnings.

LOANS

- The loans in our loan portfolio remain well diversified by types of customers, size, maturity and sectors.
- The 0% growth in loans was mainly due to a 2% (ANG 40 million) decrease in loans to corporate customers, especially in Curaçao and Aruba, somewhat compensated by a growth of 2% (ANG 34 million) in loans to retail customers.

TAXES

- MCB Group’s profit tax obligation resulting from our operations in 2015 was ANG 33 million, while the Group also paid ANG 6.2 million in turnover taxes.
- Our employees paid wage taxes amounting to ANG 29 million, while social premiums paid were ANG 25 million.
- Together, the taxes and premiums paid, contributed ANG 151 million to the public coffers of our countries.

EMPLOYMENT

- As at December 31, 2015, MCB Group employed 1,506 persons across all islands and paid its employees ANG 102 million in salaries, not including social benefits, pensions, medical and other insurances.

COMMUNITY

- The MCB-Prize 2015 was awarded to the Ronald McDonald House Charities Curaçao Foundation (RMHC). Since its establishment in 2009, the organization has helped more than 6,200 families, coordinated by a group of tireless volunteers. In 2012, the foundation created a “Family Room” in our hospital close to the children’s department, making it possible for parents and family to “sleep in” and be closer to their children. There is also a playground and several other facilities to make the stay at the hospital less stressful.
- Our Bank continues to support activities and programs for the children and teenagers in our societies, varying from sports with “Kareda di Lito” and “Fakansi ku deporte” to cultural classes such as the “Instituto pa formashon musikal” where children receive lessons in classical music. Educational events such as “Lesa pa bo skol”, whereby children can win prizes for their schools by showing their reading skills, are also supported.
- As a financial Group anchored in our communities, we consider it our responsibility to contribute and share wherever and whenever possible to improve the lives of our citizens. We are very grateful to our volunteer colleagues who every year again keep supporting great causes and people who really need our help.

THE FUTURE

People tend to say that the older you get, the faster time flies. For an organization that enters its 100th year of existence time should then fly by really fast, but even then we are still not able to predict the future. The most we can do is what we have tried to do during the last 99 years and that is to be well-prepared and as flexible and agile as possible to be able to quickly adapt to fast changing business environments. It is therefore imperative that we continue to train and develop our colleagues with different and new skills and keep investing in innovative methods of producing and delivering products and services that are demanded by our customers.

The year 2016 is the year of our Bank’s 100th Anniversary that we hope to celebrate in December. It will be a year with many events, big and small and also several surprises for our customers, colleagues, pensioners, shareholders, regulators and our communities at large where we will try to show how grateful we are for being able to service them and for their continued support and trust. We hope we can continue to enjoy that for the next 100 years!

Please write to Annual Report 2015, P.O.Box 305, Curaçao, for a free copy of our 2015 Annual Report or visit our website [www.mcb-bank.com](http://www.mcb-bank.com).

Consolidated Financial Highlights

Consolidated balance sheet of Maduro & Curriel's Bank N.V. and its subsidiaries as at December 31, 2015

| (All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders) |           |           |
|----------------------------------------------------------------|-----------|-----------|
| ASSETS                                                         | 2015      | 2014      |
| Cash and due from banks                                        | 2,342,984 | 2,105,390 |
| Investment securities                                          | 304,983   | 235,982   |
| Loans and advances to customers                                | 4,074,292 | 4,075,961 |
| Investment in associated companies                             | 895       | 867       |
| Bank premises and equipment                                    | 177,105   | 178,957   |
| Customers' liability under acceptances                         | 3,852     | 3,655     |
| Other assets                                                   | 56,594    | 70,987    |
| Total assets                                                   | 6,960,705 | 6,671,799 |
| LIABILITIES AND EQUITY                                         |           |           |
| LIABILITIES                                                    |           |           |
| Customers' deposits                                            | 5,945,850 | 5,670,196 |
| Due to banks                                                   | 19,742    | 23,079    |
| Acceptances outstanding                                        | 3,852     | 3,655     |
| Accrued interest payable                                       | 10,819    | 18,557    |
| Current profit tax liabilities                                 | 10,478    | 37,634    |
| Deferred tax liability                                         | 30,017    | 30,544    |
| Provisions                                                     | 90,942    | 79,952    |
| Other liabilities                                              | 87,369    | 79,848    |
|                                                                | 6,199,069 | 5,943,465 |
| EQUITY                                                         |           |           |
| Share capital                                                  | 51,000    | 51,000    |
| Other reserves                                                 | 207,541   | 206,937   |
| Retained earnings                                              | 491,789   | 458,971   |
|                                                                | 750,330   | 716,908   |
| Minority interest                                              | 11,306    | 11,426    |
| TOTAL LIABILITIES AND EQUITY                                   | 6,960,705 | 6,671,799 |

Consolidated income statement of Maduro & Curriel's Bank N.V. and its subsidiaries for the year ending December 31, 2015

| (All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders) |         |         |
|----------------------------------------------------------------|---------|---------|
|                                                                | 2015    | 2014    |
| Interest income                                                | 316,623 | 323,648 |
| Interest expense                                               | 24,266  | 21,244  |
| Net interest income                                            | 292,357 | 302,404 |
| Fee and commission income                                      | 201,584 | 192,079 |
| Fee and commission expenses                                    | 74,204  | 67,839  |
| Net fee and commission income                                  | 127,380 | 124,240 |
| Income from foreign exchange transactions                      | 51,573  | 50,199  |
| Income from investment securities                              | 71      | 177     |
| Other revenues                                                 | 2,912   | -       |
| Operating income                                               | 474,293 | 477,020 |
| Salaries and other employee expenses                           | 187,653 | 187,199 |
| Occupancy expenses                                             | 23,550  | 24,177  |
| Net impairment losses on loans and advances                    | 20,435  | 21,122  |
| Other operating expenses                                       | 68,746  | 65,268  |
| Operating expenses                                             | 300,384 | 297,766 |
| Net result from operations                                     | 173,909 | 179,254 |
| Net income (loss) from associated companies                    | 28      | (265)   |
| Net result before tax                                          | 173,937 | 178,989 |
| Profit tax                                                     | 33,353  | 38,676  |
| NET RESULT AFTER TAX                                           | 140,584 | 140,313 |

Explanatory notes to the consolidated financial highlights as at December 31, 2015

A) Accounting policies

1. GENERAL

The principal accounting policies adopted in the preparation of the consolidated financial statements of Maduro & Curriel's Bank N.V. and its subsidiaries (the "Group") are set out below. These explanatory notes are an extract of the detailed notes included in the consolidated financial statements and are consistent in all material respects with those from which they have been derived.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements, from which the consolidated financial highlights have been derived, are prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("IFRS").

The figures presented in these highlights are stated in thousands of Antillean Guilders ("ANG") and are rounded to the nearest thousand.

The policies used have been consistently applied by the Group and its subsidiaries and are consistent, in all material respects, with those used in the previous year.

For financial statement presentation purposes certain 2014 balances have been adjusted.

3. BASIS OF CONSOLIDATION

Subsidiaries are all entities over which the Group has the power to govern the financial and operating policies. Subsidiaries are fully consolidated from the date on which control is transferred to the Group until the date that control ceases. The following subsidiaries have been consolidated as of December 31, 2015.

- Caribbean Mercantile Bank N.V. and subsidiaries
- The Windward Islands Bank Ltd.
- Maduro & Curriel's Bank (Bonaire) N.V. and subsidiary
- Maduro & Curriel's Insurance Services N.V.
- MCB Securities Holding B.V.
- MCB Group Insurance N.V.
- Progress N.V.
- MCB Risk Insurance N.V.

Associated companies

Associated companies are entities over which the Group has significant influence but not control. Investments in associated companies are accounted for under the equity method of accounting.

4. INVESTMENT SECURITIES

The Group classifies its investment securities in the following categories: financial assets at fair value through profit or loss and held-to-maturity. Management determines the classification of its investment securities at initial recognition.

A security is classified in the category financial assets at fair value through profit or loss if acquired principally for the purpose of selling in the short term. Investment securities with fixed maturities where management has both the intent and ability to hold to maturity are classified as held-to-maturity.

Financial assets at fair value through profit or loss and financial assets classified as held-to-maturity are initially recognized at fair value. Financial assets at fair value through profit or loss are subsequently carried at fair value. Held-to-maturity securities are carried at amortized cost, using the effective interest method. Unlisted equity securities for which no readily available market exists, and for which other methods of reasonably estimating fair value are clearly inappropriate or unworkable, are carried at cost less impairment, if applicable.

The gains and losses arising from changes in the fair value of financial assets at fair value through profit or loss are included in the consolidated income statement in the period in which they arise.

5. LOANS AND ADVANCES TO CUSTOMERS

Loans and advances are carried at amortized cost, less an allowance for loan impairment. An allowance for loan impairment is established if there is an indication that the Group will not be able to collect all amounts due according to the original contractual loan terms.

B) Specification of accounts

(All amounts are expressed in thousands of Antillean Guilders)

| I ASSETS                              | 2015      | 2014      |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| Investment securities                 |           |           |
| Held-to-Maturity                      | 293,883   | 224,991   |
| Financial assets at fair value        | 11,100    | 10,991    |
| Total investment securities           | 304,983   | 235,982   |
| Loans and advances to customers       |           |           |
| Retail customers                      | 1,699,383 | 1,665,791 |
| Corporate customers                   | 2,366,566 | 2,406,309 |
| Public sector                         | 14,472    | 11,780    |
| Other                                 | 99,080    | 92,440    |
| Gross loans and advances to customers | 4,179,501 | 4,176,320 |
| Less: allowance for loan impairment   | (105,209) | (100,359) |
| Net loans and advances to customers   | 4,074,292 | 4,075,961 |
| II LIABILITIES                        |           |           |
| Customers' deposits                   |           |           |
| Retail customers                      | 2,265,965 | 2,174,927 |
| Corporate customers                   | 2,734,057 | 2,691,321 |
| Other                                 | 945,828   | 803,948   |
| Total customers' deposits             | 5,945,850 | 5,670,196 |

Report of the independent auditor on the consolidated financial highlights

To the Shareholders and Board of Directors of Maduro & Curriel's Bank N.V. Curaçao

The accompanying consolidated financial highlights, which comprise the consolidated balance sheet as at December 31, 2015, the consolidated income statement for the year then ended, and related notes, are derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curriel's Bank N.V. for the year ended December 31, 2015. We expressed an unmodified audit opinion on those consolidated financial statements in our report dated February 29, 2016. Those consolidated financial statements, and the consolidated financial highlights, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those financial statements.

The consolidated financial highlights do not contain all the disclosures required by International Financial Reporting Standards. Reading the consolidated financial highlights, therefore, is not a substitute for reading the audited consolidated financial statements of Maduro & Curriel's Bank N.V.

Management's Responsibility for the consolidated financial highlights  
Management is responsible for the preparation of the consolidated financial highlights derived from the audited consolidated financial statements in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, issued by the Central Bank of Curaçao and Sint Maarten ("CBCS").

Auditor's Responsibility  
Our responsibility is to express an opinion on the consolidated financial highlights based on our procedures, which were conducted in accordance with International Standard on Auditing (ISA) 810, Engagements to Report on Summary Financial Statements.

Opinion  
In our opinion, the consolidated financial highlights derived from the audited consolidated financial statements of Maduro & Curriel's Bank N.V. for the year ended December 31, 2015 are consistent, in all material respects, with those consolidated financial statements, in accordance with the Provisions for the Disclosure of Consolidated Financial Highlights of Domestic Banking Institutions, issued by the CBCS.

Report on other legal and regulatory requirements  
We believe that the Management's Report, to the extent we can assess, is consistent with the consolidated financial statements as required by article 121 sub 3 Book 2 of the Civil Code of Curaçao.

Curaçao,  
February 29, 2016  
  
KPMG ACCOUNTANTS B.V.  
  
S. Agarwal FCA



# POETS SHOW DEN AMBIENTE

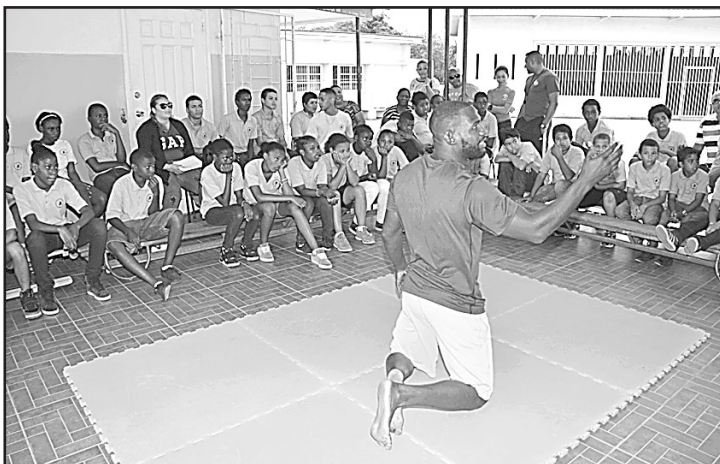
25 Aña Sirbiendo Mi Pueblo PoetsTV

Gregory Milliard a Presenta un Bunita y Valioso Charla pa Caiquetio School...

**Hoofd di Skol Juffrouw Carolina Quandus a entrege un Certificado di Aprecio..**

20 Maart 7:15pm Telearuba & TDS 13 Curacao...

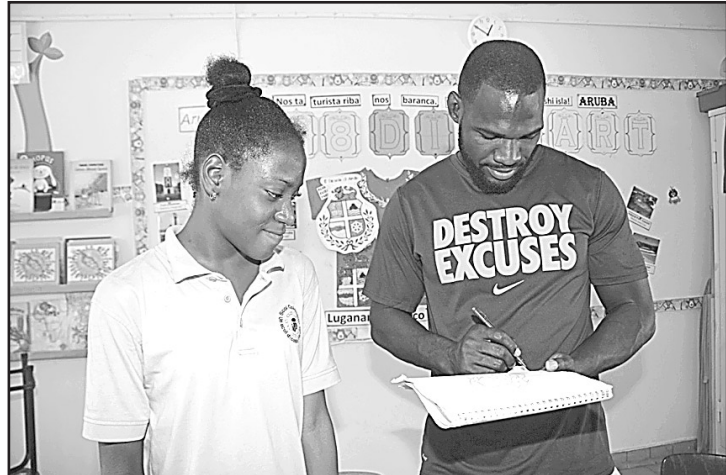
\*\* Despues cu Gregory Milliard recien "World Champion MMA Middleweight TXC Legends" a bishita y a brinda e Alumnonan di St. Paulus School na San Nicolas un bishita y a presenta un tremendo charla na e muchanan di St. Paulus School, e biaha aki a toca turno pa e alumnonan di Caiquetio School, kendenan tambe a goza un mundo cu e tremendo bishita di Gregory Milliard. Ademá Gregory Milliard a duna conseho na e muchanan pa nan no bringa riba caya. Na final Hoofd di Caiquetio School, juffrouw Carolina Quandus a otorga Gregory Milliard un Certificado como muestra di Aprecio. Gregory Milliard tambe a keda sumamente satisfecho cu su deseo nan a ser realiza cu e dos bishita nan aki. Por a observa e muchanan tambe constantemente contento. Poets ShowTV Diadomingo 20 di Maart pa 7:15 anochi na Telearuba, lo presenta un edishon special di e bishitanan di Gregory Milliard tanto na St. Paulus School como tambe na Caiquetio School..



CRYSTAL & SEAPORT  
Casinos

ARUBA'S  
Mall  
Balashi

SETAR  
BRIGHT  
Bakery



NO CUMpra CUALKIER SANTO OF PIEDRA,  
CUMpra ESUN DI MIHOR CALIDAD Y NA  
MIHOR PRIJS!



MARCH SPECIAL

WASHED SAND

AWG. 59,- P/MT

(SANTO PA PEGA BLOCKI/  
SANTO PA BASHA)

MIN. DELIVERY 3 MT.

WASHED STONES

AWG. 57,- P/MT

(PIEDRA PA  
BASHA/LANDSCAPING)

MIN. DELIVERY 3 MT.



www.atcoconcreteproducts.com  
info@atco.aw



ATCO Barchadera Barchadera 27H ATCO Dakota Sabana Blanca nr. 2 ATCO Shaba Shaba nr. 78 ATCO San Nicolas Theaterstraat nr. 20

Main Sales offices  
582 4684





## Purifying Tea Tree Nail Saver

### JÄSÖN

- Ta hidrata y vitalisa cuticula seco y huña kibra
- Ta mantene bo huña fuerte y precioso



NO ta contene parabens, color artificial, petrolatum, sodium lauryl sulfate, phthalates of fragancia syntetico.

**Nature's Discount®** Pos Chikito  
**NUTRITION CENTER** Seroe Blanco  
Palm Beach

# Dos ciclista herida ora auto a sali nan dilanti



ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi riba J.E Irausquin Blvd na e cruzada panort di Amsterdam Manor a sucede un accidente di auto contra dos bais. Di biaha unidad policial a presenta na elugar y topa cu dos ciclista herida y un riba caminda no por lanta debi na sla na culpa. A constata cu un auto a sali nan dilanti, na momento cu e dos bicicleta ta bayendo nort. Dos unidad di ambulance a presenta na elugar pa atende cu e heridonan y transportanan pa hospital.



Cu calidad reconoci dor di J.D. Power como "Highest Ranked Small SUV in Initial Quality"

## Bo merece e calidad di Hyundai Tucson

2.0 lt, 4 Cylinder Engine · 6-speed Automatic · Immobilizer-type Key with Keyless Entry · Alarm · Airconditioning  
Steering Wheel controls · 17" Alloy Wheels · Bluetooth · Dual Airbags · LED Position light · Back Warning System

Prijs pa luna basa riba cu financiamiento na banco pa 7 aña cu interes special.

**Garage Centraal**  
Aruba

Sabana Blanco z/n • Tel: 522 6200 • garagecentraal.com

**Tucson**

CUMINSANDO FOR DI  
Afl. 54.980

**872**

PA LUNA · 0 DOWN



**HYUNDAI**

NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



# Simoons

## JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den  
Monta Piedra,  
Graba, Laba y  
Drecha Joyas.

SCHOOLSTRAAT # 1  
EDIFICIO DONA CLARA  
LOCAL 2  
TEL: 588-6465

### RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diahuebs 10 Maart 2016

|                                           |                                           |                |                                                            |                                                              |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| <b>DIARIO</b>                             | <b>KORSOU</b>                             | <b>SUPER 4</b> | <b>CATACHI</b>                                             | <b>ZODIAC</b>                                                |
| <b>5237</b><br><b>0269</b><br><b>2213</b> | <b>7703</b><br><b>8039</b><br><b>4344</b> | <b>7369</b>    | <b>MERDIA</b><br><b>8593</b><br><b>2836</b><br><b>9228</b> | <b>ANOCHI M</b><br><b>6424</b><br><b>1221</b><br><b>9670</b> |
|                                           |                                           |                | <b>A</b>                                                   | <b>7240</b><br><b>LIBRA</b><br><b>1632</b><br><b>PISCIS</b>  |

**LOTTO "DIA" MRT:05-08-12-18-20 BIG 4 M 4326 A 4568**

**GOALZ PLUS SHUFFLE Y GANA MAS !!** **1 4522 2 6066 3 4391**

PRIS: 1,50 Florin ehemplar  
ABONO: 35 Florin pa luna

#### EDITOR

Agencia Arubano  
di Noticia

#### DIRECTOR

Josy M. Mansur

#### DIRECTOR ASISTENTE

Luis M. Mansur

Josy E. Mansur

Eduardo Mansur

Damilce Mansur

#### HEFE DI REDACCION

Josy M. Mansur

#### REDACTOR Coordinativo

Aureen Werleman

#### REDACTOR Ehecutivo

Hubert Naar

Nilton Lacle

Yorlany Oduber

#### REDACTOR

Mercedes Abdul-Hamid

Josefina Croes

Django Simoons

Giovanni Lane

Tania Cunha (International)

Mary Vrolijk

#### REDACTOR DEPORTE

Robby Burleson

Ricardo Jimenez

#### REPORTERO

Nelson Andrade

Hubert Tiel

Marianellys Berry

Gina Burleson

#### AVISOS Y ARTE

Franklin Peña (Hefe)

Susy Maduro (Project Manager)

Miguel Garcia

Glenn Gonzaga

Robert Simoons

Charlene Croes

Vivian Jeand'or

#### DISTRIBUCION

Yvonne Tromp (hefe)

#### ADMINISTRACION

Miriam Alders (hefe)

Freddy Barreto (hefe di personal)

Irene Croes

Susette Croes

Astrid Petrochi

Jeandella Croes

#### RECEPCIONISTA

Vivian Maduro

#### LAYOUT

Alex Croes

Julien Tromp

Silvestre Quimper

#### IMPRESION

Carlos Montañez (hefe)

William Quiceno

Raul Valencia

#### SUPERVISOR TECNICO

Michael Kock

#### ADRES

Engelandstraat 29  
P.O. Box 577,  
P.O. Box 695  
Telefon: 582-6747

### TELEFON

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Polis Central      | 100      |
| Bombero            | 911      |
| Polis Oranjestad   | 527-3140 |
| Polis San Nicolas  | 104      |
| Polis Santa Cruz   | 105      |
| Polis Noord        | 107      |
| Tipline di Polis   | 11141    |
| Hospital           | 527-4000 |
| Dificultad di Bida | 582-3145 |
| Veterinario        | 585-0400 |
| Taxi (TAS)         | 587-5900 |
| Taxi (ATT&T)       | 582-2010 |
| Taxi (PTS)         | 588-0035 |
| Taxi (Diamond)     | 587-2300 |
| Kankerbestrijding  | 582-0412 |
| Stichting SAMBA    | 582-0903 |

#### —ORANJESTAD—

|                     |          |
|---------------------|----------|
| BGD Oranjestad      | 527-2782 |
| Clinica Veterinario | 582-1720 |
| Animal Shelter      | 582-1623 |

#### —SAN NICOLAS—

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Centro Medico   | 524-8833 |
| BGD San Nicolas | 527-2782 |
| Serlimar        | 584-5080 |

#### —BOTICA—

|                 |          |
|-----------------|----------|
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Aloë            | 584-4606 |
| Central         | 585-1965 |
| Dakota          | 588-7364 |
| Del Pueblo      | 582-1253 |
| Eagle           | 587-9011 |
| Ferguson        | 583-0702 |
| Kibrahacha      | 583-4908 |
| Maria           | 585-8145 |
| Noord           | 586-4606 |
| Oduber          | 582-1780 |
| Paradera        | 588-6638 |
| San Lucas       | 584-5119 |
| San Nicolas     | 584-5712 |
| Santa Anna      | 586-8181 |
| Santa Cruz      | 585-8028 |
| Seroe Preto     | 584-4833 |
| Trupiaal        | 583-8560 |

#### —FUNERARIAS—

|            |          |
|------------|----------|
| Ad Patres  | 584-2299 |
| Aurora     | 588-6699 |
| Olive Tree | 584-8888 |

#### —FUNDACION—

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Fundacion Anti-Droga |          |
| Aruba (FADA)         | 583-2999 |

|           |          |
|-----------|----------|
| Fundacion |          |
| Respetami | 582-4433 |

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Na estado? Fundacion |          |
| CIZKA                | 583-0331 |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Fundacion Diabetico | 593-0507 |
| Arubano             | 593-4928 |

|                      |          |
|----------------------|----------|
| Twelve Step Meetings | AA       |
| NA AL ANON OA        | 583-8989 |

|                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| Fundacion Amor Pa |                     |
| Prohimo           | 568-4739 / 564-8849 |

|                     |          |
|---------------------|----------|
| NA Acceptance Group |          |
|                     | 565-7500 |

|                            |          |
|----------------------------|----------|
| Fundacion Centro Ecologico |          |
| Aruba                      | 562-8984 |

|                               |          |
|-------------------------------|----------|
| Bureau Sostenemi              | 588-1010 |
| Abuso y maltrato contra menor |          |

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Fundacion C.V.A. pa prevencion |          |
| y cuido di Stroke              | 567-7004 |

## Falta...

— 8 dia  
Pa observa Dia di  
Himno y Bandera.

— 15 dia  
Pa observa Bierna Santo  
na Aruba.

— 48 dia  
Pa nos celebra Dia di  
Rey na Aruba.

— 566 dia  
Pa eleccion general di  
Aruba na 2017.

## EMERGENCIA

Diabierna 11 Mart 2016

### DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:

Dr. Vis

Pa emergencia yama 911  
NOTA: Servicio nocturno  
di docter ta conta di 7'or di  
anochi te 7'or di mainta.

### ORANJESTAD:

Dr. D. de Cuba

Pa emergencia yama 911  
NOTA: Huisartsenpost na  
Eagle, Docter tey di 7:00  
pm te cu 11:00 pm

### BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:

Botica San Lucas NV  
Zeppenfeldtstraat 49

Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:

Botica Kibrahacha NV

SuperFood Plaza

Telefon 583-4908

## e-CONTACT

E-mail Redaccion:  
[noticia@diario.aw](mailto:noticia@diario.aw)

E-mail Avisos:  
[aviso@diario.aw](mailto:aviso@diario.aw)

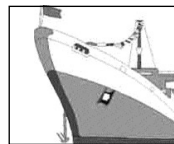
E-mail Deporte:  
[deporte@diario.aw](mailto:deporte@diario.aw)

## ALMANAC



**Bahada  
y salida  
di solo  
na Aruba**

—11 Maart 2016  
Solo ta baha: 6:50 p.m.  
—12 Maart 2016  
Solo ta sali: 6:49 a.m.



**Lista di  
Crusero  
di bishita  
na Aruba**

—Diasabra 12 Maart 2016:  
Star Legend:  
((07:00 - 18:00))  
—Domingo 13 Mrt 2016:  
Carnival Liberty:  
((08:00 - 16:00))  
—Diamars 15 Maart 2016:  
Tere Moana:  
((07:00 - 18:00))  
—Diarazon 16 Mart 2016:  
Thomson Celebration:

Bo mester di un hende  
pa Scucha bo ??



**Tel: 583-1190**  
Anonimo y Confidencial



## FLORIDA LOTTO

### Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 9 Maart 2016

**04 - 08 - 24 - 28 - 39 - 47**

|               |                 |                       |
|---------------|-----------------|-----------------------|
| 6 Number Bon: | \$ 7.000.000,00 | No tin ganador.       |
| 5 Number Bon: | \$ 4.280,00     | ..Tin 25 ganador.     |
| 4 Number Bon: | \$ 59,50        | ..Tin 1.380 ganador.  |
| 3 Number Bon: | \$ 5,00         | ..Tin 26.021 ganador. |

Siguiente sorteo: Diasabra 12 Maart 2016:  
Siguiente Prome Premio: \$8 miyon.



## NEW YORK LOTTO

### Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 9 Maart 2016

**15 - 22 - 23 - 30 - 36 - 38 Bonus: 19**

|                     |                  |                       |
|---------------------|------------------|-----------------------|
| 6 Number Bon:       | \$ 15.300.000,00 | No tin ganador.       |
| 5 Number+Bonus Bon: | \$ 139.708,00    | ..Tin 0 ganador.      |
| 5 Number Bon:       | \$ 1.543,00      | ..Tin 11 ganador.     |
| 4 Number Bon:       | \$ 26,00         | ..Tin 734 ganador.    |
| 3 Number Bon:       | \$ 1,00          | ..Tin 16.863 ganador. |

Siguiente sorteo: Diasabra 12 Maart 2016:  
Siguiente Prome Premio: \$15.7 miyon.



## POWERBALL

### Resultado di sorteo

Sorteo Diarazon 9 Maart 2016

**14 - 23 - 32 - 34 - 68 POWERBALL: 3**

|                       |               |                        |
|-----------------------|---------------|------------------------|
| 5 Number +Powerball   | \$ 50.000.000 | No tin ganador.        |
| 5 Number Bon:         | \$1.000.000   | ..Tin 0 ganador.       |
| 4 Number + Powerball: | \$10.000      | ..Tin 7 ganador.       |
| 4 Number Bon:         | \$100         | ..Tin 224 ganador.     |
| 3 Number + Powerball: | \$100         | ..Tin 622 ganador.     |
| 3 Number Bon:         | \$7           | ..Tin 16.316 ganador.  |
| 2 Number + Powerball: | \$7           | ..Tin 13.291 ganador.  |
| 1 Number + Powerball: | \$4           | ..Tin 106.664 ganador. |
| Powerball solamente:  | \$4           | ..Tin 264.488 ganador. |

Siguiente sorteo: Diasabra 12 Maart 2016:  
Siguiente Prome Premio: \$60 miyon.

**Reduci bo consumo di sucu!**  
**Bo ta keda bibo sigur!**



**Bo kier bende bo auto?**  
**Trece bo auto...**  
**NOS LO PAGABO**  
**CASH!**

Sabana Blanco  
Tel: 522-6200  
[garagecentral.com](http://garagecentral.com)

**Garage Centraal**  
Aruba N.V.



Parlamentario Jennifer Arends-Reyes

# Miembronan di directiva di TPEF a duna presentacion di trabaonan y planes pa 2016

ORANJESTAD (AAN): Segun sra Arends-Reyes den calidad di Presidente di comision di Turismo, comision fiho di Turismo a haci un invitacion na e miembronan di directiva di TPEF (Tourism Product Enhancement Fund) pa duna un presentacion ariba nan trabaonan y planes pa 2016.

Desde cu TPEF a cuminsa na 2011 por a nota diferente



proyecto grandi cu a logra cu fondonan di TPEF. TPEF ta haya su fondonan parcialmente di e tax cu ta cobra Timeshares. Pa ta mas exacto di e 9.5% 2% ta bay pa TPEF. E aña aki TPEF tin un presupuesto di 3.4 miyon Florin cu ta bay directamente den proyectonan cu ta visibel rond di Aruba.

Considerando cu Aruba ta un isla turistico ta mas cu logico cu nos habitantenan tambe lo mester por beneficia di proyectonan cu ta bin di fondonan di nos bishitantenan. Aruba a conose proyectonan cu a haci un impacto positivo hopi grandi den bida di nos localnan, awe bo por wak famianan, parehanan, amigonan y hendenan di edad ta haci uzo di nos Linear park.

Linear park tanto na Playa como Paradera ta traha cu fondonan di TPEF. Awe nos tin un bunita Plaza Betico Croes cu a conose un renovacion cu tabata 'long overdue'. Tambe a inverti den e prome fase di revitalisacion di San Nicolas su promenade y lo continua e aña aki cu e segundo fase. Tambe ta inverti den facilidadnan riba nos beachnan manera na Arashi y Mangel halto y lo traha riba facilidadnan pa toilet publico na Linear Park.

TPEF tin team special di limpieza pa mantene e bari blanconan di sushi den e areanan di beach y areanan publico. Tur e festivalnan manera Carrubian y Bon Bini festival tambe ta worde organiza cu fondonan di TPEF. Den e parti di seguridad tambe varios proyecto piloto a ser implementa manera e zebrapadnan cu luz y borchinan cu luz.

Tambe e proyecto di bouynan den lama lo continua y asina por wak cu ta hopi proyectonan ta ser realiza pa mehora nos producto turistico pero cu nos ciudadanonan tambe tin beneficio di nan cu fondonan directamente di Turismo sra Arends-Reyes ta termina bisando.

## Awor tin un solucion simpel y efectivo

# KIMAMENTO DI STOMA, MAL DIGESTION, GAS OF HINCHAMENTO?

1 den 4 persona ta sufri di kimamento na stoma, mal digestion, gas of hinchamento por lo menos un biaha pa siman. Aunke hopi ta sufri, poco ta esunnan cu mester. Casi tur keho di digestion ta bin door cu nos no ta digeri tur loke nos ta come corectamente.

E solucion simpel ta pa tuma Digestive Enzymes. Digestive Enzymes ta yuda bo curpa digeri e cuminda cu nos ta come, e ta hiba e nutriente pa tur cel. Tambe e ta yuda nos curpa kita tur toxiconan cu por tin den e cuminda cu no ta na beneficio di nos curpa.

Digestive Enzymes ta haci mucho mas cu alivia e sintomanan asocia cu problema di digestion. DIGESTIVE ENZYMES TA E BASE PA UN BON SALUD! Pa e motibo aki Digestive Enzymes ta wordo yama e "chispa di bida", e "vitalidad di bida" y e "energia di bida". E palabra Digestive Enzymes literalmente nifica bida.

Falta di Digestive Enzymes ta causa mal digestion cu ta causa gas, hinchamento, kimamento na stoma, cansancio, drumimento malo, alergia y schimmel (candida). Tumando Digestive Enzymes hunto cu bo cuminda por yuda elimina tur esaki por completo. Door di tuma Digestive Enzymes bo ta reduci bo problema di digestion, aumenta bo energia y bo ta mehora bo regularidad.

E sintomanan cu hopi biaha ta causa malestar digestivo ta bin door cu nos curpa no ta capaz di kibra y eficientemente absorbe e nutriente nan esencial cu ta den nos cuminda. Por ehempel, e sintoma comun di gas y hinchamento mayoria bes ta wordo causa door di dificultad pa digeri carbohidrato cu tin den berdura y bonchi. Acido na stoma hopi biaha ta

wordo causa door cu no por digeri proteina. Aunke hopi hende ta ignora e sintomanan aki y ta considera nan un inconveniencia, e realidad ta cu mester tuma pasonan pa evita e bira algo mas serio despues.

## NOS DIGESTION TA UZA 80% DI NOS ENERGIA

Ora nos ta come un cuminda, e proceso cu a cuminsa yama digestion. Hecho ta cu 80% di tur energia cu nos ta gasta durante henter nos bida, ta bay dedica na e proceso aki. Ta keda solamente 20% di nos energia pa tur e resto di e proceso nan den nos curpa. Imagina si bo por a haya maske ta un porcentahe chikito di tur e energia aki pa yuda bo funcion inmunologico, indocrino y cardiovascular. Si esaki tabata posibel lo bo biba mas! Suplementacion cu Digestive Enzymes ta permiti bo curpa digeri cuminda mas facil, cual ta haci mas energia disponibel pa tur e otro funcionnan di bo curpa.

## AUMENTA BO ENERGIA

Mas nos come, mas energia nos ta gasta na digeri loke nos a come. Hopi di nos ta come "fast food" of ta come un cantidad grandi di cuminda cushina y procesa. Esaki ta pone cu nos ta gasta masha hopi energia na nos digestion cu ta laga nos sin energia pa uza pa e otro procesonan di nos curpa (pesey despues di un cuminda grandi of cuminda yen di vet y sucu nos ta sinti nos cansa.) E solucion simpel pa e crisis di energia aki, cu nos mes a crea door di e forma cu nos a come, ta pa tuma Digestive Enzymes prome cu cada cuminda (cu excepcion, si bo ta come un cuminda cu no ta procesa manera fruta, berdura, salada etc.) Tumando Digestive Enzymes ta yuda e proceso di digeri e cuminda.



## RESULTADONAN ASOMBROSO

Esunnan cu regularmente ta tuma Digestive Enzymes ta conta resultadonan asombroso. Ademas di drecha nan mal digestion, stop gas y stop hinchamento, tumando Digestive Enzymes prome cu cualkier cuminda cushina of procesa regularmente ta experiencia un aumento substancial di energia, nan ta drumi miho y ta sinti mucho miho.

## BO A CONSIDERA PA TUMA DIGESTIVE ENZYMES?

Purba y nota e diferencia!

Nature's Discount na Palm Beach, Seroe Blanco y Pos Chikito tin un surtido grandi di Digestive Enzymes cu por yuda bo.

**Telefonnan di**  
**DIARIO Tel: 582 2239**  
**Fax: 582 8551**



# PASATEMPO

Conceptis Sudoku

By Dave Green

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 |   |   | 8 | 4 | 7 |   |   | 6 |
|   | 2 |   |   |   |   |   | 4 |   |
|   |   | 1 |   |   |   | 3 |   |   |
|   |   |   | 6 |   | 3 |   |   |   |
| 8 |   |   |   | 9 |   |   |   | 3 |
|   |   |   | 1 |   | 4 |   |   |   |
|   |   | 3 |   |   |   | 2 |   |   |
|   | 5 |   |   |   |   |   | 9 |   |
| 4 |   |   | 2 | 6 | 9 |   |   | 8 |

Difficulty Level ★★★★★

3/11

## BUSCA PALABRA

S I A Q M G Q A T N V S S G H  
Z T D E T E L L A C I L I A K  
B Z E K D M N N O S E D N T M  
I T D N I U N C T P R F T R V  
K L F D O O M E I Q K Y E G W  
W V O C I G M A E O A W T R Q  
M N Q C S A R S T U N G I O F  
A B C K T B J A L R T A Z D B  
T A O I D N C P F G A O A A X  
Q A C E V O M E R I Y T D L X  
J O U Y P E G A H O S O O U K  
A I C N E G R E M E R T R B N  
W L I O C B Y N B Y J N A A T  
E B P H J Z L Y Z P K B Y T A  
O Q J Q H W S W Y A C E T S Y

- ACCIONNAN  
MENCIONA  
SINTETIZADOR  
TABULADOR
- ALMIDONA  
PEGAHOSO  
SISTEMATICO  
TARTAMUDEA
- EMERGENCIA  
REMOVE  
STENOGRAFIISTA  
VIERKANT

## Bo horoscopo di dia

Aries

21 Mar- 19 Apr

ARIES -Lo bo tin ocasion unico pa haya bo sitio paden y pafor di bo cas. Den bo cas bo por sinti bo mes porfin na gusto cu go mes y esnan cu ta rond di bo. Number di suerte: 90 - 28

Taurus

20 Apr - 20 May

TAURO - Na trabao y den relacionnan di amigo bo a mira cu tin cambianan positivo dunando un sensacion di equilibrio. Number di suerte: 56- 34

Gemini

21 May - 21 Jun

GEMINIS - Lo bo tin encuentro cu personanan cu bo no tabata tin. Incluso sorpresanan chiquito cu ta hopi favorable pa bo. Number di suerte: 11 - 03

Cancer

22 Jun - 23 Jul

CANCER - Ta bon pa awe bo repasa e gastonan di cas, pasobra ta posibel cu por tin algun error den factura of den banco cu algun recibo. Number di suerte: 84 - 37

Leo

24 Jul - 23 Aug

LEO - Pa esnan cu no tin trabao, lo bay bin un siman di transito y sin novedadnan grandi, sinembargo lo bay tin dianan hopi positivo pa entrega curriculum. Number di suerte: 29 - 43

Virgo

24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Ta hopi importante e dialogo, e comprension y e confianza mutuo. Y si e biaha aki abo mester haci e prome paso, hacie. Number di suerte: 64 - 38

Libra

23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Lo bo tin complicacionnan chiquito pa esnan cu ta sufri di alergia. E cambianan di clima y temperatura ta haci cu e sintomanan aki ta presenta. Number di suerte: 36 - 64

Scorpio

23 Oct - 22 Nov

SCORPIO - Bo sa cu bo ta capas di hopi cos, solamente bo mester di estimulo suficiente pa dunabo e push definitivo. Number di suerte: 10 - 53

Sagittarius

23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Tene cuidao cu algun compras cu ta innecesario awor mes pa bo economia. Percura gasta lo necesario pa loque bo tin mester. Number di suerte: 54 - 67

Capricorn

22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Ta posibel cu bo por sinti algo tenso awe y confuso cu situacionnan cu por presenta den famia. Number di suerte: 35 - 74

Aquarius

21 Jan -19 Feb

ACUARIO - Confia den bo pareha cu ta stima bo mas di loque tin biaha e ta demostra bo. Huy di cosnan superficial y material. Number di suerte: 35 - 99

Pisces

20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Bo amistadnan no ta faya bo y ta muestra bo cuanto nan ta stima bo y aprecia bo. Pone especial atencion awe. Number di suerte: 44 - 04

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 1 | 8 | 5 | 3 | 9 | 4 | 7 | 6 |
| 6 | 4 | 3 | 7 | 2 | 8 | 9 | 1 | 5 |
| 5 | 7 | 9 | 1 | 6 | 4 | 3 | 2 | 8 |
| 8 | 3 | 7 | 6 | 9 | 2 | 5 | 4 | 1 |
| 4 | 5 | 6 | 3 | 7 | 1 | 2 | 8 | 9 |
| 1 | 9 | 2 | 8 | 4 | 5 | 7 | 6 | 3 |
| 7 | 8 | 5 | 4 | 1 | 3 | 6 | 9 | 2 |
| 9 | 6 | 1 | 2 | 5 | 7 | 8 | 3 | 4 |
| 3 | 2 | 4 | 9 | 8 | 6 | 1 | 5 | 7 |

Difficulty Level ★★★

3/10

## Dicho di dia

Ora galiña ta contento, warawara ta come su yiu  
(Ora cu tin demasiado alegria, hopi biaha ta sigui tristeza)



# Oportunidad pa poetanan presenta nan poesia dedica na nan patria

ORANJESTAD (AAN) Presidente di fundacion lanta papiamento sr. Rensley Mathilda ta anuncia cu den coneccion di dia di himno y bandera nan kier celebra hunto cu e pueblo di Aruba e importancia di poesia, aña pasa tambe a celebra esaki unda cu a saca e miho poeta di aña, pero e aña aki e competencia ta bay ta na fortzoutman hunto cu

departamento di cultura y fundacion lanta Papiamento pa celebra e anochi di poeta aki den grandi.

E fundacion ta encurasha tur poeta pa nan manda nan poesia na fundacionlantaPapiamento@gmail.com y inscribi pa asina participa na un evento unico e aña aki den un forma di competencia. E aña aki tur e poesia cu tin e hurado lo scoge 10 poesia y for di esey

lo tin un bunita presentacion na fortzoutman unda cu entre e dieznan e huradonan lo scoge e poeta y poesia di patria.

Segun president di fundacion lanta Papiamento e evento lo tuma luga dialuna awor pa 6or di anochi. Mester bisa tur esnan cu ta interesa pa participa nan poesia ainda por ser entrega te cu 3'or di merdia diasabra awo.

Despues cu sera e inscripcion

e huradonan lo sinta hunto pa asina scoge e 10 miho poesianan. Despues di esey lo yama e poeta y anuncia na su persona pa prepara su mes pa e presentacion di e poesia cu lo tuma luga den presencia di e publico presente dialuna pa 6or di anochi. Actualmente tin un cantidad di 14 poesia entrega, pero fundacion lanta Papiamento ta encurasa e poetanan pa participa den e



bunita proyecto aki pa asina engrandese e mundo di poeta na Aruba. Ta conoci cu aruba tin hopi talent scondi y cu tin hopi di nan ta poeta scondi, awor a yega e momento pa sali y laga comunidad di aruba sera conoci cu bo. Loke cu mester tene cuenta cu ne ta cu e poesia mester keda den cuadro di celebracion di dia di himno y bandera di aruba, dus celebracion di nos patria. Nos mester duna balor na nos cultura. Un y tur ta invita pa ta presente for di 6or te cu 9or di anochi na fortzoutman pa presencia e bunita anochi aki y entrada ta completamente gratis.

## A manda piedra y Night Train riba cas

ORANJESTAD (AAN): Ta parece cu laat den marduga malhechornan lo ta probecha pa circula y comete destruccion sea ta trot sino na pia nan ta core bay sconde.

Tabata diaranzon faltando mei ora pa ta 6' or di mainta, patruya Noord a worde dirigi na un cas na Turibana pa atende ladronia reportada.

E homber inicial M. cu cual polis a atende na yegada a declara, e dia anterior pa 11' or di anochi el a bay drumi y a laga tur cos na lock y intact atras. Pa alrededor di cinc 'or marduga el a spierta debi na sonido fuerte ademas e ta scucha manera glas ta spat for di otro.

Denunciante a dicidi pa tira bista pafu pa controla rond di cas y el a bin ripara cu un parti di bentana dilanti ta destrui. Ademas denunciante M. a constata dos piedra den su cura di cas cu no ta tey y tampoco e boter di "Night Train". Patruya a tuma e keho pa e departamento concerni investig esaki.

## Himno y Bandera Special

## TOYOTA

# DRIVE INTO THE FUTURE

1 YEAR  
**FREE**  
SERVICE



 **Yaris Sedan**

Starting at Afl. 37.000,-

Afl. **589**, - p/m\*

**FREE**

with any purchase of Afl. 200,-.  
Regular price Afl. 15,-.



\*Monthly payment within 7 years repayment.

Garage  
**Cordia**  
SINCE 1965



Algo a bay robes durante upgrading di software di sistema di Windpark Vader Piet

## Ayera marduga diferente bario a keda sin coriente

ORANJESTAD (AAN) – Diahuebs 10 di maart den oranan marduga, a surgi un interupcion den produccion di coriente na WEB. E interupcion a surgi alrededor di 3.25 am y pa mas o menos 5.25 am a logra 100% recuperacion di produccion. Esnan cu tabata lanta na e momento ey por a sigui updates riba WEB su pagina di Facebook y via websitenan noticiero local. Un cantidad di bario a keda sin coriente y den e caso aki ta papia di un brownout. Un investigacion preliminar ta mustra cu a surgi un fayo den sistema di operacion di Windpark Vader Piet, durante upgrading di



Aki por mira Aeropuerto su Arrival Hall, cu luznan cendi pero cu bentana full ‘beslaat’ di humedad halto.

software. E upgrading tawata planea pa 3 am y no a anticipa cu lo por tawatin un impacto riba suministro di coriente. E fayo a trece un desbalance den sistema di produccion di WEB. Pa mantene e sistema ariba pia y evita un blackout total, operadornan a haya nan forsa pa interumpi coriente den diferente area riba nos isla. Entretanto un investigacion mas profundo lo mester mustra con por preveni un suceso parecido den futuro.

E proceso di generacion y suministro di coriente ta consisti di operacion di entre otro boiler, turbina, molina di biento, panel solar y generadornan RECIP di WEB, hunto cu cabel pisa di coriente, transformadornan y substacionnan. Esakinan ta mancha pa operadornan di forma cu tur ekipo ta reacciona segun e demanda di coriente di nos isla ta cambia. Si diripiente e demanda subi of baha, operadornan di WEB mester por reacciona

hopi liher pa por mantene e generacion di coriente stabil.

Na momento di un brownout, comunidad ta exige informacion al instante di kico a pasa y principalmente cuanto ta bay dura pa e situacion normalisa. E lo cual cu ta comunica na un momento asina ta e lo cual ta conoci na e momento ey. Pa WEB e prioridad e momento ey ta pa reestablece e situacion di coriente. Despues, ta haci investigacion mas profundo pa determina kico mester haci pa evita ripiticion.

Aunke cada interupcion di coriente ta uno di mas, WEB ta haci su maximo esfuerso pa cumpli cu su norma di

no tin interupcion pa aña. E compania di awa y energia ta ofrece su disculpa pa e inconveniencia cu comunidad a sufri awe den oranan di marduga.

# Economic CENTER

## SALE



**NOW**  
fl. 247<sup>50</sup>

**SANDY**  
single bed

WAS fl. 275<sup>00</sup>  
mattress not included

**NOW**  
fl. 220<sup>58</sup>

**MARION**  
single bed

WAS fl. 245<sup>00</sup>  
mattress not included

**NOW**  
fl. 418<sup>50</sup>

**TABIUS** double bed

WAS fl. 465<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 396<sup>05</sup>

**RAINA** double bed

WAS fl. 445<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 117<sup>00</sup>

**Side table**

WAS fl. 130<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 356<sup>40</sup>

**FOREST** 5pc. dining set

1 table 4 chairs

WAS fl. 396<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 448<sup>20</sup>

**BONZO** double decker

WAS fl. 498<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 448<sup>20</sup>

**VELVET** 7pc. dining set

1 table 6 chairs

WAS fl. 498<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 718<sup>20</sup>

**BOSTON** bunk bed

WAS fl. 798<sup>00</sup>

**NOW**  
fl. 440<sup>10</sup>

**DUSTER** double decker

WAS fl. 489<sup>00</sup>

Open Monday Afternoon 2:00-6:00pm  
Tuesday-Friday : 8:00am - 12:00pm / 2:00pm - 6:00pm / Saturday 9:00- 5:00pm  
Seroe Blanco 8y - P.O.Box 1349 Oranjestad Aruba

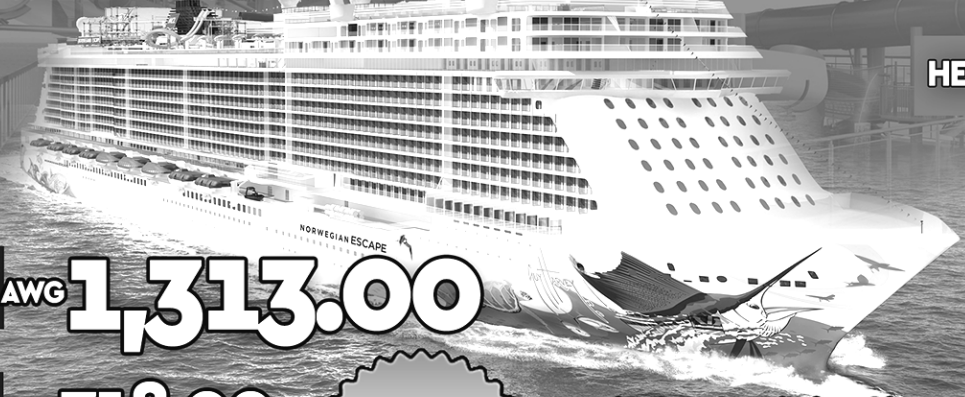
e-mail:economic@setarnet.aw  
Tel: 583-7132 / Fax: 582-1770

**EconomicCenter**



# NORWEGIAN ESCAPE

30 SEPTEMBER - 09 OCTOBER 2016



**BALCONY CABIN** **AWG 1,313.00**

**ROUNTRIP AIRFARE** **AWG 718.00**

**HOTEL PACKAGE** **AWG 292.00**

**FREE**

- Friends and Family in Cabin
- Unlimited Beverages, Speciality Restaurants, WIFI, Shore Excursions (pick two)

prices are subject to change, are per person and based on quad occupancy



## maduro travel

cruise experts

### HERFST VAKANTIE 2016

- Miami
- 1 Night hotel
- Boarding
- 2 Days at Sea
- St. Thomas
- Tortola
- Nassau
- Miami
- 1 Night Hotel
- Aruba



## Tiara Air a haya flat tire riba pista

ORANJESTAD (AAN): Diahuebs mainta a sosode un situacion caminda un avion Short 360 di Tiara Air no por a sigui move riba pista di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Parce cu ora e tabata bahando durante brake e tire a haya problema. Ta wordo menciona cu e avion a collaps ora e tire a rementa. A notifica toren mesora cu a sera aeropuerto. Personal mecanico di Tiara Air a bay mesora na e avion pa cuminsa cambia e tire y move e avion pa cos normaliza na aeropuerto atrobe.



**new Ambiente**  
BAR & RESTAURANT

KUDAWETCHA 73A • 587-8291

**HAPPY HOUR**

Diabierna y Diasabra 5:00-7:00PM

Diadomingo 13 Mrt. pa 5:00 pm

TIPICO "LOS AMICALES & CAHA DI ORGEL

"MI ADORADA" DI CHIDO MARIN



## FRONT DESK RECEPTIONIST

hardworking front desk receptionist with excellent communication skills and a pleasant personality, can multi-task efficiently and adjust as per changing environments.

### Key Functions:

Received and greet guests politely.  
Sorted general complaints and issues of guests.  
Care and monitoring guest during their stay.  
Collected emails and replied as per the instructions of managers.

### Requirements:

Good Presence. Indifferent sex  
Good language skills (English/Spanish)  
Customer Experience  
POS management  
Experience use Windows Office Package  
Management Gmail

Send C.V.

contact: [costaesmeraldamar@gmail.com](mailto:costaesmeraldamar@gmail.com)

**ARUBA**  
Beach Club Resort

desde 1977

E **PROMER** Timeshare Resort di Aruba ta busca pa drenta servicio **inmediato**:

### 1 SECURITY GUARD (M)

### Rekisitonan:

- MAVO / EPB of equivalente
- Mester por traha diferente warda
- Mester por papia, lesa y scirbi: Papiamento - Ingles - Spaño y Hulandes
- Nacionalidad Hulandes of permiso valido pa traha
- Dispuesto pa duna servicio excelente, siendo: cortes, serio, responsabel, cumplidor y un bon team-player
- Bon condicion fisico
- Por presenta prueba di bon conducta

### Nos ta ofrece:

Seguridad di empleo – salario competitivo – beneficiacion secundario – ambiente di trabao placentero

Pa aplica, pasa personalmente na nos oficina di Recursionan Humano na J.E.Irausquin Blvd. 53 entre 9:00am – 3:00pm (Dialuna pa Diabierna).

## Draaideurkasten Special

AWG.  
~~520,-~~  
(+BBO)

AWG.  
**450,-**  
(+BBO)

Size:  
**180x80x38cm**



**VanDorp**  
KANTOORMEUBELN N.V.

Avenida Milio Croes 21  
Tel: 582-4627  
Fax: 582-3573

[www.vandorpkantoormeubelen.com](http://www.vandorpkantoormeubelen.com)



Den un esfuerso pa brinda miho servicio

# McDonald's ta introduci McExperience



ORANJESTAD (AAN): Pa brinda clientenan di McDonald's Aruba miho servicio, Arcos Dorados ta introduci e sistema McExperience. Esaki ta un sistema nobo cu cual McDonald's ta duna mas atencion na clientenan.

Tur cliente cu cumpra na McDonald's Aruba, ta ricibi un invitacion parti patras di e recibo pa yena un encuesta di satisfaccion cu ta bisa: "Conta nos con a bay awe – warda bo ticket y subi nos website [www.mcdexperience.com](http://www.mcdexperience.com), yena e encuesta y gana un

coupon exclusivo pa bo siguiente bishita". E cliente mester subi e website [www.mcdexperience.com](http://www.mcdexperience.com) cu su recibo y completa tur pregunta di e encuesta pa satisfaccion di cliente. Ora e cliente caba di yena e encuesta, mester print e coupon y manda esaki via email pa nan email personal. E participante mester skirbi e number di validez cu a worde provee na final di e encuesta riba nan recibo. Pa haci uzo di e coupon, mester print y presente na e restaurant cu e recibo y e number di validez. Cu e coupon bo ta ricibi un Sundeas Gratis na compra di un Big Mac Value Meal.



## TA BENDE



**3 stands cu mara pa fruta of berdura.**  
**Pa informacion: 593-5902**

## Come and Join Us in Laguna for Champagne Sunday Brunch



*Enjoy an elegant dining experience with Aruban favorites and gourmet choices, along with live entertainment.*

Now Being Served Sundays  
11:30 a.m. to 2:30 p.m.

For reservations, call: 526-6612 or 526-6613



Complimentary Champagne, Kirr Royal or Mimosa

### From the Sea

Shrimp with Cocktail Sauce • Salmon Gravlax with Baby Mozzarella  
Seafood Ceviche • Smoked Peppered Mackerel  
Fresh Herring • Smoked Eel (Paling)

### Breakfast & Lunch Classics

Warm Pastechis and Empanadas • Omelets and Pastas, made to order  
Carving Station with Virginia Ham and Slow Roasted Prime Rib  
Two mouthwatering Homemade Soups

### International Cheese Display

Brie, Gouda, Cheddar, Smoked Gouda, Swiss Boursin

### Sweets

Flambé Station with Fruits & Ice Cream  
Dessert Station with Chef's Deluxe Petite Fours

Adults - \$29.50 | Children Ages 6-12 - \$17.50 | Ages 5 and Under Free  
plus tax and service



Aruba Business Center

Fully equipped offices by the hour, day or month.

- |                   |                                 |
|-------------------|---------------------------------|
| - Meeting Rooms   | <b>Including:</b>               |
| - Lecture Area    | - Multilingual Receptionist     |
| - Business Lounge | - Telephone Number              |
| - Coworking       | - Fiber Optic Wireless Internet |
| - Relaxing Zone   | - Free Parking                  |

Frankrijkstraat 9 | +297 521 2151 | [www.arubabranh.com](http://www.arubabranh.com)

## CENTRAL BAR & RESTAURANT

Alto Vista 15F Noord • Tel: 586-5358

Diabierna **HAPPY HOUR 5-7PM**  
TUR DRINKS REBAHA CU AFL.1,-

Diasabra for di 9:30PM **Caribbean Band** Entrada Afl.5.00

Diadomingo for di 7:30PM **J-FORMATION** Entrada Afl.5.00

Nos tin mochi jampow, spareribs horna y cuminda di Chines bon surti tur dia.



Departamento di Impuesto

Camacuri 2, Oranjestad, Aruba  
Tel: (297) 522 7423, fax: (297) 522 7425, [info@impuesto.aw](mailto:info@impuesto.aw), [www.impuesto.aw](http://www.impuesto.aw)

**LAND ARUBA**

**AANKONDIGING**

Op **07 maart 2016**, ten verzoeken van de Ontvanger der Belastingen die in deze zaak domicilie kiest te zijn kantore te Oranjestad in Aruba aan de Camacuri # 2

Heb ik -- **Roberto L. Cortes** --, deurwaarder der belastingen, kantoorhoudende te Aruba, aan de Camacuri # 2

Aan - **Stichting "Algemeen Hypotheek Fonds Aruba"** als **hypotheekhouder** -, thans zonder bekende/vestigingsplaats binnen en buiten Aruba.

### BETEKEND

een door mij deurwaarder, de **04 maart 2016** opgemaakt procesverbaal van beslag op onroerende zaken en ingeschreven te Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie te Aruba, ten laste van de gezamenlijke erfgenamen van wijlen **Benjamin Aurelio Onofre de Marchena**. Van dit exploit heb ik afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken te Aruba, Oranjestraat Z/N  
De deurwaarder voornoemd,



# E bista cu Turistanan ta haya ora cu nan baha di Sero Colorado

ORANJESTAD (AAN)-- Ta ser comenta diariamente encuanto e pilar Turistico, di cuanto valor e ta pa nos pais Aruba, sinembargo mester agrega, cu ainda falta hopi pa wordo haci, pa asina e isla por

conta cu un nomber agradable pa e otro Turistanan cu ainda falta pa yega aki.

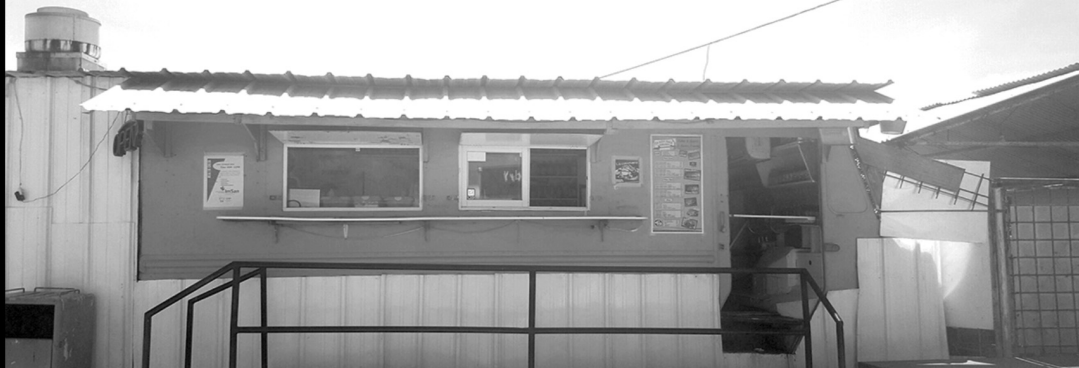
Riba e potret cu ta acompaña e articulo aki, por mira un bista hopi tristo cu e Turista ta haya ora cu e baha di Sero

Colorado na Colony.

Cacho yen di sarna, casnan abandona y masha hopi mata di hubada ta sub caminda. Definitivamente algo mester wordo haci pa cu Colony y San Nicolas.



## Tia Rosa Snacks



Ta informa tur su clientenan cu dia 2 di Maart 2016 Salubridad a sera su luga pa via di inseguridad di e edificio no pa higiene!! Dejando claro punto aqui.

Danki

## COMPETENCIA DI POTRET HISTORICO

YUDA NOS CONSERVA E HERENCIA RICO Y RAIZNAN ARUBIANO AUTENTICO DI NOS HOTEL



ENTREGA IMAGENAN SACA ENTRE AÑA 1956 - 2000 Y PARTICIPA PA GANA WEEKEND STAY Y HOPI MAS!

POR ENTREGA DI AWO TE CU DIA 15 DI MAART 2016:

- Potretnan original di Aruba Caribbean Hotel
- Negativo
- Potretnan corta di corant
- Copianan di menos calidad
- E imagennan por ta cu of sin hende

Ganadonan lo wordo anuncia dia 17 di maart 2016.

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino  
J.E. Irausquin Boulevard 81, Palmbeach, Aruba  
Telephone: (297) 586-6555 • Fax: (297) 586-1083

  
**Hilton**  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

5  
9  
4  
3  
4  
7  
1

## TA HUUR



LOCAL 45 m2 / SUPER BON PRIJS

Oficina | Deposito disponibel ariba (55 m2)

Caya Grandi-Principal ( Mainstreet )

(dilanti teras nobo di Aruba Bank)

## PART / FULL Time Job Opening

we are looking for a PART / FULL time

Administrative medewerker, with knowledge of Microsoft office and basic QuickBooks and an open mind that is willing to learn new things.

We are also looking for a Female Sales associate with knowledge and experience in retail sales in Aruba.

Our last position would be of a merchandiser preferable male.

For more info please send us an email with your CV at [dac.aruba.nv@gmail.com](mailto:dac.aruba.nv@gmail.com)



## Biografia Johanna Dominica Figaroa



Sra. Johanna Dominica Figaroa ta un di e personanan cu o wordo homenagea durante Festival Un Canto na nos Himno y Bandera, e aña aki.

Sra. Johanna no ta un persona desconoci aki na Aruba ya cu el a cura y sana masha hopi hende cu e don cu Dios a dune'.

Sra. Johanna a casa cu Leonardo Figaroa d.f.m. y Dios a bendi-

ciona e pareha cu 13 yiu.

Na edad hopi hoben Sra. Johanna a confronta problema cu garganta pero e mes a cura e garganta despues di a bay docter y cu ho por a

yud' e cura e garganta.

Sra. Johanna a nace cu un don di docter, curandero y te hasta por papia di sanacion. E ta un fiel devoto cu a yuda masha hopi hende mes cu sanacion y e hasta hende ta papia di milager, pero Sra. Johanna ta kere mas den sanacion.

Sra. Johanna ta canta, toca orgel, resa den misa y na su cas y tambe na cas di famia y conocirnan y tur diaranzon Sr. Johanna ta bishita Alto Vista. E ta cura hende rond di Aruba y den exterior tambe. Por lo menos 2 o 3 rosario Sra. Johanna ta reza pa dia.

E tin su altar na cas y tur siman e tin oracion pa bay Alto Vista. Un gran yiu di ta cu boluntad di Dios e ta yuda tur esnan cu tin malesa y cu tin malesanan dudoso.

Fundacion Cultural di Festival Himno y Bandera ta honra Sra. Johanna cu un plaqueette di merito.

## BIOGRAFIA JACINTO “CHINTO” HARMS

Jacinto “Chinto” Harms, biba na Brazil 19 A, awe tin 78 aña di edad, ta casa cu Maria Stamper y nan a mayornan di 4 yiu.

Na Aruba el a bay scol na Heilig Hart na Savaneta y na 1952 a drenta lago Vocational School y a gradua na 1956. El a traha cu Lago for di 1952 te 1985. For di 1956 e 1969 e tabata Lago Police y a termina como Sargento y Buitengewoon agent van Politie. Na 1983 el a bira Luitenant.

For di 1968 pa 1983 e tabata encarga cu Departamento di Candela di Lago combina cu Departamento di Seguridad. E posicionnan cu el a ocupa tabata di Fire Inspector - instructor, Fire Chief - Oilspill Coordinator, ocupa cu rescate riba tera y bao di awa.

Chinto a duna training na empleadonan y na Brandweer Aruba, tambe tur aña 40 ora pa hefenan di tur Refineria di Exxon. El a haci esaki tambe na El Salvador, Chili, Colombia, Suriname, Venezuela, Bonaire etc.

El a pasa den diferente training pisa di tur sorto di candela, gas, etc. Tres pa cuater biaha pa aña e tabata bay training na Merca, e.o. na Texas, Philadelphia, New Jersey, New York.

E tabata duna permiso pa trabaonan di asbest, dinamit, y productonan di radio-actividad, riba nos isla y a dirigi tur sorto di emergencia, e.o. candela, tanto den refineria y pafo di refineria.

Na dos ocasion el a bay Esso San Salvador, y dos biaha Colombia na Bucaramanga na dos planta di gas.

E tabata tambe un oficial di departamento di seguridad. E 48 boluntarionan, pa rescatenan, tur tabata bao di su encargo. na 1983 el a promove pa Lieutenant di Lago police net dos aña prome cu Lago a cera.

Na 1987 el a core stage na Merca, na Orlando, Orange County, Gainesville y Disney World pa wordo certifica pa Inspector pa hospitalnan, night clubnan, scolnan, restaurantnan, hotelnan etc.

Di 1998 pa 2003 Chinto a traha pa A.A.A. N.V. su renobacion y sigui pa drecha tur sistema (equiponan necesario pa ora tin candela) na A.A.A. N.V. E tabata Safety Fire Supervisor. na 2001 el a prepara un plan di evacuacion completo cu su mapanan.

Den construccion el a traha cu contratistanan renombra rond mundo, tambe cu tur esnan di Aruba y tur tabata super contento cu su trabao. A bini e periodo cu Valero for di 2003 pa 2009 unda el a traha cu diferente contratista como Safety Supervisor. Contratistanan manera Johnson enterprises, Wescar, Land Coast, Petro Advance, Filtec y ERA.

Te awe e ta e unico Arubiano cu a logra tur e titulonnan menciona y a haci tur e cursonan necesario pa logra esakinan y no ta pornada e ta wordo yama “Chinto Candela”

Ademas di e trabaonan aki e tabata tin su hobbynan tambe. E ta gusta planta for di chikito y tin 70 aña ta haci esaki, y el a cria tambe tur sorto di bestia. Den deporte e tabata hungadornan di futbol, volleyball, softball, golf, etc. y a traha como voluntario pa diferente organizacion.

Den su hobbynan e tin tambe bailamento y piscamento y tabata maestro di ceremonia hopi aña principalmente na Brazil pa actividadnan, deporte, bingo, carnaval, dande, y fiestanan cu baile. Despues di trabao e tabata gusta traha tambe como Carpintero y metsla y tabata miembro di Vrijwilligerskorps Brandweer. Tabata na 1992 cu ex officier

Tromp el a bay Corsow pa haci preparacion pa lanta un cuerpo asina na Aruba tambe.

Dia 12 di maart 1980 el a wordo eligi como president di directiva pa mayornan pa scolnan di Brazil. e scolnan di Brazil ta e prome scolnan cu a bin cu uniform.

E tabata den politica tambe un tempo y dos biaha e tabata riba lista di Partido RUBA.

### EXPERIENCIA AMARGO

E recuerdo amargo cu e tin ta di algo cu a so-

sode dia 8 di maart 1977, un dia cu nunca e lo lubida pa falta di mal manejo di Brandweer Aruba su comandante e tempo ey.

Riba e dia aki tabata tin dos explosion sigui pa candela, un na Lago y otro na WEB. Na Lago tabata tin un explosion 10.30 or mainta na Pipestill nr. 5 pa Powerhouse nr. 1.

Pero pa 1.30 or merdia asistencia a wordo pidi pa un candela di tanki na WEB. na e sitio el a topa cu comandante Lopez cu no por a domina e candela cu su equipo. Chinto a subi e tanki cu un hose di 2 1/2 y riba dak el a topa cu 2 pa 3 bombero y tambe Sr. Ronny Paskel d..m. El a ordena tur hende pa baha y solamente Sr. Paskel a keda asisti.

Te na e momento ey no tabata conoci kico tabata causa di e candela. El a bay mey mey di e dak unda tabata tin un buraco y a duna señal na su pumper operator staciona parti panort di caminda na ex Ho Sing Loy Building.

Na momento cu e foam a bay den e tanki, inmediatamente tabata tin un explosion cu a sorprende nan dos y a causa cu parti di e dak a bay laira y azeta cayente-pitch, a cuminsa bay laira.

Mes ora el a ordena Sr. Paskel pa baha lihe y un seconde su tras tabata tin otro explosion pariba. Zeta cayente a bay laira basha riba nan dos. Segun Chinto, asina cu el a yega na e pidi rail parti pariba, el a bisa: “Mi Dios mi ta den bo man!”

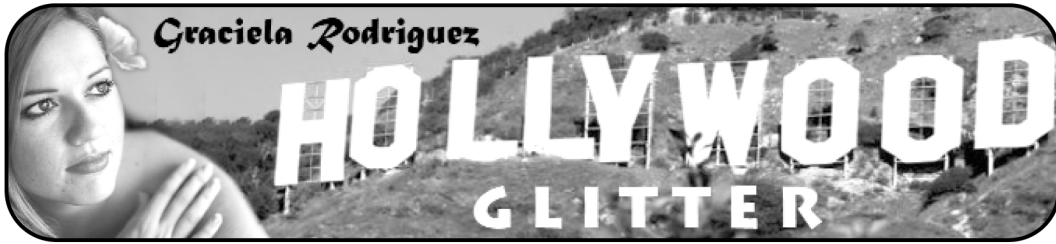
Te awe e no sa con nan dos a scapa y con nan a yega tera. Como cu nan tabata cubri cu azeta y kemadura na parti curpa, comisario di polis Sr. Zaandam a percura pa nan bay hospital na Playa. Aki nan a pone tur dos den un camber bashi, y danki na Sra. Paskel cu a trece coverall pa nan.

Sorpresa tabata cu na hospital nan a nenga di atende Chinto pasobra e ta di Lago. Hefe di polis di lago, Sr. Brooks cu tabata na hospital a hiba Chinto hospital di lago pa tratamiento.

CONSEJO: E consejo di Chinto ta cu “Unda cu bo ta, semper gradici Dios cu e ta presente”.







## • Jennifer Aniston ta insisti cu su esposo pret Justin ta esun cu ta lage keda hoben

**GLITTER:** Ya caba siete luna a pasa desde cu el a casa cu Justin Theroux den un boda di sorpresa, y awor Jennifer Aniston ta lagando mundo sa, cu e ta mas feliz cu nunca.

Den un entrevista nobo pa revista Harper's Bazaar, e actriz di 47 año di edad ta duna relato elocuente di su vida como muher casa. Pero e ta bisa cu e ta sinti cu e ta casa cu e actor pa hopi año caba.

"Bida casa ta asina normal y divertido y no mucho diferente. Nos ta sinti di ta casa pa asina hopi tempo caba," segun Jennifer a splica.

E ta insisti tambe cu hopi harimento cu su esposo ta loke ta mantene keda hoben.

"Mi tin suerte pasobra Justin ta un di e hombernan mas divertido cu mi a conoce, y nos ta pone otro hari," Jennifer a laga sa. "Harimento ta un di e yabinan grandi pa bo keda hoben".



BAZAAR



Mientras cu e ta muestra di ta mucho mas hoben cu su añanan di berdad, Jennifer no tin miedo di bira bieu, y el a bisa cu e ta sinti su mes mas confianza den su 40 pico año awor, compara cu antes.

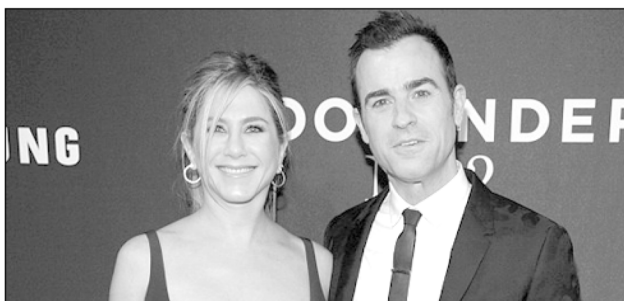
"Mi ta sinti mi mes mihor como muher 40," e actriz a bisa e revista. "No solamente bo ta sinti bo mes mihor físicamente den bo curpa, pero bo ta mentalmente mihor. Pasobra, supongamos den bo edad di 20 ney, bo sa di nada."

"Pa mi, ora mi tabatin 30 pico año, mi tabata purba di compronde tur cos. Asina bo ta yega na 40, y bo ta OK, mi a cumenza compronde."

Jennifer tabatin 31 año ora el a casa

Brad Pitt na 2000, y nan a divorcia despues di cuatro año y mey di matrimonio. E actriz a cumenza sali cu Justin na Mei 2011 y nan a compromete na Augustus 2012, y a casa tres año despues día 5 di Augustus 2015.

Jennifer ta gozando di e 'libertad' di expande di su vida di actriz for di TV, y tumando rolnan mas serio den actuacion.

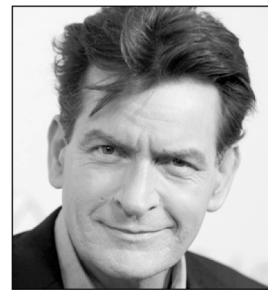


### STAR WARS YEN NOMINACION MTV MOVIE AWARDS

"Star Wars: The Force Awakens", e ultimo episodio di George Lucas, a wordo poni e siman aki como favorito cu 11 nominacion pa MTV Movie Awards. Entre e nominacionnan resaltante ta inclui e Movie of the Year, Best Actress (Daisy Ridley) y Best Villain (Adam Driver). E ta wordo sigui pa "Deadpool" cu 8 nominacion, cu ta inclui tambe Movie of the Year, y Best Villain (Ryan Reynolds). Demas pelicula cu ta lucha pa Best Movie of the Year tin "Avengers: Age of Ultron", "Creed", "Jurassic World", y "Straight Outta Compton". E evento lo ta dia 10 di April na Los Angeles, cu Dwayne "The Rock" Johnson y Kevin Hart como presentadornan.



### CHARLIE SHEEN LO TA DEN "NINE ELEVEN"



E actornan Charlie Sheen y Whoopi Goldberg a cumenza Dialuna pasa cu filmacion di "Nine Eleven", un action-drama cu ta rebiba e atentadonan di September 11, 2001, y cu e argentino Martin Guigui ta dirigi. E storia cu Guigui a skirbi hunto cu e scriptwriter Steven Golebiowski, ta trata di un grupo

di 5 persona atrapa den un lift di World Trade Center y nan lucha pa sobrevivi. Ademas di Charlie y Whoopi, tin e actornan Luis Guzman, Wood Harris, y Olga Fonda. Nan ta contento cu e elenco, special riba e hecho cu Charlie y Whoopi a crece na New York y ta identifica nan mes fuertemente cu e storia.

### JIMMY KIMMEL LO PRESENTA EMMY AWARDS

Jimmy Kimmel lo ta e maestro di ceremonia pa e di 68 Emmy Awards, cu ta premio pa esnan mas relevante di TV, cu lo tuma lugar dia 18 di September na Microsoft Theater na Los Angeles. Di e forma aki e popular presentador di Jimmy Kimmel Live! lo ripiti su trabao di MC, ya cu el a keda encarga cu esaki caba na 2012. E ta hopi entusiasmo di ta e anfitrión atrobe di Emmy. Nan ta spera cu Jimmy lo pone e show bira aun mas atrevido y mihor cu nunca. Dia 14 di Juli venidero nan lo anuncia e nominacionnan.



### MANA CU PROBLEMA CU CONCIERTO NA URUGUAY



E banda di rock Mexicano, Maná, a dicidi na cambia e fecha di un concierto di Diadomingo pasa, na Estadio Centenario di Montevideo, debi cu e dak di e escenario no tabata den bon condicion debi na awacero cu a cay riba e capital. Mana a dicidi na cambia e concierto pa Diamars, y a bisa cu publico por drenta cu e ticketnan di Diadomingo. Segun Mana, e forma cu e dak a keda, asina humedo, tabata forma riesgo pa e asistentenan, debi na tur e instalacion electrico cu tin riba e escenario.



# Espectaculo Local

Cu hopi diberticion

## Tropicana Aruba su Calender Mensual di Promocionnan pa Maart

ORANJESTAD (AAN): E Tropicana Casino Aruba ta un casino boutique intimo cu ta ofrece e slot mashinnan di mas popular y tur e miho

weganan di mesa. Cu 120 slot y 5 wega di mesa incluyendo Roulette, Blackjack y Three-Card Poker, e Tropicana Casino Aruba ta ofrece un

variedad completo di weganan y diberticion!

Dos di e casino su miho promocionnan ta e partimento diario di bon di gasolin of

## 30 aña di Status Aparte y 40 aña di Himno y Bandera, no ta pa celebra so, pero pa reflexiona

E inauguracion di introduccion di nos Himno y Bandera y e logro grandi nos Status Aparte tabata e exito, e hazaña mas importante den henter nos historia. Señor a duna mi e dicha y honor di tabata para hunto cu gran baluartenan di nos pais, bow guia di nos Libertador Gilberto Francois, Betico, Croes prome cu nos a logre y na cuna di nan nacimiento.

E parti pa ambos acontecimiento no a bai facil, nos a sufri, yora, demostra, protesta, informa, convence, ariba tur cos haci sacrificionan, uni e pueblo, laga nan sinti e importancia pa e acontecimentonan asina importante. Betico a haci Aruba Aruba bek, e union tabata palpable den tur sentido di palabra. E a kita desigualdad, no ta existi mas pariba y pabao di brug, nos no conoce distincion, di raza, religion y clase.

Arubianonan a traha duro, a construi, a percura cu nos comportacion tabata intachabel, unda cu nos por tabata ta den mundo y aki na Aruba mes. Un union cu mi ta kere cu ningun pais den mundo por a logra. Nos isla ta chikito, pero nos corazon tabata grandi y inatibel. Nada por a kibra nos, nada por a desvia nos, caminda tabata largo pa cana, pero e no a descurasha nos pa sigui, cana y manera Betico tabata bisa, cual pa'mi ta e expresion mas bunita di su persona, esta cu tin diferente camindanan pa yega Roma.

E rechazo cu nos a ricibi tanto di Antiyanan Hulandes y Hulanda, no a kibra nos, no a haci nos debil,alcontriario a haci nos mas fuerte y para dicididamente den nos zapatonan, ariba nos pianan di Arubianonan balente.

Historia ta largo pa conta, pa educa, pero no ta mi intencion pa haci esey awor. Si mi por bati ariba mi pecho, hunto cu tur Arubianonan, cu guia di Betico, cu Aruba a logra, Aruba a haya su Status igual den Reino Hulandes hunto cu Hulanda y e otro islanan.

Na aña 1976 nos por a saborea e aire di libertad, na momento cu nos a mira nos Bandera bai halto entre di tur otro paisnan y tende nos himno resona oficialmente. Na 1976 e emocion tabata mas grandi ora cu awor si oficialmente nos bandera a ser hisa y nos himno a rezona, pero awor cu tur orguyo, Aruba a conoce su Status Aparte. Tabata un celebracion cu un sentimiento mixto, debi cu esun cu a lucha cu alma y cuerpo no por tabata hunto cu su pueblo fisicamente pa a celebra e gran logro aki.

Awe 40 aña y 30 aña mas leu, nos mester sinta reflexiona prome cu celebra, kico nos a logra cu e libertad cu tanto nos grandinan a lucha pe. Nos a bira mihor ciudadano, nos a cuida nos pais mihor, nos ta aprecia nos grandinan, nos ta duna e mihor educacion na e hobennan? Nos ta sinta conta nan e storia real tras di e Status Aparte, e lucha sagrado di e pueblo. Nos ta siña otronan balora nos bandera, nos himno. Nos ta pone otronan respeta e dos identidadnan importante di nos pais?

Nan ta traha leynan pa castiga esnan cu ta comete fraude den dia cla y tur esnan (Minister, Jefe/directornan) cu ta permiti esaki sosode y no ta carga nan responsabilidad, dañando e bon nomber cu Arubianonan tin como hendenan honesto? Si bin un control severo, hopi berdad lo sali na claridad. Paga pa ricibi fabor tambe ta castigabel.

Politiconan ta realiza nan responsabilidad, ta duna e mihor ehempel na pueblo? Parlamento ta sigui traha ley pa conserva e bienenan di nos pais? Nan ta traha leynan pa proteha e muchanan cu ta lanta y percura pa cu esnan cu ta abusa nan y haci nan bida infeliz pa semper, haya un castigo bon mereci? Na Colombia nan introduci pa abuso di mucha castigo capital.

Nos Parlamento a traha leynan pa mantene nos pais limpi y castiga esnan cu ta susha y dañá cara di nos dushi pais? Maltrato encontra di e ser humano, den tur sentido di palabra ta ser proteha? Prosperidad ta ser reparti den forma igual?

Asina mi por sigui haci poco preguntanan pa laga pueblo reflexiona kico enberdad y di berdad nos a logra cu nos Himno y Bandera y Status Aparte.

Mi a lesa ful e programa di celebracion y mi ta sinti falta di e parti religioso, spiritual. Nos a cuminsa celebracion di nos Status Aparte un Santo Sacrificio di Misa eucomenico. Mi ta kere cu esaki ta mas importante cu tur otro celebracion, debi cu nos pueblo mester di oracion.

Pueblo stima, mi ta desea boso un gran celebracion y laga nos sinti nos di berdad cu nos ta Arubiano cu tur honor y cu nos lo sigui proteha e baranca precioso aki, na tur momento y na tur caminda cu nos por ta como Arubiano

Aruba patria stima nos amor pa'bo ta asina grandi cu no tin nada pa kibre. Pabien.

Atan Lee sr.



comestibles, den cooperacion cu Super Foods y e Sasaki Service Station. Hungadornan por ricibi e bonnan ora nan hunga nan weganan faborito, ya cu cada \$2 ta bal \$1 den gasolin of comestibles. E ta specialmente lucrativo durante Happy Hour di weganan di mesa, cu \$3 Blackjack y \$0.25 roulette, for di 5pm pa 8pm. Miembronan nobo di slot ta invita pa hunga 20 minuut, y



ricibi \$20.

E casino ta hunga Bingo un cantidad di biaha pa siman, esta diadomingo cuminsando pa 11 am cu \$1,700 na premio y dialuna y diamars cuminsando pa 4pm cu \$1,700 na premio.

Promocion di dobbel punto ta entre e promocionnan di mas popular y ta tuma luga riba dialuna, diaranson, diahuebs y diasabra di 12'or di merdia pa 6pm.

Riba tur diaranson den April, un Torneo di Slot di \$1,000 ta ofrece un buy-in di \$10, y e opcion di re-buy cu 50 punto. E dos top cualificadornan automaticamente lo ta registra pa e final di e Torneo di Slot di \$2,000 riba diaranson 27 di April. E torneo di slot riba

diahuebs, diabierna y diasabra ta disfruta di un formato diferente. Nan ta gratis y hungadornan por acumula 200 punto y wordo premia cu un hugada di slot gratis di \$10.

Tur diahuebs e Guys Poker Night den e Double Down Sports Bar & Grill ta sera e lista di actividad pa e dia.

E Double Down Sports Bar & Grill situa paden di Tropicana Casino Aruba ta ofrece HDTV, y tremendo cuminda, for di hamburger gourmet te cu e seleccion mas grandi di draft beer riba e isla. Asina ta, bop or disfruta di tur bo cuminda y bebidanan faborito, y wak tur e weganan, bou di un solo



dak, na un adres centralmente situa. E restaurant ta sirbi desayuno, lunch y cena den un ambiente casual, tur dia, y ta ofrece Wi-Fi gratis. Riba diasabra, e restaurant ta ofrece un descuento di 50% riba cuminda.

Does fecha special pa corda ta 5 di Maart, cu un sorteo di "Players' Gift" y 18 di Maart, ora un sorteo lo tuma luga pa un "Lifetime Vacation Villa Ownership," balora na \$23,500.







# Awe ta e prome anochi di Festival un canto pa nos Himno y Bandera

| Diasabra 12 di maart 2016 |                            |                          |                         |       |
|---------------------------|----------------------------|--------------------------|-------------------------|-------|
|                           | Agrupacion Musical         | Cantante                 | Titulo                  | Ritmo |
| 13                        | Tipico Curason pa Patria   | Jeanedy Semeleer         | Bo jiu di tera          | Wals  |
| 14                        | Tipico un Famia            | Andrew Fistler           | Perla                   | wals  |
| 15                        | Tipico Solo Banda          | Marlon Willems           | Aruba                   | Danza |
| 16                        | Tipico Poco Poco           | Bengiomar Panneflek      | Aruba mester amor       | Danza |
|                           |                            | Gino I Eldrick Panneflek | Antes I Despues         | Wals  |
|                           |                            | Sherrelaine Ridderstap   | Nos ta Bendishona       | Wals  |
| 17                        | Tipico Hobennan den Cristo | Angelo Koolman           | Destina pa ta Arubiano  | Wals  |
|                           |                            | Igmary van der Biezen    | Danki Señor             | wals  |
|                           |                            | Michael Quant            | ta mane un sonjo        | Tumba |
|                           |                            | Milanchely Richardson    | Amigo Despensa mi       | wals  |
| 18                        | Alma Folklorico            | Kenrick Noquera          | Mi stimashon di Curason | Wals  |
|                           |                            | Gabriela Krozendijk      | No tin mas Palabra      | Wals  |
|                           |                            | Jonathan Croes           | Pa un Aruba Dushi       | Wals  |
|                           |                            | Robert Maduro            | Aruba, mi dushi tera    | Wals  |
| 19                        | Grupo Sparkel              | Gislene Boezem           | Un tera un nacion       | Wals  |

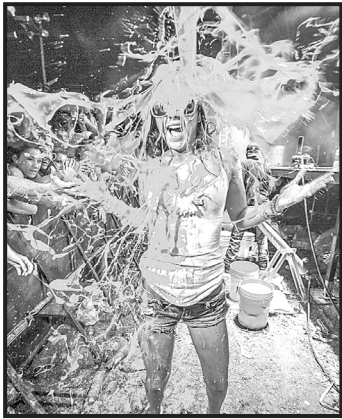
| Diabierna 11 maart 2016 |                         |                                  |                                   |       |
|-------------------------|-------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------|
|                         | Agrupacion Musical      | Cantante                         | Titulo                            | Ritmo |
| 1                       | GIG                     | Zoraida Ridderstaat              | Aruba, mi ta parti di bo grandeza | Danza |
|                         |                         | Sidney Simoons                   | Aruba, mi isla stima              | Wals  |
| 2                       | Grupo Ambiente Familiar | Rish-Ann Ammerlaan               | Ki dushi Aruba ta                 | Wals  |
|                         |                         | Veloushka & Miloushka Krozendijk | Briya Obra Mahestral              | wals  |
|                         |                         | Ghislady Angela                  | Namora di bo                      | Wals  |
| 3                       | Ritmo I sabor           | Jerrich Kock                     | E Muhenan di mi tera              | Wals  |
| 4                       | Rincon Boyz             | Zulaika Geerman                  | Un Oracion pa nos Isla            | Wals  |
| 5                       | Tipico Bos di mi Pueblo | Igmar Maduro                     | Palabra di Dios eterno            | Wals  |
| 6                       | Tipico Paranda ta nos   | Haydy Boekhoudt                  | Si mi tabata por                  | Wals  |
| 7                       | Tipico Talentoso        | Idelien Geerman I Giliene Wester | Contami I Sinjami                 | Wals  |
|                         |                         | Genlo Wever                      | Mi Compromiso cu Aruba            | Wals  |
| 8                       | Inspirashon Folklorico  | Daniel Willems                   | Un Milager                        | Wals  |
|                         |                         | Michelaine Abreu                 | Den tur Sentido, ..Aruba          | Wals  |
| 9                       | Grupo Union             | Jose David                       | Deseo Arubiano                    | Wals  |
| 10                      | Tipico Katatumbo        | Jerwin Hernandez                 | Poema di un Atardi                | Wals  |
| 11                      | Tsunami                 | Maya Marin I Mitch Almary        | Arubiano ta esun                  | Wals  |
| 12                      | Grupo di Betico         | Margaret Marin                   | Un Miyon Palabra                  | Wals  |

ORANJESTAD (AAN)- Awe ta cuminsa riba Plaza Turismo e prome anochi di festival di Un Canto pa nos Himno y Bandera. E festival ta sigui mañan y termina Diadomingo. Awenochi lo

tin un total di 12 agrupacion participando caminda lo bay tin 20 cantante. Y mañan lo tin 7 agrupacion cu 16 cantante caminda lo saca e pfinalnan y Diadomingo lo tin e final di e festival.

Adhunto por mira e secuencia di agrupacionnan musical y e cantantenan. For di awor caba exito na tur cantante cu sigur a canta un cancion na nos himno y bandera yen di amor y dedicacion.

# Neonsmash Music Festival ta bay trece un sensacion pa Aruba



ORANJESTAD (AAN) : Despues di un prome edicion exitoso di ‘Neonsmash Music Festival’ aña pasa na Aruba, e evento colorido aki un biaha mas ta bay tey riba e isla como un festival di Spring Break.

Pa e aña aki, e organizacion a scoge pa hopi mas sensacion y entretenimento na un localidad mas grandi. Riba Diasabra 2 di April e evento colorido espectacular ta bay tuma lugar den Aruba Entertainment Center. Banda di e tremendo grupo di Dj di Aruba cu ta bay forma parti di e actividad aki, ta bay tin presentacion di DJ Dou’s 2FacedFunks y Party Squad, cu ta bay percura pa un tremendo show unico. Neonsmash Music Festival a wordo lanta pa Cliff Borger, kende despues di a organiza festivalnan na Boneiro y Aruba, a logra di introduci e concepto pa di e islanan.

# Charity Bazaar di Cruz Cora Diadomingo awor



ORANJESTAD (AAN) - Den 2015, Cruz Cora Aruba a cuminsa cu un bunita proyecto, e Charity Bazaar, cu a cuminsa den sala na Cruz Cora, pero asta a subi caya y drenta barionan pa yega mas serca di nos comunidad. E concepto di e Charity Bazaar ta algo unico. Ta ofrece paña na prijsnan pa un cartera chikito, pero na mes momento ta recauda fondo pa e departamento di Ayudo Social di Cruz Cora. Asina

por tin fondo pa sigui yuda otro nan den necesidad. Y cu sosten di Oranjestad Laundry, pañanan ta wordo laba y tur cos ta den bon condicion. Den 2015, esaki tabata un exito, y pesey e Charity Bazaar a habri su portanan Diadomingo 6 di maart y e siman aki 13 di maart for di 10’or di mainta te 12’or di merdia. E Charity Bazaar ta na Cruz Cora Aruba, Pedro Gallegostraat 14, Dakota.



Marlon Croes di DOW:

# Paardenbaai Plaza a drenta den ehecucion



ORANJESTAD (AAN): Paardenbaai Plaza a drenta den ehecucion y el a wordo entrega den transcurso di fin di aña pasa y den e fase ey, no a keda cla cu tur cos. Segun director di DOW, Marlon Croes, a parti e proyecto aki den dos pa tres fase, di cual e prome fase a keda cla. E ta encera e parti infrastructural pa e busnan di tour, taxi, y lo bay tin embeyecimento di e area, caminda cu por wak cu tin basta vegetacion cu a wordo buta, pero ainda falta yerba cu tin cu crece pa e duna un realce mas grandi.

Un otro parti cu tambe falta pa caba ainda ta e parti di iluminacion. Ta den combersacion ainda cu e suplier pa yega na un acuerdo pa ki dia por entrega e palonan di luz, e luznan y asina instala nan. Pa ser exacto, tur e utilidad, facilidadnan ta tira bao di tera caba cu ta yega di basicamente Plug and Play. E otro fase cu falta pa caba ainda ta unda cu tin e parti mas pariba, ta e parti cu tin un veld di graniet.

E intencion ta segun e destaho publico cu tabata tin, tin cu construi un cierto cantidad di kiosco cu lo bay reemplaza e kiosconan cu tin pabao di Arubus y duna nan un miho bista pa nos bishitante y localnan. Esaki ta un proceso bastante largo. E ta un proyecto cu lo wordo financia pa FDA y e proceso di aprobacion no ta cla ainda.

FDA ta pidi cierto



cambionan riba dje awor aki, cual gobierno, den e caso aki DOW tin cu haci un cambio ainda riba e plannan pa por entreg’e bek na FDA y busca aprobacion pa asina start e destaho publico. E ta draai di un prijs di rond 1.5 miyon florin. Tin n total di 36 pa 40 kiosco y na momento cu nan wordo duna nan ta wordo traspasa pa DIP, cu ta e instancia di gobierno cu ta maneha facilidadnan di gobierno y nan lo tin cu bay escoge e huurder y verhuur e kiosconan aki y wak pa nan ta den bon condicion y tambe cu e huurdernan ta cumpli cu e especificacionnan cu ta bay tin den e contract pa loke ta huumento di kiosconan aki.

Awor aki for di DOW mes no tin un bista riba loke ta sosode afo. Tin cu menciona cu ta tuma cierto formanan cu no ta esun di mas ideal pa , den cuadro cu embeyecimento di e isla, pero cu tin cu bin den regulacionnan ,sigur esey mester tuma luga, pero con DIP ta handle esey wor aki, no sa. Den e palabracionnan cu tin si pa futuro, ora cu e kiosconan nobo bin cla, lo bay tin regulacionnan mas estricto cu hende tin cu tene cuenta cune.



Tur cos ta wordo regla den dje cu bo ta haya e facilidad cu mas traha cosnan, anexeer, y e operacion mester ta mas ordena. Esunnan cu tin eynan actualmente, naturalmente nan ta e promenan cu ta bin na remarca, a base di prioridad, pa haya un locacion na e luga nobo y ora cu eseynan caba, nan tin cu move for di eynan, Maduro a finalisa.





# KOORYMAN

FELIZ DIA DI HIMNO Y BANDERA



BISHITA KOOYMAN RIBA  
'DIA DI HIMNO Y BANDERA'  
Y RICIBI  
**10% DI  
DESCUENTO**  
RIBA TUR NOS PRODUCTONAN!\*

**Orario:**  
9am - 2pm

\*Descuento no ta valido riba promocionan actual y productonan di departamento di stal y cement. Descuento ta valido solamente riba productonan cumpra y tuma riba 18 di maart y no riba special orders.



**Kooyman Megastore Aruba** Av. E. J. (Watty) Vos 20  
Dialuna-Diasabra: 7am-6pm • Diadomingo: 9am-2pm  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)



Clasificacion pa e Weganan Olimpico di RIO 2016 a bira realidad

# Taekwondista Monica Pimentel ta haci historia pa Aruba na Aguascalientes, Mexico



ORANJESTAD (AAN): Kizas un resultado cu a gara tur hende di sorpresa, pero e realidad ta cu e atleta femenino den e deporte di taekwondo Monica Pimentel a logra haci historia pa Aruba.

Esey debi cu el a bira e prome atleta di taekwondo cu ta yega e Weganan Olimpico pa medio di clasificacion.

Esaki a socede na Aguascalientes, Mexico unda e clasificacion di taekwondo pa e continente Panameri-



cano ta tumando luga y guia pa coach di e seleccion nacional di taekwondo Teo Rodriguez, Monica a logra gana tres pelea sigui den e categoria - 49kg y yega e gran final.

E dos atletanan cu yega e gran final automaticamente lo sigura nan paso pa e Weganan Olimpico di Rio 2016 y Monica a bira un di e dos atletanan aki, e otro atleta a bira Canseco di Peru.

Mester bisa cu Monica tabata super emocionada despues di e logra su victoria e no por a contene su lagrimanan di alegria, porfin el a mira su soño ta anhelar bira un realidad. Monica a traha hopi duro despues di e Weganan Panamericano, el a entrena na entre otro na



Korea del Sur como tambe recientemente na Cuba. Un pabien sigur na nos atleta elite den e deporte di taekwondo Monica Pimentel cu su clasificacion pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.

**HURRY!**  
**FRESH DEALS!**

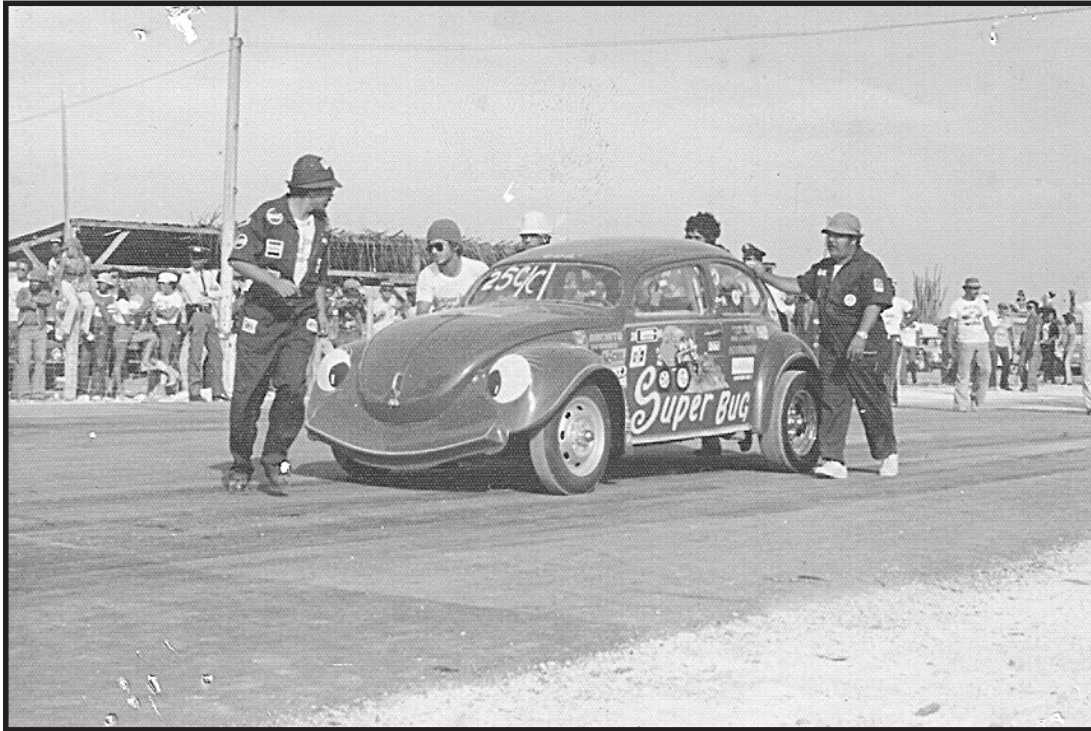
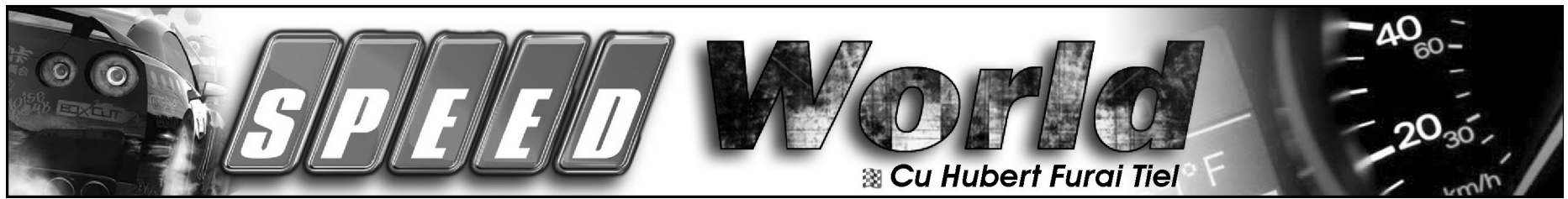
|                                                                                   |                                                                             |                                                                          |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <br><b>PICNIC SHOULDER</b><br>per 500 g<br><small>Reg. Price: 5.44 awg</small>    | <br><b>PORK COLLAR</b><br>per 500 g<br><small>Reg. Price: 7.64 awg</small>  | <br><b>BAKERY DEAL!</b><br><b>PIZZABROODJE PEPPERONI</b>                 | <b>NOW</b><br><b>3.49</b><br><small>awg</small> |
| <br><b>SHOARMAROLLADE</b><br>per 500 g<br><small>Reg. Price: 9.99 awg</small>     | <br><b>NASIMIX PORK</b><br>per 500 g<br><small>Reg. Price: 2.00 awg</small> | <br><b>HONEY HAM</b><br>per 100 g<br><small>Reg. Price: 2.38 awg</small> | <b>NOW</b><br><b>4.99</b><br><small>awg</small> |
| <br><b>MACARONI HAM SALAD</b><br>per 100 g<br><small>Reg. Price: 1.50 awg</small> | <br><b>MOZZARELLA</b><br>per 100 g<br><small>Reg. Price: 2.00 awg</small>   | <br><b>TILAPIA FILLET</b>                                                | <b>NOW</b><br><b>0.99</b><br><small>awg</small> |
| <b>RECEIVE FREE LEE KUM KEE SAUCE WITH YOUR PURCHASE!</b>                         |                                                                             |                                                                          | <b>NOW</b><br><b>1.59</b><br><small>awg</small> |

Starting Friday March 11 till March 13, 2016 or while supplies last.  
 Limited Offer Check them out now!  
[www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com)

lingandsons
lingandsons
lingandsons
WIFI

**THE #1 SUPERMARKET IN ARUBA**





Gutenbergstraat 2,  
Oranjestad, Aruba

**FRASA INTERNATIONAL TRADING N.V.**

Tel. (297) 582 2704 / (297) 582 3750  
Fax. (297) 583 1035

## Oportunidad pa trabou

**Frasa International Trading N.V. ta buscando**

**Drivers (Male)**

**Helpers (Male)**

**Merchandisers (Male)**

**Freezer Attendant (Male)**

**Receiving Clerk(Male/Female)**

pa join su team di professional y amabel.

*Nos ta ofrese oportunidad pa crese den nos compania, salario competitivo, y bon condicionan di trabou. Si bo ta interesa por pasa personalmente na Frasa International Trading N.V. Gutenbergstraat 2, entre 9:00 am – 4:00 pm. Tambe por manda bo aplicacion via e-mail na: [m.zaandam@frasaaruba.com](mailto:m.zaandam@frasaaruba.com). Ultimo dia pa entrega aplicashon ta Dialuna 21 di Maart 2016.*

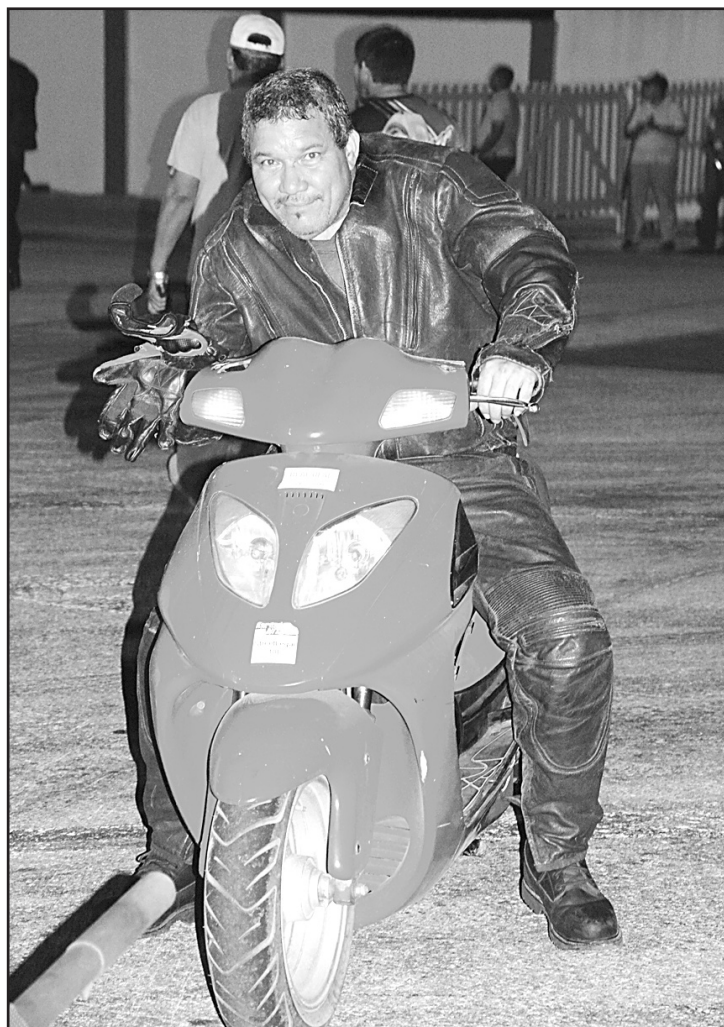
*Bringing the world of food to you...*



ORANJESTAD (AAN)--- Amigonan amante di e fabuloso mundo di Motor sport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman tanten cu papa Dios ta permiti y salud ta permiti. Danki pa e bunita reaccion di siman pasa, encunto e SW, hahaha nos sa cu elo a cay na agrado, ya cu ela wordo traha cu hopi amor pa bosonan. Hopi ta esnan cu a yama Sw pa puntra nos kico ta loke Frans Ponson ta haciendo na Karting? wel como informacion, SW por bisa cu Frans a test ya caba un Kart y cu intencionnan brabo pa subi pista pronto, pero esey si, ya caba ela papia cu SW panos

bin cu un Motor Rotary den un Kart. hahaha keda pendiente, cos brabo ta na caminda. E ambiente di Karting ta muestra di bay bira un grandi pa dia di Himno y bandera, ya cu tin diferente driver nobo cu lo subi pista y teasta Speed word Junior lo ta tras di stuur, what out for me, hahaha. Hot Rod pa subi caminda dia 18 di Maart awo. Tin hopi trabou nan andando pa subi caminda cu un Hot Rod, despues di basta tempo cu Aruba no a mira uno ta coriendo rond. Abo kier sa mas di e auto aki, wel keda pendiente cu pronto den SW nos lo trece mas informacion di e Hot Rod aki.





## ARUBA JUNIORS VETS TORNEO HIMNO Y BANDERA

February 21 – Maart 20, 2016

Fecha: 13 Maart 2016

|                               |    |                           |
|-------------------------------|----|---------------------------|
| 9:30 Boomerang Ildo's Lottery | vs | Jani's Heavy Equipment    |
| 11:00 Bambino Florsheim       | vs | Access                    |
| 12:30 Aruba Juniors           | vs | Kenro Jewelers Liga Major |
| 14:00 Surprise HSH RE         | vs | Balashi Sunrise Stingers  |
| 15:30 Semi-Final A-1 – Deco's | vs | B2 – Astros               |
| 17:00 Magic Thiel Angels      | vs | Diamond Divas             |

**S.V. ARUBA JUNIORS**  
1932  
**UN SOLO FAMILIA**



Charles Tromp ariba Scooter taambe. Charles kier men cu ela perde algun trofeo, mientras cu su brommer tabata funcionando malo y pesey mes awo elo teasta core den categoria di Scooter, pa asina haal in su trofeonan perdi. Charles tur dia hom. Jobert ta estrena job nobo, awo ta fotografo ela bira, dus tin chens cu eta colga uniform di Hospital, esun di driver y esun di mecanico y lo dedica na saca potret hunto cu e grupo di prof nan cu ta sacando potret na Palo Marga, hahaha na ordo Jobert. Diferente vehiculo nobo pa Drag, no ta keda mucho tempo cu si un vehiculo cay afo, bo ta haya un nobo ta sali. E biaha aki nos por a wak diferente vehiculo di Drag nobo cu a subi pista. pabien, e deporte por si-

gui cu confianza. E hendenan ta bira loco ora cu SW pone un of dos potret di Drag di antes y semper ta keda pidi nos pa pone hopi. Pero e espacio o ta duna pa esey, sinembargo nos ta complace pa pone dos e biaha aki. Ken o ta corda Aerocondor y Super Bug di Barcadera. SW a bay dal un trip na lama y a haya hopi tristeza di mira cuanto bloki di e pistonitos tin ta wordo uza pa hanker, segun cu nos a compronde, cu no tin un Rotarivo, pero puro Pistonitos. hahaha Anyhow amigonan, espacio a yena y nos tin di bay reunion pa sa ta con ta para cu e careda grandi di Corsow pa April 2016. Te cu otro siman si papa Dios permiti. tussentijd, no bay haci coy loco ariba caminda publico.



# Deportista di actualidad

Celebrando e siman di hende muhe nos kier a elabora riba un hende muhe. Pa un hende muhe ta deportista den un mundo di pesas unda hende homber semper ta sobresali no ta nada facil.

Entrevista cu:

## Jennifer Desiree Piter

### Deporte di Weightlifting

#### “Celebrando e siman di hende muher”



E deporte di Weightlifting tabata identifica mas cu hende homber, pero esey ta pasado, algo cu ta cambiando na mundo. Tabata prome, tempo cu Jennifer Piter a cuminsa hisa peso “Ami entre bosonan”. Un hende muhe cu a sobresali cu su disciplina, entrega, amor pa su deporte, compromiso y un deseo enorme di logra un posicion respectable den Weightlifting, un deseo pa competi y gana, un deseo pa representa Aruba. Mi ta keda corto di e poco deportistanan cu keto keto mane su character ta a marca un diferencia, un antes y un despues pa e deporte duro aki.

Entrevista di siman Jennifer Piter

Jennifer Piter a nace na Aruba dia 16 di January y actualmente ta traha como Night Auditor, Costa Linda Beach Resort, pa por tin tempo den dia pa train. Un balor cu poco conoce di dje.

Mi a cuminsa na 2006 cu mi 23 aña den 2006 pa 2008 mi tabata train power Lifting, coremento di distancia 10km, y 5km. Na aña 2007 y 2008 mi a competi den power lifting mi a gana oro y na 2008 mi a gana plata. Den e competencia mi a topa Meneer Bareño y Hugo Themen y nan a puntrami pa mi bay try-out weightlifting y for di e dia ey mi keda train y participa den casi tur evento na nivel na-

cional y internacional cu mi tabata por.

Mi no por gaña mi a pasa hopi duro pasobra e tempo ey ami so como hende muhe no tabata facil, no tabata tin un otro hende muhe cu por train cu mi, menos competi pa midi forza, pero tog ma logra hopi mi por bisa.

Na e momento aki mi ta train na Muscles & Lungs Cross-Fit y mi ta preparando pa e campeonato Panamericano de Mayores cualificativo para juegos Olimpicos Rio de Janeiro 2016 y e proximo competencia lo ta na Barranquilla, Colombia na luna di juni.

Mi soño como atleta ta cu mi kier yega snatch 80 kg y clean and Jerk 101 kg e marcanan pa por representa Aruba den un Olimpiada; esey tin su trabao, su sacrificio y su dedicacion pero esey ta un soño di mayoria di deportista cu tin e deporte na serio. Logra lo maximo.

Mi ta hiba un nivel di alimentacion cu hopi protein como fuente principal carbohidrato nan y hopi fibra. Mi ta come hopi saludable y balansa.

Mi ta kere cu un deportista mester di un bon guia y hopi apoyo y si e ta traha mane ta mi caso e soporte na trabao ta fundamental pa cumpli e metanan, si e deportista ta bay school mester di mayornan. Na school tin e compression o

miho bisa traha un ley cu por para tras di un deportista cu e por yude pa desaroya su bida deportivo. Ampara e deportista si e ta traha of si e ta bay school pa e por train trankilo cu su metanan. Leynan ta necesario. Hopi biaha un deportista tin cu biba cu e indiferencia na lugar di trabao of na school.

Mi ta traha anochi di 11pm.



pa 7am, como Night Auditor; mainta mi ta drumi y atardi mi ta training tur dia y ora mi por, mi ta train dos biaha pa dia. E no ta nada facil pero e ta bay.

Mi ta competi den categoria di 63KG, ma kibra diferente record nacional y mi ultima competencia tabata na niv-

el internacional na World Weightlifting Championships na Houston, TX: A Sali na di 34 lugar I a kibra record nacional I personal cu Hisadanan di 76KG snatch I98KG clean and jerk pa un total di 174KG. A logra kibra record di clean and jerk cu 1 KG I total cu 2 KG.





# Deporte Local

## Un bes mas e organisacion di futbol infantil LIFIDA lo organiza e grandioso torneo Himno y Bandera 18 Maart

"Lo conta cu sosten di Lotto, e loteria di Aruba"



ORANJESTAD (AAN): E aña aki e organisacion di LIFIDA lo celebra su 30 aña di existencia organizando e 20 edicion di nan torneo internacional di futbol infantil esta e Torneo Internacional 18 di

maart Himno y Bandera. Den e edicion number binti un gran cantidad di paisnan bisinja a confirma nan participacion. E aña aki e seleccionnan di Colombia, Venezuela, Corsow, Aruba, Bonaire y pa prome

biaha den e torneo e pais di Sint Maarten. Pues e edicion aki lo bira uno super grandi cu hopi wega di futbol den e categoria U-13. E torneo lo inicia diadomingo awor 13 di maart cu un ceremonia di apertura

di tur e paisnan participando na e torneo. Pa 5or di atardi lo cuminsa cu e desfile den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord. Remarcable ta cu tur dia lo tin tres partido den stadion na Noord, mientras e

gran final lo clausura e magno evento di futbol infantil dia 18 di maart celebrando asina nos himno y nos bandera. Ta bon pa bisa cu e seleccion di Aruba ta cla y tin un tempo largo den preparacion pa cu e torneo aki. Nos seleccion nacional U-13 a sa na gana e torneo aki shete biaha tras di otro. Un invitacion ta bay na henter e pueblo di Aruba bin presencia e wega internacional di futbol y alaves apoya nos futuro hobennan futbolista nan di Aruba.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e torneo internacional di futbol infantil Himno y Bandera 18 di Maart.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

## Feria Himno & Bandera Maart 19 & 20 na Villa Floralina

"Cu animacion di Tsunami diasabra"



ORANJESTAD(AAN):Ariba 19 & 20 maart Organisacion Caballista Arubano ta organisa Feria Himno & Bandera na Villa Floralina. Diasabra lo cuminsa 5pm cu competencia di cabay di tur modalidad, macho y hembra. E ultimo feria di cabay tabata na November, kiermeen ta spera algun ehemplar nobo den pista y tambe pa mira e progreso

di e otro ehemplar despues di algun luna di training. Tambe lo tin unaves mas e categoria nobo "Paso Pleasure".

Diasabra lo tin tambe un "Happy Hour" di 10-11pm y unaves competencia termina tin animacion di e banda "Tsunami". Diadomingo cuminsando 3 pm lo tin e competencia di Jinete & Amazona, caminda tur esnan den

e pre-seleccion di e Mundial di Equitacion lo ta competi pa e titulo maximo di "Mehor". Tambe ariba e dia aki lo tin e categoria "Duenjos Montados Juvenil" caminda tur joven por competi ariba nan propio ehemplar.

Inscripcion pa e Feria lo ta diadomingo, 13 di Maart cuminsando 4'or te cu 7'or di anochi. E bar & cushina lo ta bon surti manera custumber, caminda e cushina ta den man di e "ouderen commissie" cu ta uza e Feria aki como un fundraising pa yuda cu e gastonan di e pre-seleccion pa nan logra bay Mundial. Entrada ta gratis y un invitacion ta bay pa pueblo di Aruba pa nan bin disfruta di e "Feria Himno & Bandera" y baila Tsunami ariba diasabra!

### THE SLIDING & SWING GATES OPENER EXPERTS

COMMERCIAL - INDUSTRIAL - RESIDENTIAL

- Emergency service on all makes and models
- One year warranty!
- Installation & service by the pros
- Made in Italy

Open hours:  
Mon.-Fri. 8:30-12:30 / 2:30-6:00  
Sat. 8:30-12:30



**E. & E. Trading Co. N.V.**  
Av. Papa Juan Pablo II (Rondweg)  
Ex deposito/yard di Brenchie's Dakota  
T: 588-2828 F: 582-9397  
E: [e.e.trading@gmail.com](mailto:e.e.trading@gmail.com)  
[www.eetradingaruba.com](http://www.eetradingaruba.com)

## WAREHOUSE

# SALE

## EVERYTHING MUST GO

WAYACA # 33-C / Tel: 5854884 or 5935853



# Deporte Local

## E Kids Aquathlon organiza pa ATA lo ta diasabra 12 di maart

Lotto aportando na nos deporte



ORANJESTAD (AAN): Un evento cu den e ultimo añan a bira hopi popular bou di nos mucha y hobennan cu ta practica e deporte di triathlon ta e asina yama Kids Aquathlon. E disciplina di aquathlon ta consisti di coremento y landamento. Diasabra dia 12 di maart, e federacion di triathlon, ATA lo organizando e Kids Aquathlon pa muchanan te cu 16 aña. E evento di aquathlon lo inicia pa 7or di mainta y lo ta Pariba di Brug na Rodgers Beach na San Nicolas. Por participa como individual of den ekipo di relevo.

Lo bay tin tres categoria di Kids cual ta 5 – 6 y 7 – 8 aña cu lo core 500 meter despues mester landa un total di 50 meter y por ultimo core un distancia di 500 meter. Den

e categoria di 9-10 y 11-12 aña esakinan lo mester core 1km despues landa 100 meter y completa e evento unda lo mester core 1km. Por ultimo den e categoria di 13-14 y 15-16 nan lo inicia cu e careda di coremento riba un distancia di 1.5km despues landa 200 meter y completa e careda cu un coremento di 1.5km. Mester bisa cu nos atletanan hoben di triathlon tin un cierto nivel halto di competencia y ta sobresali den e diferente eventonan di mucha cu algun bon tempo registra.

Durante competencianan internacional di Kids Triathlon teni tanto na Corsow y Merca, nos atletanan hoben a sa na cosecha exito triunfando cu varios medaya pa Aruba. E federacion di triathlon na Aruba ta purba di engrandece e

deporte bou di nos muchanan ya na un edad relativamente jong y ta duna bon guia y entrenamiento planifica na e atletanan aki.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu tambe a yuda subsidia e evento di Kids Aquathlon.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.

## Red Machine rumbo pa e prome Dutch Kingdom Classic Championship



ORANJESTAD (AAN): Despues cu Red Machine a titula campeon pa di 23 biaha den su historia November ultimo, e equipo di Red Machine a haya un invitation pa participa na e prome Dutch Kingdom Classic Championship cu lo bay tuma lugar na nos hermana isla di Curacao for di dia 16 di Maart pa 20 di Maart. Mescos cu e temponan di Gloria di Copa Antillano caminda cu Marlboro tabata competi contra e equiponan di Curacao y Sint Maarten, awo-raki bow iniciativa di Fundacion Bon Intention, nan lo ta organizando e prome Dutch Kingdom Classic. Loke ta hasi e torneo aki sumamente interesante ta e hecho cu e ekiponan campeonnan di Aruba, Curacao y Hulanda lo ta formando parti di e torneo. Pues e ekiponan lo ta Santa Maria Pirates, campeon di Curacao, Curacao Neptunes, Campeon di Hulanda y campeon di Europa y naturalmente Red Machine, campeon di Aruba. Mester mencion tambe cu e equipo di Neptunes tin 3 Arubiano ta militando den e equipo cu ta Christian Diaz, Shurman Marlin y Gyenuar Lopes. Esaki ta bay hasi e torneo masha interesante mes y lo ta great pa wak con e ekiponan ta compara cu otro. Red Machine ta bezig den un training intensivo preparando pa e torneo y hasta caminda diabierna ultimo nan a realiza un intrasquad training caminda e pitchernan firma di Aruba a tira contra di e bateador nan di Red Machine.

Mester aña di si cu e respaldo di e sector commercial y governmental pa yuda e equipo

yega Curacao ta hopi limita te ainda. E trainingnan ta wordo paga door di e mesun hungadornan y parti di e biaha tambe ta wordo paga door di e mesun hungadornan. E equipo di Red Machine ta incorpora varios hungadornan hoben cu ta bayendo scol ainda of a recientemente a termina nan scol caminda no ta tur ora tin e fondonan pa realiza viahenan asina. Asina mes nan ta motiva pa yega Curacao y mas importante ainda pa competi den un torneo di a taya aki caminda no solamente equiponan di reino hulandes pero tambe e actual campeon di Europa lo ta participando. Nos ta spera cu nos sponsornan actual y di pasado y otro comerciantenan bolbe pensa un biaha mas pa wak si por yuda cu algo chikito mes pa asina Red Machine por finaliza cu su gastonan pa e viahe y e torneo aki.

Alavez, lo ta great tambe pa prensa por ta presente pa cubri e torneo aki cu lo ta priminti di bira algo grandi na Curacao. E prome encuentro di Red Machine lo ta diahuebs 17 di maart pa 8'or di anochi na Tio Daou Ballpark contra di Curacao Neptunes, despues sigui pa diabierna 18 di maart pa 8'or di anochi na Tio Daou Ballpark contra di Santa Maria Pirates y despues diadomingo pa 10'or di mainta na Heintle Kool Ballpark contra di Santa Rosa Indians di Curacao.

Pa mas informacion di di Red Machine, no hesita pa subi [www.iscorebaseball.com/redmachine](http://www.iscorebaseball.com/redmachine), of nos facebook page [www.facebook.com/redmachinearuba](http://www.facebook.com/redmachinearuba).....Chuuuu Chuuuu.....

**Telefonnan di Diario**  
**582 -6747 Fax 5828551**



# Deporte Local

## Epidemia "Urológico" na 99 Bar & Restaurant



### Richard Jacobs futbolista internacional a bay laga nos y ta den seno di Señor



ORANJESTAD. (AAN); Richard Jacobs futbolista internacional Arubano a laga un bon number atras, como talentoso futbolista. El a cuminsa cu edad hopi hoben den hubenilnan di Dakota F.C. y tambe den seleccion di Aruba, pa despues pasa pa seleccion di Antillas. Richard tabata delantero veloz y un goleador nato. Despues di weganen di fogueo entre seleccion di Bonaire, Aruba y Corsou na aña 1964 na Corsou e seleccion hubenil a gana e derecho pa traha seleccion di Antillas, y a reforza cu shete hungador di Aruba. Richard tabata un di shetenan cu a wordo scoge pa Don Da Cunha, e entrenador Brasileiro pa seleccion Antillano di futbol. E torneo tabata di Noord y Latino america y Caribe na Guatemala. E seleccion di Antillas ta debuta riba diadomingo merdia na Mazatemango, contra e favoritonan di Mexico. Hunto cu Richard a debuta tres fut-

bolista di Aruba, Frank Richardson como capitan, Betico Dubero q.e.p.d. y Oslin Toppenberg como keeper. Den e gran partido e seleccion di Antiyas a derota e seleccion di Mexico cu score di 1-0 y unico gol di e wegá a wordo marca pa Richard Jacobs di Aruba. Tabata reina gran alegria y celebracion e dia ey na Guatemala. Mes ora e pueblo di Guatemala a bira na nos favor. Di eynan Richard a haya hopi admiracion y stimacion di e pueblo di Corsou. Despues di e Victoria contra Mexico a sigui mas victoria pa laga e seleccion di Antiyas keda campeon na Mazatemango. Despues den e finalnan na ciudad di Guatemala, e seleccion a keda 2 campeon empatá cu Honduras y Guatemala y San Salvador campeon. E tres hungadornan di seleccion cu tambe a biaha cu e seleccion tabata Urbano Kock, Remigio Jacobs y Roy Simon. Tur

tabata tin un bon aceptacion den e seleccion. E seleccion a keda semper uni y cada cierto tempo ta corda e truinfonyan di e seleccion. Na 2014 e seleccion a haya un homenaje cerca gobernador Sra Lucille George Wout na Corsou. Recordando e 50 aña di e truinfo na Guatemala. Richard ta un baluarte di futbol di Aruba. Na Corsou na 2014 Richard a wordo condecora pa e presidente di SUBT esta sr. Ebal Schaarbaai cu tambe tabata den e seleccion di Antillas na aña 1964. Pa miembro honorario di SUBT Barica Geel nan di Kintjan. Mi a tuma contacto cu Corsou parce cu algun miembro di e seleccion lo biaha pa Aruba pae entiero y for di aki na mi number y famia y na number di tur futbolista di Corsou y amigonan un condolencia grandi pa señora Clara y yiu nan y demas famia y cu Dios duna Richard un sosiego eterno. Relato pa Ronny Elizabeth.



ORANJESTAD (AAN): Ni na Hollywood shonnan cosnan straño asina no ta pasa manera na e "Domino Square Garden" na Kudawecha, esta 99 Bar & Restaurant. E embahador di domino di China, Han(s), un biaha mas a pone un tabla bula den Kudawecha y becindario ora diasabra anochi ultimo e gran challenge entre Red Stone Domino Team di Ayo "y mas aya" y e team cu semper a conta como "the team to beat", esta Caba Co' Domino Team! Sinta den stoel, coy bo popcorn y coke paso awo e drama ta bay cuminsa. Contra tur expectativa, Red Stone a habri e anochi fuerte y a yega half time cu 11-6. Team Caba Co' ta den turbulencia total y a cuminsa core rond mane fruminga pa wak ken nan por "recluta" como soldad nobo pa bay guerra. Varios mirones a wordo acerca door di e caponan di mas halto den organisacion Caba Co' pa bin yuda den nan "causa". Sinembargo ora e recluta nobo nan haya sa cu nan tin cu scan e "manual di señal" di Caba Co' den un paar di minut, varios a tira serbete blanco den ring. Mientras tanto e militancia di Red Stone implacablemente ta avanzando na un forma decidido pa bay cu e victoria, y poco poco nan ta pusha e desesperadonan di Caba Co' te na rand di abismo cu score di 20 - 17.

Akinan capo di team Caba Co' ta habri su manual secreto di ultimo recurso y a manda e team di mas swak bay tuma un "toilet break" cu lo kibra tur record na mundo. Han(s)

kiermen cu e sa cu Chines nan ta bibo, pero e anochi aki e la keda boca y wowo hanchu habri con e wegá a cuminsa bay estilo Spy vs Spy. Ni na CIA of KGB no tin tanto triki asina. Tension a bay te aya ora cu durante ausencia di e duo di Caba Co' cu "blaas swak" poco poco Caba Co' a cuminsa gaita bin bek...20-18...20-19... Gritonan di protesta a bay halto for di skina di Red Stone y un berdadero "batiemento di Stoel" a entama den Kudawecha Domino Square Garden!! E wegá a yega na 20-20 y capitan di Red Stone a manda su ekipo pa bay baño masalmente. Ta parse mane ta un epidemia urológico. Un rij largisimo a forma na e baño y dado momento cos a cuminsa parse rij nan di Venezuela. Ta mane ta un bancomatico tin den baño. Despues di varios tactica di diplomasia Chines, e wegá ta sigui na un solo mesa rondona pa fanaticonan di ambos team cu rosea wanta aden! Bou un tenshon inaguantabel, e score ta yega na un sensacional 95-95!! Un pa tera un pa lama!! Red Stone su turno pa sali y akinan nan no ta perde e chance y ta baha mane un klinker grandi cora ariba Caba Co'! Sensacionalmente Red Stone ta cumpli nan promesa cu anan si lo ta e team cu ta caba co' pa team Caba Co'! Den un 99 Bar & Restaurant "de pelicula" Red Stone Domino Team ta bira campeon na un forma espectacular! Shonnan keda pendiente paso ta awo tin co' na e unico Domino Square Garden di Aruba, 99 Bar & Restaurant a Kudawecha.

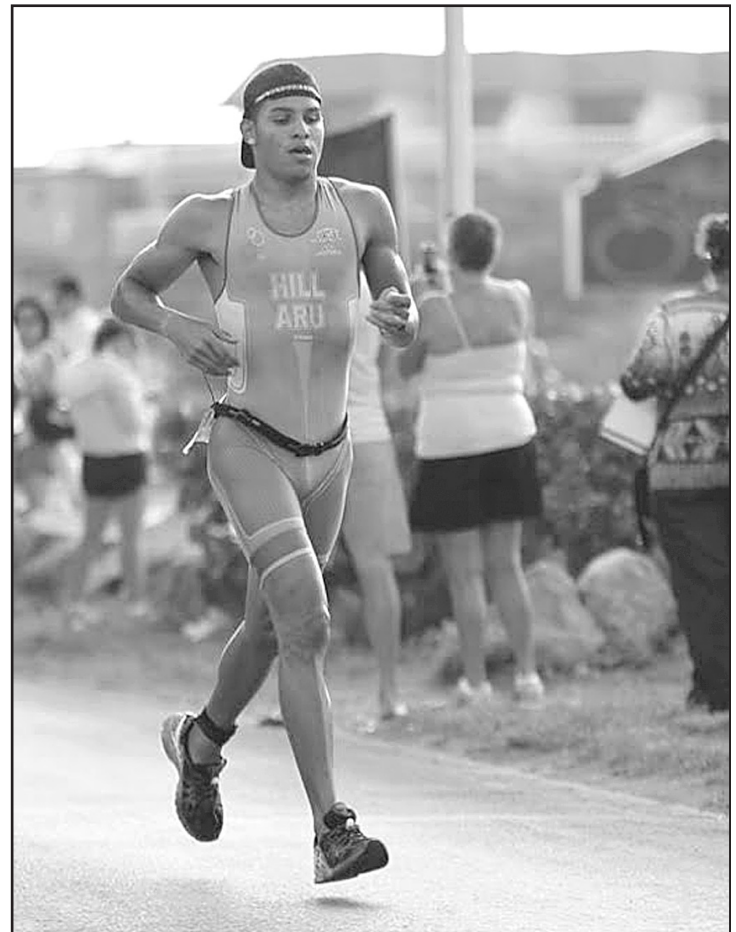


# Deporte Local

## Diadomingo 13 di maart proximo, Aruba Triathlon Association lo organiza e Guardian Group Sprint Triathlon



ORANJESTAD (AAN): Despues di a organiza e Kids Aquathlon un dia prome, e federacion di triathlon Arubano, ATA lo organiza un otro tremendo evento pa nan tri-atletanan e biaha aki e tan gusta Guardian Group Sprint Triathlon, esaki diadomingo



### Richard Jacobs “genio” delantero tremendo di S.V Dakota



D.r.p.d (para) Victor (Toko) Winklaar, Pedro Pablo, James Joseph, Peintje Bruinburg, Jonh Hodge (+) Alex Kampervveen (+), Urbano Kock, Dumfries y Juan Guanipa.  
d.r.p.d. (dilatanti) Richard Jacobs, Dumfries, Bito Zimmerman, Frank Richardson y Ruben Kock

Danki na Mai Mateo cu na diferente ocasion mesa di redaccion a ricibi relato di hungadornan clave cu a saca cara entre otro riba tereno di futbol ,no solamente local pero internacional tambe. Den e caso aki ta referi na Richard Jacobs cu a bay laga nos y ta laga hopi recuerdo atras. Ainda ta fresco den nos memoria entre 1947 y 1972 S.V. Dakota a recorda 25 aña di existencia pa cual nan a saca e tempo ey un buki yen recu-

erdo. Cual entre otro a gradici Frans Adonis , Edgar Maduro, Eddy Adonis ,Titi Davelaar , Ulpiano Amaya –AVB y Tom Pietersz. Mientras e potretnan den e buki a wordo suministra pa Frans Adonis , Aquiles Pablo, Frank Tromp, Hubert Williams y Oscar Steba. Entre otro na 1965,1966 Richard Jacobs tabata e goalgetter y na 1970 Most Value Player (MVP) esaki nan ta djis pa lectornan sa cu no solamente Richard a sa di saca cara pa

su club pero tambe den selection di Aruba, Antiyas na diferente ocasion. El a yega hunga tambe pa La Fama y como veterano den club Roma. Tambe na Jamaica, Colombia el a haci bon papel riba tereno, Un di e potretnan cu Richard a aparece mesa redaccion ta gradici Mai Mateo pa esaki. Apesar di salud, el a sa pa coopera, debi cu e ta bon amigo di Richard.

13 di maart proximo. E evento di Sprint Triathlon lo ta programa pa cuminsa pa 7’or di mainta y lo ta na e luga di custumber esta Boca Catalina. E evento di Sprint Triathlon lo ta uno veloz mirando e distancia nan cortico cu tin cu wordo recorri pero mas cu claro e intensidad lo ta uno halto caminda e atletanan cu e rosea di mas largo lo triunfa.

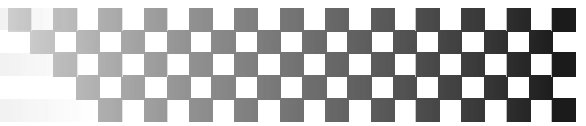
Pa loke ta e participacion pa cu e careda di Sprint Triathlon, e categorianan lo ta den Kids te cu 14 aña unda nan lo mester landa 375 meter, core bicicleta 10 kilometer y finaliza cu 2.5 kilometer core na pia. Den e categorianan di Junior & Adulto Male como tambe Female Open 15+ e distancia nan recorri lo ta mesocos. Aki cada atleta lo mester

landa un total di 750 meter, core bicicleta pa 20 km y finaliza e competencia cu un 5 km careda na pia.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu ta subsidia e evento di Guardian Group Sprint Triathlon organiza pa Aruba Triathlon Association Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di Number Corsow, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, Mega Plus y weganan di Raspa bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Comision di Subsidio.



# DEPORTE INTERNATIONAL



## Benfica ta sigui pa quart final di Champions League y Zenit ta bay cas



ST. PETERSBURG: Zenit ST. Petersburg a perde e prome wega di octavo di final contra Benfica na Portugal y nan a sinti cu nan tabata tin un bon chens den e wega na Rusia, mirando cu varios hungador clave di Benfica tabata lesiona. For di comienzo di wega Di-

aranzon Zenit tabata purba di yega cerca di e gol Portugal y den di dos mitad nan a keda pone presion rond di e gol, te ora cu den di 69 minuut Yuri Zhirkov a anota e 1-0. Benfica tabata rabia, pasobra nan ta haya cu prome cu e gol, nan tabata tin derecho riba un tiro liber.

Sinembargo, e club Portugal a empata e wega atravez di un gol di Nicolas Gaitan di 85 minuut. Den di 96 minuut Jonas a pone e score final na 2-1. Esey ta nifica cu Benfica ta pasa pa quart final y Zenit ta bay cas.

## Paris Saint-Germain ta gana Chelsea y ta pasa pa quart final di Champions League



INGLATERA: Despues di e derota Diaranzon, Chelsea su temporada ta full perdi. Nan no por bira campeón mas di Inglatera y awor cu nan a perde 2-1 contra Paris Saint Germain na cas, nan no ta den Champions League mas. Dos gol di Zlatan Ibrahimovic

den e di dos wega di e quart final, a segura cu e equipo Frances ta bay pa quart final di e torneo. E prome wega cu a wordo hunga na Francia, tambe a caba 2-1 na favor di PSG. "Tabata un wega dificil", hungador di defensa di PSG Da-

vid Luiz a bisa. "Pero nos a keda cu nos enfoke y nos concentracion", el a sigui bisa. Costa a anota e gol di Chelsea y ora cu el a wordo cambia den di 60 minuut, Chelsea a perde bastante di su poder di atake.

## Bryce Harper ta haya cu den baseball hungadornan mester stop di tin miedo di expresa nan mes



MERCA: Bryce Harper ta cansa y fada di e reglanan no skirbi di baseball. E ganador di premio MVP di Liga Nacional di temporada pasa ta cla pa purba cambia e manera di pensa di e hungadornan. Den un entrevista largo cu ESPN The Magazine, Harper a bisa entre otro: "Mi ta cansa cu e hecho cu bo no por expresa bo mes den baseball". "Bo no por hasi locual den otro deporte di e deportistanan ta hasi". Harper ta referi su mes na e hecho cu si por ehempel bo bati un homerun, bo no por muestra un alegria of celebracion mucho grandi, sino nan ta considera esey como un ofensa den direccion di e

pitcher. Den hopi di e casonan ey, un pitcher por ehempel ta dicidi di dal e siguiente bateador cu bala, of mas lat esun cu a celebra. Harper a duna un ehempel cu e ta goza. Pitcher Jose Fernandez di Miami Marlins por ehempel tin biaha ta keda wak bo den bo cara despues cu el a ponchabo y ta traha un mokete den un tipo di celebracion. Harper ta bisa cu esey no ta problema. Como bateador bo no tin cu sinti bo mes ofendi, sino djis purba haya bo revancha y e ora ey abo ta celebra den su direccion. Cosnan asina lo trece extra sensacion den e wega.

## Texans ta firma Brock Osweiler



HOUSTON: Si Houston Texans kier a causa furor den agencia liber, nan a logra. Diaranzon na un manera rapido Texans a bay di acuerdo pa firma un contrato cu quarterback Brock Osweiler, running back Lamar Miller y guard Jeff Allen. E contrato total pa e 3 hungadornan aki riba papel ta 126 milyon dollar.

Apesar cu nan a bay playoffs temporada pasa como campeón di AFC South, Houston tabata sinti cu nan tabata tin mester di reconstrui nan atake. Cu e hungadornan cu nan a firma, Texans ta sinti cu nan por bay playoffs atrobe y nan ta keda optimista pa yega mas leu den e playoffs.



# DEPORTE INTERNATIONAL

## Boxdo femenino Christy Martin ta bay drenta salon di fama di Nevada



MERCA: E asina yama 'Nevada Boxing Hall of Fame' pa prome biaha ta bay hinca un boxdo femenino den e salon di fama. Christy "The Coal Miners Daughter" Martin ta bay ta e number cu ta resalta bao di e 11 hendenan cu ta bay drenta salon di fama di boxeo riba 30 di Juli, den un ceremonia na

Las Vegas. Martin ta un di e 6 boxdo-nan cu a wordo eligi pa drenta e prestigioso Hall of Fame. E otronan ta Riddick Bowe, Ray "Boom Boom" Mancini, Ricardo "Finito" Lopez, Pernell "Sweet Pea" Whitaker y Freddie Little. Sinembargo, Martin ta bay ta e prome hende muher cu ta

drenta e salon, desde cu el a wordo estableci pa Rich Marotta na 2012. Den añanan 90 Martin tabata grandi, treciendo atencion pa boxeo di hende muher. Su promotor tabata Don King y na varios ocasion el a bringa un di e peleanan riba e anochinan di pelea di Mike Tyson.

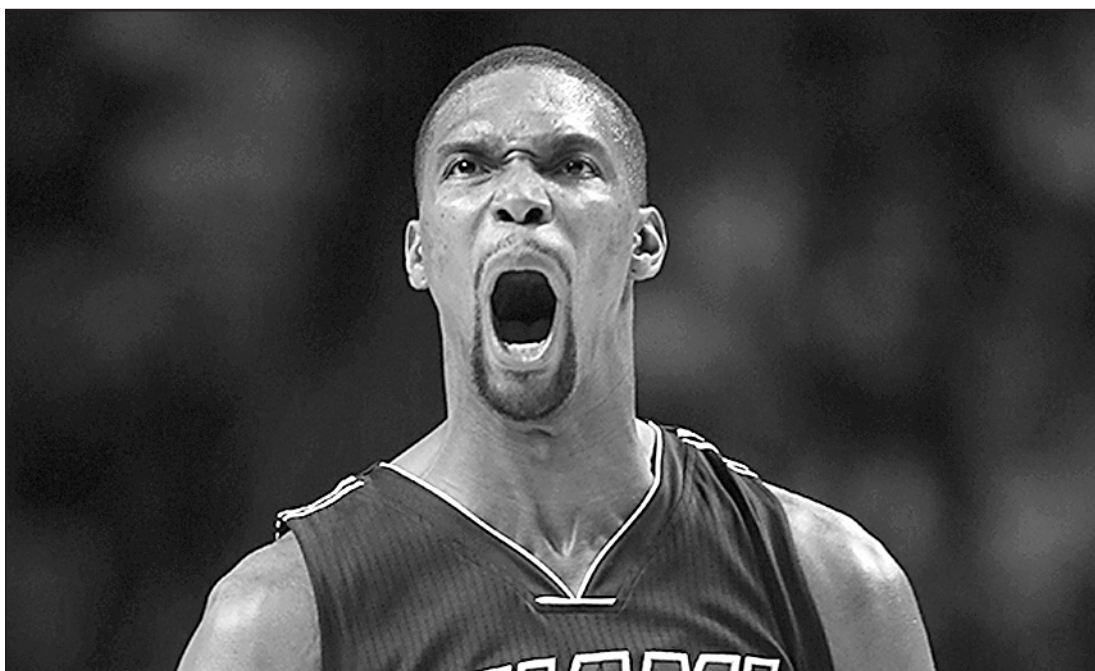
## Hugada laat di Love di 4 punto ta yuda Cavaliers wanta y gana Kings



SACRAMENTO: Kevin Love laat den e wega Diaranzon a hasi un anotacion di 3 punto y na mes momento un falta a wordo cometi riba dje. Esey ta pone cu tabata un hugada di 4 punto, mirando cu Love a anota e tiro liber. A resulta cu e di 700 anotacion di 3 punto di carera di Love tabata uno esencial pa e triunfo di 120-111 cu Cleveland Cavaliers a logra riba Sacramento Kings. Tabata importante pa Love,

mirando cu recientemente e no ta hungando mucho bon. Kyrie Irving tabata maximo anotador pa Cavaliers cu 30 punto, mientras cu LeBron James a caba cu 25 punto y 11 rebounds. Tristan Thompson a contribui cu 18 punto y 15 rebounds, mientras cu Love a termina cu 17 punto y 10 rebounds. Maximo anotador pa Kings tabata DeMarcus Cousins cu 29 punto y 11 rebounds.

## Bosh ta bisa cu e no tin prop di sanger mas y cu e kier hunga bek



MIAMI: Recientemente e organizacion di Miami Heat, e hungadornan y Chris Bosh a wordo preocupa grandemente pa un prop di sanger den e sistema di Bosch.

Awor e preocupacion no

tay mas pasobra Bosch mes den un comunicado a bisa Diahuebs cu e no tin e problema medico mas (trombosis), ni prop di sanger den su sistema.

El a bisa cu e ta keda cu sper-

anza pa por uni su mes bek na e equipo e temporada aki, pa yuda nan yega leu den playoffs.

E hungador no a bisa si dentro di cuanto tempo e ta pensa di por ta bek.

## Greinke ta scapa di problema den di 2 inning y Arizona ta gana San Diego



SCOTTSDALE: Den di 32 inning Zack Greinke a haya su mes cu base yen, pero el a logra Sali for di e problema aki.

Den su di dos wega di spring training, un biaha mas Greinke no a permiti careda. E biaha aki el a tira 3 inning y na final Arizona Diamond-

backs a gana San Diego Padres 8-4 Diaranzon.

Apesar di e resultadonan, Greinke no tabata satisfecho cu su actuacion.

El a bisa cu e no a sinti su mes confortabel cu coredornan na base.

Greinke a uza 38 lanzamiento, di cual 24 tabata strike.



# Noticianan for di Hulanda

## Autoridadnan a saca muher cu tabata landa den rio IJ, for di awa



**HULANDA:** Tripulacion di un boto di polis Diahuebs atardi a saca un muher cu tabata landa den e awa frieu di rio IJ for di awa, cerca di e wafnan di palo na Amsterdam. E muher di 56 aña pa un moti-

bo desconoci tabata landa den e awa cu ta hopi frieu. Servicionan di emergencia cu urgencia a bay na e lugar. E polisnan cu a yega cerca cu nan boto, a wak con e muher na dado momento a bay for di tino y a cuminsa bay bao di

awa. Door di un pida paña cu a keda drief, nan a logra localiza e muher y sake for di e awa. Nan a cuminsa reanima e muher mesora, despues di cual ambulans a transporte pa hospital.

## Castigo di prison y trabao comunitario pa ex lider di fraccion di VVD, acusa di falsificacion y labamento di placa



**UTRECHT:** Kathalijne de Kruif, ex lider di fraccion di partido VVD den Stichtse Vecht, a wordo condena Diahuebs na un castigo di prison di 6 luna, di cual uno ta condicional. Banda di esaki e tin cu hasi 240 ora di trabao comunitario. Corte di Utrecht a haya De Kruif culpable di labamento di placa y falsificacion. El a wordo declara liber di participacion na un organizacion criminal, cu ta ocupa su

mes cu labamento di placa. Corte a haya comproba cu De Kruif a cumpra autonon, un caravan, un jet ski y un boto di 25.000 euro, of a laga pone esakinan na su nomber. E obhetonan ey a wordo paga cu placa cu e gang di su pareha tabata gana cu nan actividadnan criminal. Segun ministerio publico, e gang tabata maneha plantacionnan di marihuana na Hilversum, Veenendaal, Alkmaar, De Bilt y Belgica.

## Hobennan a kita parti di nan paña den Tweede Kamer, como protesta



**HULANDA:** Ainda no ta bay bin un aumento di e salario minimo di trahadornan hoben. Minister di Labor Lodewijk Asscher ta yama e deseo di aumenta e salario minimo ey un dilema. Durante un debate den Tweede

Kamer Diahuebs e no kier a menciona ainda un fecha riba cual e gabinete Hulandes ta bay bin cu su punto di bista riba esaki. El a yama e peticion di Tweede Kamer pa aumenta e salario minimo pa hoben un decision dificil.

Su ponencia ta cu e aumento di salario aki no mag di costa cupo di trabao. Durante e debate algun hoben a bay den accion, door di para den Tweede Kamer y kita parti di nan paña.

## Ladronnan a horta un grua enorme



**VEGHEL:** Ladronnan den marduga di Diaranzon pa Diahuebs a horta un grua enorme for di Veghel na Brabant. Nan a core pasa door di e hekinan di compania di construccion Gaffert B.V den Costerweg. E compania di Veghel a hasi

un yamada atravez di Facebook, pa purba haya e grua bek. E mensahe a wordo comparti miles di biaha caba mientrastanto. Con e ladronnan a logra bay cu e grua sin cu nan a wordo mira ainda no ta cla.

**Telefonnan di Diario**  
**582 -6747 Fax 5828551**



# Noticia Internacional

## Fiscal a acusa ex presidente di Brasil di labamento di placa



SAO PAULO: Fiscal di Estado di Sao Paulo a bisa cu nan a presenta cargonan pa labamento di placa y representacion falso contra ex presidente di Brasil, Luiz Inacio Lula da Silva, pa evidencia cu nan a indica cu nan tin, riba manera cu Lula y su famia a beneficia di manera indebido di e eskema di benta di propiedadnan cu a afecta miles di famia di manera negativo. Durante un conferencia di prensa, fiscal principal di e caso, Cassio Conserino, a bisa cu Lula y su famia a wordo involucra den investigacion cu ta data un aña riba supuesto irregularidadnan cu a tuma lugar den un compania di Sao Paulo cu tabata bende apartamento nan di luho. Caso contra Lula ta enfoca riba un apartamento situa den un edificio di tres piso

construi pa e compania y cu fiscalnan a argumenta cu esaki tabata pa uso di famia di Lula da Silva. Lula a nenga cu e ta doño di apartamento situa den ciudad di Guarujá. E cargonan a wordo presenta contra ex mandatario pa un grupo di fiscal local riba diaranzon anochi, como tambe acusacionnan pa labamento di placa contra su casa y un di su yiu nan. E acusacionnan mester wordo acepta, of no, pa un huez. Fiscal Conserino a agrega cu e no tin idea di kico lo sucede, loke ta indica cu siguiente determinacion den e caso por tuma un tempo. Condena maximo pa dos acusacion ta di 13 aña den prison. Siman pasa, Lula a wordo deteni pa duna declaracion

y polis drenta su cas como parti di e investigacion. Den un comunicado, e popular ex presidente, a bisa cu investigadornan “no ta imparcial” y cu no tin autoridad pa realiza e investigacion. “E acusacionnan presenta pa oficina di Fiscal General di Sao Paulo no ta un novedad pasobra nan a wordo anuncia den revista Veja, dia 22 di Januari 2016”, Lula a bisa den un comunicado. Investigadornan Federal a bisa cu nan tabata purbando di haya sa si penthouse di Garuja y otro proyecto di construccion den un finca, uza pa Lula y su famia, tabata constitui na fabornan realiza a cambio di beneficcionan politico. Lula a admiti cu el a bishita e apartamento dos biaha, pero a bisa cu esaki no ta su propiedad y el a sostene cu e finca ta di algun amigo cu ta fi’e na su famia.

## Peruanonan no mester visa pa bishita paisnan di Union Europeo



LIMA, Peru: Presidente Ollanta Humala a anuncia ayera cu Peruanonan no mester visa pa drenta 26 pais di Union Europeo. “Cuminsando 15 di Maart, rijnan largo cu ta cuminsa den horanan di madrugada pa haya un visa”, Humala a bisa den un mensahe na e pais desde cas presidencial. E mandatario a bisa cu Peruanonan por viaha hasta pa 90 dia na 26 pais di conocido zona Schengen sin necesidad di un visa. Ademá Congreso a aproba

un viahe di presidente Humala di 13 pa 16 di Maart na Brussels pa firma acuerdo di eliminacion di visa den espacio Schengen pa Peruano. Humala a detaya cu Peruanonan por “realiza actividadnan cu nan no ta wordo paga” entre nan, bishita famia, haya tratamentonan medico, forma parti di intercambio cultural y deportivo, explora posibilidadnan di negoshi y realiza turismo.

## Ohio: Huez mester dicidi riba demanda miyonario contra Venezuela

COLUMBUS, Ohio: Un huicio federal na Merca relaciona cu un demanda di inversionistanan contra Venezuela, balora den 100 miyon di dolar a termina despues di casi cinco siman. E caso a wordo trata den Corte Federal na Columbus, Ohio, ta inclui acusacionnan di fraude, insinuacionnan riba conspiracion ilegal internacional y referencia na diamante, bono Aleman y un cande-

la misterioso di un cas na Suiza. Den wega ta algun leter di cambio emiti tres decada pasa pa un banco Venezolano, awor desapareci, cu tabata auspicia pa gobierno. E huicio a termina y huez lo emiti su veredicto otro luna, despues di ricibi versionnan por escrito di alegacionnan final. E caso mester a tuma lugar na Columbus, pa motibo

cu esaki tabata lugar cu compra di leter di cambio a tuma lugar, Skye Ventures a confirma cu Venezuela a confirma cu e debe ta obligacionnan di gobierno y mester wordo paga. Abogadonan cu ta representa Venezuela a bisa cu leternan di cambio ta falso, cu firma falsifica, y nunca a wordo garantiza pa gobierno.



Rey Willem Alexander y Reina Maxima di Hulanda a yega pa atende un reunion cu presidente di Francia, Francois Hollande, den Palacio Elysee, na Paris. Rey Willem-Alexander y Reina Maxima a cuminsa un bishita oficial di dos dia na Francia.



Trahadornan a construi un stage pa un concierto di Rolling Stones na Havana, Cuba. Rolling Stones lo duna un concierto na Ciudad Deportiva, tres dia despues cu Presidente Barack Obama mester bishita Havana.



# Noticia Internacional

## Clinton y Sanders ta competi pa voto hispano



MIAMI: Prome cu eleccion primaria na Florida y otro Estado, Hillary Clinton y Bernie Sanders a enfrenta otro den un intenso debate riba ken ta e amigo autentico di hispano/Mericano, cruzando acusacionnan y aceptacion di "vigilante" contra inmigrantenan. Tur dos tabata tin mas critica contra faborito republicano, Donald Trump. Durante debate, seis dia prome cu primaria na Florida, Clinton a acusa Sanders di vota varios biaha contra un amplia propuesta migratorio di 2007, mien-

tras cu e Senador a critica Clinton pa ta contra un iniciativa na 2007 pa permiti cu personanan cu ta biba den e pais sin permiso di residencia haya rijbewijs. Clinton a bisa cu si e reforma a wordo aproba, "varios problema cu ainda nos ta discuti lo ta tras di lomba". Sanders a contesta cu e tabata contra e reforma pasobra esaki tabata contene un programa di trahador invita "cu ta similar na esclavitud". E debate a cuminsa cu un pregunta cu aparentemente

a desconcerta Clinton. Periodista di Univision, Jorge Ramos, a puntra si e lo retira di e campaña den caso cu cargonan wordo presenta contra dje relaciona cu investigacion riba su email, mientras e tabata Secretaria di Estado. "Oh, por Dios, esey no ta bay pasa", Clinton a asegura. "Ni sikiera mi ta bay contesta e pregunta". FBI ta investiga posibilidad di mal maneho di informacion secreto, cu a pasa via email priva di Clinton. Tema di imigracion a wordo discuti den gran parti di e debate pa un bon motibo: Florida tin casi 1,8 milyon di hispano, incluyendo aproximadamente 15% di democratanan di e Estado. Den total, dia 15 di Maart ta den wega 691 delegado, incluyendo 214 di Florida. Clinton a gana 762 delegado contra 549 di Sanders, cu 10 delegado ainda pa asigna den ultimo primaria. Pa loke ta trata superdelegado, Clinton tin 1.223 contra 574, mas di mitad di 2.383 necesario pa haya candidatura democrata.

## Corte Supremo di Merca a confirma decision contra Apple den caso di bukinan electronico



Corte Supremo di Merca a confirma un decision cu a determina cu Apple a participa den un plan pa fiha prijs di bukinan electronico, habriendo caminda pa pago di un indemnizacion di 450 milyon dolar. Corte a nenga, sin duna comentario, pa examina un apelacion di e compania na un sentencia di 2013 di un huez federal di New York. Mientras apelacion di decision wordo trata, Apple a acepta paga 450 milyon di dolar den compensacion na

consumidornan afecta pa fihacion di prijs. Na Juli 2013, huez Denise Cote a dicta cu Apple tabata culpable di a conspira cu cinco editorial pa fiha prijs di buki electronico. E caso tin su origen den un denuncia presenta pa un grupo di consumidor cu tabata acusa Apple di colabora cu cinco cas editorial entre 2009 y 2010 pa fiha prijs pa asina kibra dominio di su rival Amazon den mercado di buki electronico.

## Actonan contra congreso Venezolano a causa alarma internacional

CARACAS: Intencion di Gobierno Venezolano di "anula" capacidnan di Asamblea Nacional (Parlamento) a causa alarma den comunidad internacional, cu ta cuestiona calidad di democracia di Venezuela, un analista a señala. Analista Elsa Cardozo a indica cu gobierno Venezolano ta uza Poder Judicial pa anula varios decision di Parlamento, cu a drenta den funcion na Januari y cu ta conta cu un mayoria opositor. "Sin duda esaki a genera varios preocupacion riba nivel internacional, specialmente pa e manera claro y evidente con nan a kita funcion y competencia constitucional den materia di contraloria y administracion", el a bisa.



Cardozo a añadi cu oposicion Venezolano a arma un estrategia diplomatico "discreto" cu a denuncia poco calidad di democracia na Venezuela pa hustifica su estrategia di logra

un cambio constitucional di gobierno. "Bo tambe por wak como parti di estrategia di oposicion pa haya apoyo internacional y logra apoyo den un cambio eventual di gobierno constitucional", segun docter den Ciencia Politico. Den ultimo dianan, Corte Supremo di Husticia di

Venezuela a emiti un sentencia cu ta limita severamente capacidad di Parlamento pa interoga Minister y alto funcionarionan, loke practicamente ta anula su capacidad pa controla Poder Judicial. Varios grupo Parlamentario na Chile, Brasil, Uruguay y Argentina a expresa nan preocupacion riba deci-

sionnan di Poder Judicial Venezolano, cu kier kita competencia di Asamblea Nacional. E gruponan aki a solicita nan gobiernonan pa muestra firmeza y aplica Carta Democratico estableci den Organizacion di Estadonan Americano (OEA) y Mercado Comun di Sur (Mercosur). Cardozo a destaca cu e accionnan "por nifica renovacion di Carta Democratico, cu a woro lubida den ultimo temponan" pa gobiernonan manera di presidente Venezolano, Nicolas Maduro. Cardozo a indica cu triunfo den eleccionnan legislativo di December pasa, oposicion a logra un legitimidad internacional sin precedente, cu ta permiti avanza den posibilidad di alcanza un cambio constitucional di gobierno.

**DIARIO Telefon 5826747 /**  
**Fax 5828551**  
**Tipline 5822239**



# Noticia Internacional

## Brasil a cambia criterio pa determina microcefalia



SAO PAULO: Ministerio di Salud di Brazil a cambia criterio pa determina si un recién naci tin microcefalia, un cabez anormalmente chikito cu por ta indicio di daño cerebral congénito.

Minister Marcelo Castro a bisa cu profesionnan di salud mester informa riba posible caso di mi-

crocefalia na momento cu circunferencia di craneo di un recién naci ta midí menos di 31,9 centimeter si ta mucha homber y 31,5 si ta mucha muher.

E criterio anterior tabata di 32 centimeter pa tur dos sexo.

Cu e cambio esaki por disminuí cantidad di casonan registra pasobra prome

diagnostico ta basa riba e medida.

E cifranan mas recién di Ministerio a indica cu nan a registra 6.158 caso di microcefalia den e pais desde October, ora cu brote di zika a cuminsa. Di e casonan aki, 745 a wordo confirma, 1.182 descarta y 4.231 ta bao investigacion.

## Venezuela a retira representante diplomatico di nan Embahada na Merca

CARACAS: Presidente di Venezuela, Nicolas Maduro, a anuncia cu nan lo retira representante diplomatico di comercio di Embahada na Merca, su maximo figura diplomatico den e pais, como protesta contra Gobierno di Barack Obama.

Maximilien Sanchez Arvelaiz a warda varios luna, aprobacion di Gobierno di Merca pa eherce como Embahador di Venezuela y Maduro a considera e tardanza di Washington como un rechazo di su homologo Mericano pa mehora rela-

cionnan diplomatico difícil.

Obama a renoba un decreto cu ta considera Venezuela como un menaza pa seguridad di Merca, cu ta impone sancionnan contra siete responsable di Gobierno Venezolano y cu tabata vigente pa espacio di un año. "Venezuela di Bolívar mester wordo respeta", Maduro a bisa, anunciando den un cadena di radio y television, retirada di responsable cu Venezuela a manda Merca na 2014.

"Basta di arogancia, prepotencia, intriga", Maduro

a agrega, den un acto pa critica decision di Obama.

Desde cuminsamento di gobierno socialista di fayecido mandatario Hugo Chavez, e pais Sudamericano a denuncia den varios ocasion conspiracion di Washington contra e pais y a critica varios politica Mericano cu nan ta considerava imperialista.

Maduro, cu ta heredero politico di Chavez, a insisti cu tras di profundo crisis economico cu su pais ta pasando aden, ta existi un conspiracion di opositor y imperialismo Mericano.

## Merca a adverti riba posible caida catastrofico di un represa na Iraq



Merca a yama otro paisnan pa moviliza rapidamente pa impedi un "catastrofe humanitario di proporcion epico" riba posible caida di represa di Mosul na Iraq. Preocupacionnan a aumenta den ultimo lunanan pa un posible fisura den mayor represa di Iraq, cu por desencadena un ola di hasta 14 meter cu lo devasta Mosul y lo inunda gran parti di Baghdad, cu ta un riesgo grave na 1,5 milyon di persona.

Despues di un reunion cu Embahador Iraki den Nacionnan Uni, Mohamed Ali Alhakim, pa wordo informa riba potencial desastre, Embahador Mericano, Samantha Power, a yama tur pais di Nacionnan Uni pa tuma medidanan inmediato.

"Ta crucial cu tur Estado miembro di Nacionnan Uni ta informa riba magnitud di e problema y importancia di rapidez pa impedi un

catastrofe humanitario di proporcion epico", Power a bisa.

E represa, situa den noord di Iraq, a wordo construi cu riba fundeshi instabil cu ta constantemente ta wordo dañá y un interrupcion di mantencion ta necesario despues cu grupo yihadista Estado Islamico a captura esaki na 2014, a debilita e estructura.

Power a bisa cu trabaonan di reparacion mester cuminsa mas lihe posible y cu Irakinan mester ta bon informa riba mihor ruta di evacuacion.

Compania Italiano Trevi a wordo selecciona pa realiza obranan di reparacion di e represa, cu actualmente ta bao proteccion di Forzanan Kurdo.

Un yamado di Nacionnan Uni pa yuda Iraq a ricibi solamente 8% di 861 milyon dolar necesario pa trabaonan, empeorando preocupacionnan.



*Ex Secretario di Estado di Merca, Henry Kissinger (sintá) a hari mientras el a haya un reconocimiento di Secretario di Estado, John Kerry durante un comemento cu Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, den Departamento di Estado na Washington.*



**Experiencia la maneja**  
**CICLONE**  
 Septic Tank Service



Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC  
 Servicio lihe y confiabel.  
 Tel: 564-0607 / 734-0607.

**WINDSHIELD**  
 Repair, Replacemen  
 Protector  
**GLASS PA AUTO**  
 583 6495 / 5833495  
**Trim Line**  
 Design  
 Morgenster 72

**Torres**  
 Chica pos / Septic tank  
 Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.  
 Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

**QUALITY MOVING**  
 Servicio di verhuizing  
 lokal y  
**24 ORA TOWING**  
 Cel: 594-1550 /  
 594-1826.

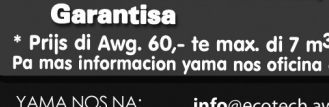
**PADITRANS**  
 Nos ta bende  
 santo di pleister, pega  
 blokki, piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Cel: 593-5203.

**AUTO + HERO BIEU**  
 Nos ta haci servicio di recohe tur  
 sort'i auto bieu [a Afl. 35,-. Tambe  
 nos ta recohe stoof, wasm., frigidaire,  
 tv pa Afl. 10,- y airco, microwave,  
 bateria pa Afl. 5,-. Tambe nos ta  
 recohe sushi na bon prijs.  
 Yama 561-4297 / 561-5179.

**TA CHAPI**  
 Chapi haci cura limpi, corta  
 tur sorto di mata, trim yerbe  
 haci coco limpi, mantencion  
 di hardin, irrigacion, hiba  
 sushi na dump. Verf cas of  
 negoshi. Cel: 564-0703.

**W.W. CAR**  
 Airconditioner Repair  
 Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz  
 Tel: 585-9135 / 560-5005  
 Especializa den reparacion di car  
 airconditioner, venta repuestos,  
 engine service, cambio di brakepads,  
 laba injector, diagnostica cu scanner.

**SERVICIO SEPTICO**  
 ecorech  
 aruba



- Residencial & Comercial  
 - Servicio Rapido  
 - Servicio Profesional, Confiabel y  
 Garantisa  
 \* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m<sup>3</sup>  
 Pa mas informacion yama nos oficina di benta.  
 YAMA NOS NA: info@ecotech.aw  
 582-4684 www.ecotecharuba.com  
 Like Us On Facebook  
 Nos ta Acepta ATM ora  
 di duna septic service

**LUJAN**  
 Septic Services  
**CHICA POS!**  
 Tel: 592-8366 / 588-6877

**Glassco**  
 Glass & mirrors cut  
 to size and shape  
 Polishing, drilling &  
 glass replacement  
 services  
 Fast service  
 Tel. 583-4784  
 Caya Betico Croes 162 B

**YOS**  
 Septic Tank Services  
 Chica pos. Habri tuberia.  
 Nena Dirksz • (+297) 748-2689  
 Jose Dirksz • (+297) 566-6144  
 Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

**PC Repair**  
 SHOP  
 Computer & Laptop  
 Virus & Spyware Removal  
 Nos ta bin cerca bo!  
**5946662**

**SERVICIO PA PUEBLO  
 DI ARUBA**  
**HEAVY EQUIPMENT**  
 Cel: 662-7644 / 567-2844  
 Haci tereno limpi / lanta sushi /  
 coba fundeshi / pos / cura / pool .  
 yena fundeshi y nos ta haci entrega  
 di santo / piedra / graniet / plama  
 graniet. SERVICIO COMPLETO!

**TA FURA**  
 Pa cada set di sala fura  
 bo set di comedor ta  
 wordu fura gratis.  
 Pa un afspraak yama  
 Tel: 660-3563

**J.H.C.B**  
**REAL CONSTRUCTION**  
 pa luna di maart oferta special.  
 Ta traha cas, apartment, di  
 fundeshi te yabi.  
 Bon calidad di trabou. Yama pa  
 afspraak Cel: 742-6216.

**BOBCAT SANTO**  
 Rent Bobcat, tin graniet blauw  
 y normal, demolicion, yena  
 baki, fundeshi, rosa tereno,  
 bende santo y piedra.  
 Mesora!  
 Cel: 592-3424 / 563-1116.

**RUIZ EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo di pleister,  
 pega blokki, piedra.  
 Ta huur betonmolen.  
 Cel: 593-9995 / 588-9995.  
 Bon prijs.

**MONTAS EXCAVATION**  
 Nos ta bende santo  
 di pleister, pega blokki,  
 piedra y granito.  
 Bon prijs.  
 Tin servicio di bobcat.  
 Cel: 567-5282 / 565-8639.

**Oops Out**  
**SEPTIC TANK & SERVICE**  
 pa chica pos, habri tuberia  
 pa cas, hotel of negoshi.  
 Tel: 594-2808 734-2808.

**PELIGRO**  
 Zika y chikungunya en  
 Aruba, protehabo.  
 Nos ta traha screen pa  
 porta, bentana y patio.  
 Cel: 560-9570

**PROMOCION SPECIAL**  
 Ta bende santo di pleister,  
 santo pa pega blokki, tur clase  
 di piedra y granito.  
 Corta mata grandi y chikito.  
 Tel: 562-2532 / 600-1367.  
 Tira sushi afo, tin transport.

**ALUMINIUM  
 REPARASHON**  
 Nos ta drecha porta,  
 bentana, hekwerk,  
 showcase glass. Lock, wiel,  
 screen. Tel: 560-9570

**NOS TA FURA**  
 Nos ta drecha tur tipo di stoel y  
 ratan, cabana y spuit y fura stoel.  
 Fura bo set di sala y ricibi bo set  
 di comedor fura GRATIS!!!  
 Pos Chiquito 79-L.  
 Pa info. yama 748-3030.

**CONSTRUCTION**  
 Traha cas pa m<sup>2</sup>, traha  
 apartment, dak, verf,  
 plomeria, pega mosaico y  
 cura na bon prijs.  
 Cel: 592-6740 / 593-7522.

**SERVICIO DIMAS**  
 Nos ta duna servicio pa prome  
 permiso, renobashon y cambio di  
 firma, yena formulario Dimas, nos  
 tin firma y trabou disponibel.  
 Oficina Caya Betico Croes 111.  
 Cel: 562-0743 / 749-7608 /  
 563-1449.

**CONSTRUCTION**  
 Ta traha cas, apartment, cura  
 di cas, pega tegels, basha  
 vloer, traha dak, pega bloki,  
 pleister, verf, plumbing, etc.  
 Cel: 563-1650

**TA HUUR**  
 Studio apartment  
 na Sta. Cruz.  
 Cel: 593-9101.

**The New Anytime**  
 Habri tuberia  
 y chica pos.  
 Servicio rapido.  
 Arubiano  
 trahado,  
**Moko 17-F,**  
 Cel: 592-9050 / 743-0784

**EASY FLUSH**  
**SEPTIC TANK**  
 Chica pos, habri tuberia.  
 Glenroy Tromp, Tel: 593-0235  
 Marline Tel: 563-5497  
 Celsiusstraat #38, Oranjestad

**RIJLES**  
 Mas cu 32 les di teoria  
**PA SOLAMENTE**  
**AFL. 350,=**  
 Sigur y lihe  
**733-4897**  
**566-5700**

Bo ta bin Corsow pa vakashon  
 of pa evento deportivo y bo  
 kier huur auto? Yama Sulcra  
 Car Rental, nos ta bin busca bo  
 na Airport. 5999-5602276 /  
 5999-5618773. Email:  
 mr\_orlando\_@hotmail.com /  
 app 5999-5111517

**TA CHAPI**  
 Tira sushi afo y  
 construccion general.  
 Nos ta traha Diasabra y  
 Diadomingo tambe.  
 Cel: 594-5115 / 587-6946.

**SINGER**  
**TA DRECHA MACHINE DI COSE**  
**563-2121**

**CARPINTERO**  
 a domicilio  
 se hacen y drechan toda  
 clase de muebles dañados,  
 madera y formica, sillas  
 (stoel) closet, cocinas, camas,  
 puertas. Tel: 568-1347 - Raul

**CONSTRUCTION**  
 Remodelacion di cas, traha  
 cas, apartment, traha y drecha  
 dak, verf, pega mosaico, traha  
 cura y plomeria na bon prijs.  
 Cel: 560-9470.

**TA HUUR**  
 Nos tin cas y apartment  
 disponibel pa huur cu  
 diferente prijs rond Aruba.  
 Pa inscribi por pasa na  
 Caya Betico Croes 111.  
 Yama na 563-1449 / 749-7608.

**DIRECTV**  
 HD Bon prijs.  
 Best Service  
 Afl. 100,= pa luna.  
 Over 160 channels.  
 Cell: 733-5762.

**TA BUSCA**  
 Labrador di auto.  
 Cleanwheels.  
 Cel: 733-9191.

**CONSTRUCCION Y CHAPI**  
 Nos ta corta tur sorto di mata cu  
 design y tira sushi afor. Nos ta drecha  
 dak, verf cas of negoshi, lanta cura of  
 cas, tur sorto di carpinteria, tuberia  
 como electricidadm basha vloer of tile  
 (mosaico).  
**Trabou ta wordo garantiza.**  
 Cel: 594-2380 / 594-8023.

**MATRAS FABRIEK  
 ORANGE**  
 Nos tin matras den tur  
 tamaño y box.  
 Fura matras y haye mesun dia.  
 Tambe nos ta fura set di sala, stoel.  
 Tel: 588-7468 / 592-3344  
 Dakota, Olijfstraat 23-D.

**CARPENTRY**  
 All wood working.  
 Specialist in the kitchen  
 cabinet.  
 Home & business  
 furniture, doors &  
 windows.  
 Cel: 745-4735.

Tereno limpi cu bobcat  
 pa Afl. 90,=  
 pa ora, tira  
 sushi afo  
 y ta bende santo,  
 graniet na bon prijs.  
 Jama 745-9802.  
 Nos ta haci delivery di materiaal.

**SANTO PA :**  
 Pega Blokki Afl. 35.- pa  
 Pleister Afl. 69.- p/y  
 Tambe tin Verf di aceita,  
 di Awa, graniet, piedra +  
**GREENLINE H.E.**  
 Tanki Leendert Rococo Plaza  
 Ph. 583-8521

Presto servicio de  
 hospedaje  
 (Medellin - Poblado)  
 transporte de aeropuerto.  
 Servicios medicos.  
 Whatsapp  
 573044384839.

**FOR RENT**  
 Apartment cu 2 camber,  
 sala, comedor, cushina y  
 entrada propio. Full muebla  
 situa na Seroe Colorado.  
 Pa mas info. 569-8007.

**NECESITO**  
 Señora vendedora  
 para Boutique (venta  
 de ropa) con permiso.  
 Llamar 641-9059

**GARAGE SALE**  
 Bo ta buscando paña den  
 bon calidad y NOBO?  
 Y na un SUPER PRIJS!  
**Tur cos na Afl. 5,= SO,**  
**AWESOME RIGHT?**  
**Diasabra & Diadomingo**  
**awo 12 y 13 maart!**  
 For di 9.00 am - 6.00 pm  
 na Pos Chiquito 223-J.  
 Mas informacion yama nos  
 560-6536 / 563-6367.  
 Nos lo guia bo con pa yega  
 y sin laga afo nos  
**DELIVERY SERVICE.**  
 Nos ta warda bo!

**SE VENDE**  
 Trailer de 25 pies.  
 Tiene cocina,  
 camber, baño.  
 Cel: 600-1535.





# Your Price & Your Choice

## 43<sup>95</sup> afl /per week

5pc model includes headboard, dresser,  
mirror & nightstands



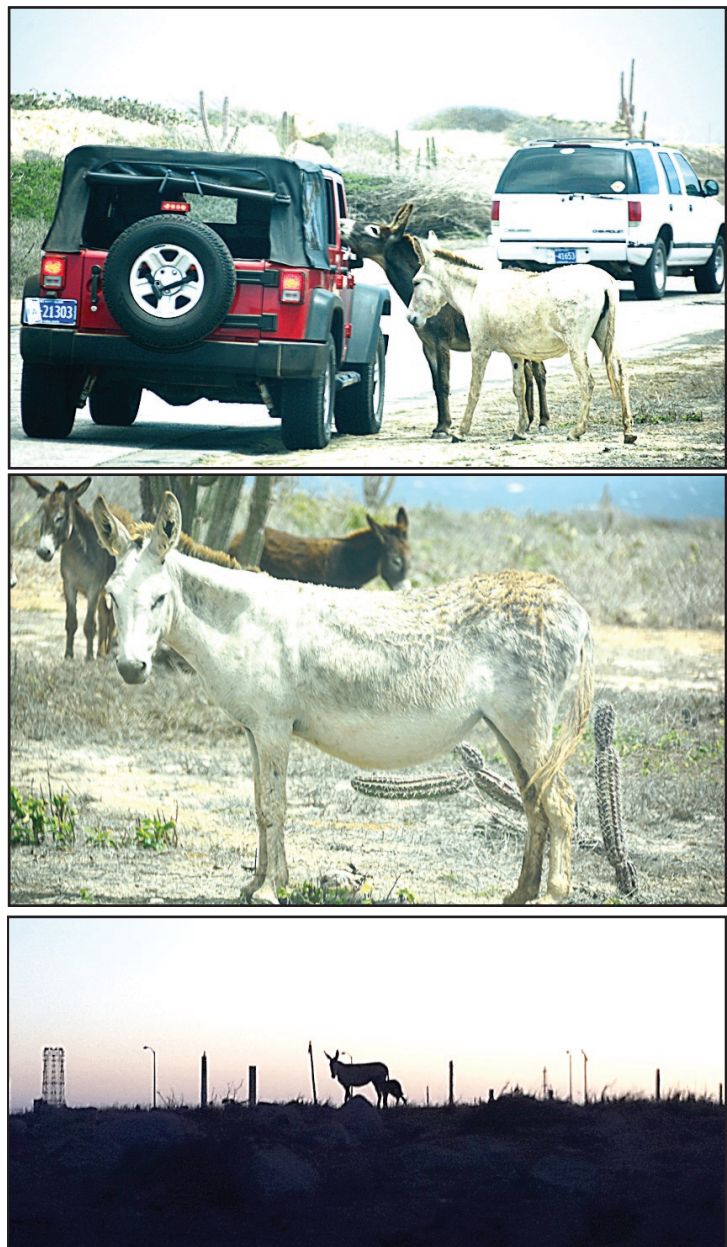
ASHLEY FURNITURE is a rent to own transaction. You don't own the product until all rental payments are completed. Example: \$9.95 x 12 months = \$517.40. Some restrictions may apply, visit our stores for details.

**NO CREDIT CHECKS**

Cumana 74 | 582-7368  
www.shopdialrto.com

**DIAL** *Rent-to-Own*

## E buriconan den area di Colony mester di ayudo



ORANJESTAD (AAN)-- Ya caba e burico nan cu ta habita den Colony, of net pafor na e entrada na Boca Grandi... a bira como un atraccion pa e Turistanan cu ta bishita e lugar aki y tambe pa nos localnan.

Asina cu bo para bo auto pa sea saca na potret, mesora bo ta haya nan ta bin den direccion di e auto, ya cu aparte cu nan ta manso, tambe ta asina cu nan ta hopi hambriento.

Un sugerencia di un lector, recien a bay pa KIA, caminda diariamente ta sobra hopi retazo di cuminda, pa haci un obra di caridad y pone esaki pa e buriconan por haya alimento.

Entre nan nos por a constata cu tin 4 burico cu ta trece un burico yiu na mundo y nan mester di tanto alimento como awa.

# FAMILY DEAL

AWG. 39<sup>50</sup>

or 1975 Fun Miles




**8 Pida Galiña**  
**2 side grandi di bo gusto**  
**1 Maishi grandi +**  
**1 Pepsi Bottle di 2 Liter**

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2016 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved. Images for illustrative purposes only. Price in AWG/Guilders includes tax and can be changed without prior notice.

**Telefonnan di DIARIO 582-6747**

**Fax 582-8551**



# Easter Special "CASH" cu

Pega 2 ticket no ganado di Cars and Cash of  
10x Times The Money.  
Of 1 ticket no ganado di Gold Rush y  
**GANA PREMIO CASH!**

## RASPA

y gana...



**1st** 2 ganado di  
**Afl. 1500,-**



**2nd** 5 ganado di  
**Afl. 500,-**



**3rd** 10 ganado di  
**Afl. 100,-**

### Campaña:

- Ta cuminsa 7 di maart.
- Ta termina 17 di april.
- Lo anuncia ganadonan 25 di april 2:30 durante sorteo.

Number, Fam, Adres y Telefoon mester ta patras di ticket pa ta valido!

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)



Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita nos oficina situa na Paardenbaaistraat #10, Oranjestad of B.v.d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas

## Hasta riba acera kibra Aruparking a marca strepi geel pa paga pa para auto



ORANJESTAD (AAN) – Ta parece increíble cu riba un acera basta kibra, por mira stepinan geel cu kiemen cu eynan trahadornan publico mester paga un espacio pa staciona nan auto. No mester di mucho palabra pa mira e situacion abusivo aki. Esaki si ta yama “saca placa for di bao di piedra!”



## KOORYMAN

**DEAL OF THE WEEK**

## SET DI DUCHA EUROSPEC H15

- Chrom ABS
- Set ta consisti di:  
cabez di ducha, slang di ducha,  
stang y baki di habon

**29.99**  
of 1200 Fun Miles



\*Oferta ta valido di Diabierna 11 di Maart t/c Diahuebs 17 di Maart 2016, tanten cu tin den stock.

KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://facebook.com/kooyman.megastore.aruba)



Available at your favorite  
**Supermarket  
and Snack.**

Distributor:  **Playa**  
Tel: 582-2787







**Pista di obstaculo**

**Crossfit y  
Hisamento  
di peso**

ONE ARUBA

**CROSSFIT**

**18 di MAART**

Bin Celebra dia di Himno y Bandera  
den gran forma hunto cu nos. Nos kier  
invita tur Crossfit Gym, KPA, Brandweer,  
Mariniers Kazerne, SVT, bin midi forsa  
y celebra nos dia nacional.

Lo tin musica y cuminda durante  
dia pa tur esnan cu kier bin pasa  
dia na Cas di Partido AVP

**Start ta 9.30 na 297 crossfit  
2.5 Km di obstaculo cu finish  
line na Cas di Partido AVP.**

**Demostracion di Crossfit y  
hisamento di peso na Cas di  
Partido.**

**CrossFit A 297**



**avp** **GRANDIOSO  
BINGO**

Ora: 8:00 PM  
registra 6:30 PM  
Afl. 10,= pa ticket





## TA HUUR

Aparta estudio na Tanki Leendert, airco inverter, semi muebla. Inclui internet, exclui awa, energia, cable, gas rent Afl.850,- pa luna mas deposit. Cel: 592-1520.

## FOR RENT

1 Bedroom furnished apt. Alto Vista.  
Please call 594-1828 or 592-3828 after 2 pm for an app. Afl. 1350,=  
(Water & electricity excluded).

## DIRECT TV

Coneccion, reparacion de la mejor señal de television satelital. Suscribete con nosotros. Señal garantizada no se cae. Llamanos al 600-7596.

## SE BUSCA

Muchacha con permiso para trabajar en Central Bar. Edad 20-35, pasar personalmente Alto Vista 15-F. Cel: 593-9643 despues de 10'or am.

## CHAPI

Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. Tel: 569-8003

## TA HUUR

Cas muebla di 2 camber cu pool. Alto Vista 55-D. Afl. 1750,= pa luna. Cel; 662-0638 / 562-7382.



- ✓ **Land Cleaning**
- ✓ **Container Hauling**
- ✓ **Demolition**
- ✓ **Excavation**
- ✓ **Heavy Transport and Lifting**
- ✓ **Material Transport in Bulk Sizes**



TEL: (297) 523 6600  
FAX: (297) 582 7108  
infoatcoaruba@atco.aw



Find us on Facebook

## SRA. SE OFRECE

Pa traha. haci limpieza di cas, oficina, restaurant, cuida mucha of hende grandi, strika paña. Cel; 749-5190.

## FOR RENT

Completely re-furnished apartment with two (2) spacious rooms apartment, one big bathroom, social area and porch. Located in a quiet residential area at Simeon Antonio near airport and Baracadera. No pets and NO children. Utilities excluded. 1300 month and 1 month deposit. Contact 594-5576 / 566-7785.

## CONSTRUCCION

Nos ta haci repara dak, pega blokki, pleister, pega tegels y pintura, mastika y hopi mas, remodela cas of negoshi. Bon prijs y nos ta sigur y rapido cu bo trabou experiencia nos bo lo ta satisfecho cu nos. Yama nos 566-1530.

## SE OFRECE

Señora para servicio domestico para cuidar niños o adultos. Cel: 733-4391 / 593-1123.

Nos ta duna tur servicio pa drecha bo cas. Pa mas info. call 600-7192.

## ADMINISTRACION

Pa tur trabou di administracion bo por yama nos na tel: 662-7599. Nos ta sera buki (pa luna y aña) y nos ta yena tur formulario di belasting.

## COMPUTER

Pa tur problema of instalacion di computer of software, yama nos na tel: 662-7599.

## BIJLES

di Economie, M&O, Handelsrekenen y Boekhouden. Pa nivel di MAVO, EPI, HAVO, E-klas y VWO. Yama nos na tel: 662-7599 pa mas informacion.

## PROBLEMA

Cu aparato electronico y gas, stoof, wasmachine, fridaire y installacion di gas. Yama Djo Farro 747-5193 / 586-4825 Palm Beach 138-B.

## BO TA BAI CURAÇÃO

Bo tin mester di un apartamento foi \$ 55,= ? Nos ta huur auto tambe. Yama 005999-6616969 / 005999-8890250.



Address: Ernesto Petronia # 4 Oranjestad  
Cel: 562-5143 - Facebook: Fast nails designs

## DAKGOOT

Aluminum Rain Gutter Heavy Duty - Moderno NO JOINTS , NO LEAK !!!  
TEL: 6 6 2 - 6 5 3 4



Tel: 582-6383  
Pa tur sorto di Filmacion

Copia di Video riba DVD, DVD PA DVD, Betamax pa DVD. Cambio pa sistema Hulandes (PAL) riba DVD of vice versa.

## TA HUUR

Apartment na Schotlandstraat pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945.

## FIVE STAR CARRENTAL

Moko 17-F Afl. 65,= pa dia - borg Afl. 500,= PROBECHA  
Tel; 587-2010 / 592-9050.

## HG

**Serv. Backhoe rapido**

Cobamento fundeshi, pos, pool, lantamento di sushi, plama graniet y demolicion di cas y haci tereno limpi.

TEL: 568-0466

## DOG LOVERS 15

**Grooming Services N.V.**

Baño, contra carpata, sarna y purga. (Ta inclui corte di huña, limpieza di oreo y kita konopi) Nos ta haci tur sorto di corte. Miembronan cu *nan mes ta trece* e cacho lo haña e di 6 baño GRATIS. (Mester trece entre 7.30 pa 9.30 am)

Tel/Fax: 587-0387 / Cel: 592-9673  
Shaba 4, Dialuna pa Diasabra 8.00 pa 12.00 'or.

Corda di jama un dia prome pa haci cita!

## TA BENDE

Chevrolet Spark 2006, a/c, tinted glass, autom. pa Afl. 4900,=. Cel; 562-0167.

## WHITE HOUSE

Ta busca un hende muher pa traha. Mester tin permiso. Edad 40 aña pariba. Pasa na Tanki Leendert 94-B.

## ESPECIALISTA EN TERAPIAS ALTERNATIVAS

Limpieza de Aura y energeticas en personales y de la casa o negocio con energia y pendulum. Tecnicas de respiracion analisis a traves del Feng Shui. Tel; 662-3303, Himalaya 583-1728.

## INVISIO REALTY TA BENDE

\*\*\*cas (259 m²) di 4 camber, 3 baño, situa na Macuarima riba tereno erfpacht (637 m²) pa Awg. 215.000,=. \*\*\*cas (80 m²) di 2 camber y cu 1 baño cu 1 apartment (34 m²), situ na Weverstraat riba tereno erfpacht (393 m²) pa Awg. 195.000,=. Yama 566-9290.

## BONITA ULHOLSTERY

Nos ta fura sofa, matras, carseat, box, stoel etc. Cada matras cu bo fura, bo ta ricibi 1 cusionchi gratis. X-Codemsa Buiding. Cel: 741-7432.

## FOR SALE

TOYOTA COROLLA XEI 2007 prome doño, manual, full equipped, berde cla, den bon condicion. 35.500 km, gekeur t/c mei 2017, only serviced by Garage Cordia Afl. 13.500,= o.b.o. Tel; 585-7916 (4.00 - 6.00 pm).

## TA HUUR

Apartmento pa 1 persona, becindario di Noord. Camber, baño, sala / kitchenette. Afl. 1100,= incluyendo awa, coriente, cable y internet. Yama 592-3466 despues di 5.30 atardi.

## TA HUUR

Apartment grandi y nobo na Seroe Blanco. Awa y coriente apart. Prijs Afl. 985,=. 594-0609 / 583-5122.

## TA HUUR

Apartment semi muebla pa persona, sin mucha. Luz y awa apart. Afl. 875,= p/l disponible 10 maart. Alto Vista 15-F. Cel; 593-9643 yama despues di 10'or am.

## TA BUSCA

Un zuigkap y un mesa di stainless steel pa un restaurant. Cel: 600-1085.

## MOVING SALE

Everything must go!

@

G.Madurostr. 32  
9.00 - 12.00 am



## Menu Special

11 mrt. '16

## THE NEW SHANAI TAKE AWA

STA. CRUZ • Tel: 585-702

Seafood Stoba, Lomito ariba grill, Chicken Cutsmall, Pecho a la Plancha. Purba nos diferente wrapsnan y sandwich combo delicioso!!

## HOTEL USED

FURNITURE

Nos tin cama tur size, box cu pia tur size, comedor, patio set, set di sala, grill etc. X-Codemsa Building. Cel; 741-7432.

## ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un tereno erfpacht di 679 m² na Paradijswijk cu fundeshi di 215 m² y pa Afl. 102.000,=. Yama Mito na 593-6318.

## ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un tereno erfpacht na Coba Lodo / Sta. Cruz di 519 m² y pa Afl. 53.000,=. Yama Mito na 593-6318.

## ASSOCIATED REALTORS TA BENDE

Un cas na Monserat / Noord di 3 camber y 2 baño, tereno espacioso di 695 m², build-up di 211 m² cu apartamento y suficiente espacio pa un zwempool pa Afl. 592.000,=. Yama Mito na 593-6318.

## TA BENDE

Tire Afl. 30,= pariba tur size na Washington 22. Cel; 746-2797 / 565-3424.

## PORCH SALE

Diasabra y Diadomingo 12 y 13 di maart di 10'or pa 2'or. Cosnan varia y barata. Prof. Lorentzstraat 11 (O.S.) Info: 592-4757.

## TA BUSCA

Verkoopster voor café.

Moet groene kaart hebben. Please call: 594-2742.

## TA BENDE

Auto Suzuki Baleno aña 2000 pa Afl. 4500,= prijs discutibel. Automatic. Un sofa Afl. 275,= Un lessenaar Afl. 175,=. Cel: 733-7887.



Tel: 582-6747



## WASTE BUCKET SPECIAL



YAMA NOS NA: 582-4684

info@ecotech.aw  
www.ecotecharuba.com





# A wak tal “Gonzo” tira para pero el a “Morde Supla” dia bieu

ORANJESTAD (AAN); Den Elleboogstraat a tuma lugar kiebro den un vehiculo pa cual diaranzon atardi polis di

**TA DRECHA**  
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, airco etc.  
Anytime cel: 568-1384.

**NOS TA DRECHA**  
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.  
Anytime cel: 561-1615.

**Mercado Reparación y Servicio**  
**Nos ta drecha**  
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stof, Forno.  
Tur tipo di split-unit y window.  
**Alex Mercado**  
**!Any Time! TEL: 567-0580**

**TA BENDE**  
Suzuki Liana 2005, a/c, pw, pl, automatic, 79.000 km, bon condicion, color blanco, Afl.4000,- Tel: 568-1694

**TA HUUR**  
1 Apt. gr. 1 camber sala / cushina, baño, muebla.  
Avg. 650,= p/l + Afl. 500,= dep.  
Coriente, awa, gas apart.  
Sabana Liber, Noord.  
Cel: 564-5508.

**FOR RENT**  
Divi Village 3-9 april  
Studio \$ 700,=.  
Marriott Surf 25 april-2 may  
1 bedroom \$ 900,=.  
La Cabana 1-8 may  
1 Bedroom \$ 800,=.  
Cel: 748-6543 / 583-3412.

**TA HUUR**  
Cas amplio na Ponton di 3 camber, 2 baño, camber adishonal pafo. Patio grandi cura halto. Avg. 2500,= borg.  
Cel: 733-1201.

**SERVICIO DI TRANSPORTE**  
**Puntual, porta pa porta**  
• yega dokter na ora, warda bo, pasa botica, trece bo bek.  
• Bai bo supermercado preferi, treve bo bek cu tur bo saconan di compras  
• Hibabo y warda bo, cobra penshon, bai banco, ELMAR/WEB, hospital, laboratorio etc.  
Stop di molestia bo hendenan atrobe!!!  
Yama haci bo afspraak na **742-3964**.  
**Orario di servicio:**  
**Dialuna pa Diasabra parti mainta.**

**DAK**  
Pa tur trabou di drecha dak, cambia dak, spuit tur tipo di dak.  
Yama nos na 566-7736

**DIARIO**  
**Tel: 582-6747**

**DING DONG EUROKIDS**  
Korting op kinderschoenen, sandalen en kedsen maat 18 t/m 40 voor dames, heren en kinderen.  
Birkenstock, slippers.  
Maat 24 t/m 48.  
Avenida Milio Croes 57-C,  
tel; 583-7369.

**SE RENTA**  
Habitacion para una persona (mujer), totalmente independiente Afl. 500,= todo incluido en Sabana Liber 442.  
Cel: 565-9622.

**KAROLINA COSMETIC INTERNATIONAL**  
Solicita Ejecutivo de ventas ambos seynos.  
Interesados  
600-8939 / 600-5587.

**TA DRECHA**  
Airco, frigidaire, washmachine. Ta drecha na bo cas mes. Ta traha Diadomingo tambe.  
Pa mas info. 564-8977.

**TA BENDE**  
Commerical N.V. cu su Vestiging Vergunning.  
Tur cotro partie up to date.  
Info:  
730-0593.

**VERF Y DAK**  
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.  
Yama nos na 566-7736.

**TA BENDE**  
Ford Ranger 2.5 TD 2010 single cabin, parking sens, a/c Afl. 14.900,=.  
Cel: 565-6563 / 565-6524.

**SERVICIO HARDINERIA**  
**Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito.**  
**Haci palma limpi.**  
**Yama nos pa un bon prijs.**  
Cel: 592-8852.

**FOR RENT**  
Rooi Santo 2 bedroom, 1 bathroom apartment, fully furnished, excluding utilities with shared pool \$ 1550,=.  
Cel: 593-8700 / 593-4551.

**FOR RENT**  
Bar in Santa Cruz  
Avg. 2000,= per month.  
Cel: 593-8700 / 593-4551.

Oranjestadabayatendee caso. Polis a topa un homber y e ta declara durante ta baha carga di e truck un choler a horta y bay cu e tas. E homber no ta tin ningun documento personal hunto cune pa entrega keho. E lo bay cas busca su paspoort pa entrega keho official na warda di polis Patruya a tira control buscando e ladron di tas pero ni tas ni ladron polis no a localiza ningun caminda. Pero lo por tin speranza debi cu un hende a yama warda di polis Oranjestad y a declara cu nan a wak e conocido “Gonzo” comete kebro den un “BYD” color maron. Patruya Oranjestad a bay mesora tras di hotel central den Elleboogstraat na yega

**Repair, Install and Service**  
Air-conditioning, Frigidaire, Wasmachine, Stove, Cooler, Freezer, Forno, Ice Maker, etc. cu garantia.  
Tel: 565-6858

**FOR RENT**  
House in Bakval 4 bedroom, 2 bathroom. Fully furnished with pool \$ 4000,= per month excluding utilities.  
Cel: 593-8700 / 593-4551.

**FOR RENT**  
1 Bedroom, 1 bathroom in San Miguel \$ 800,= per month including water, cable and internet. Excluding electricity (prepaid meter).  
Cel: 593-8700 / 593-4551.

**FOR RENT**  
in Bakval spacious 3 bedroom, 2 bathroom home, fully furnished \$ 2500,= per month.  
Cel: 593-8700 / 593-4551.

**FOR RENT**  
Nightclub / Restaurant 140 m² in prime location in O'stad Avg. 7000,= per month. Can be expanded or reduced in size.  
Call: 593-8700 or 593-4551.

**FOR RENT**  
1 bedroom, 2 bathroom town home in Rooi Santo \$ 990,= per month including cable and internet, excluding water and electricity (prepaid meter).  
Cel: 593-8700 / 593-4551.

**AIRCO REPAIR SERVICE**  
**Reparacion servicio di airco, cooler, freezer, icemaker, refrigerator, inverter, split unit.**  
**Anytime**  
**747-7987 / 748-2134.**

a resulta cu e tal “Gonzo” a “morde supla” dia bieu di e lugar. Locual ta e vehiculo “BYD” tampoco no ta tey mas. Patruya a keda den e area controla y nan no a wak nada perticular.

\_reflexion

## Ta mi ta Dyron!!!

ORANJESTAD (AAN): Loke a pasa den fin di siman, ta pone comunidad conclui cu tur hende mester cuminza haya sa mas di loke ta biba bao di comunidad.

Ta trata aki di un caso cual a toca hopi hende, esta e problema rond di e hoben ciudadano "Dyron", kende den fin di siman a perde su bida tragicamente. Y te ainda esun cu a asesina "Dyron" keto bay ta circula y sigur su consenshi ta remorde. No ta exclui e chens grandi, cu e lo entrega su mes na husticia prome cu autoridad pone man riba dje.

E pregunta grandi ta: Pakico a asesina "Dyron"? Kico tin su tras? Tur esey ta e investigacion lo determina esaki.

Pa ilustra kico a biba den mente di "Dyron" pa algun dia, prome cu el a worde ranca for di e mundo cruelmente. E siguiente verso awe nos ta publica esaki pa nos lectornan.

— DYRON —  
*Mama 3 dia mas, 3 dia ya Dyron ta leu.  
Mama mi wela difunto yama Petra , pesey mi ta yama mama, Petra.*

*Mama no lubida e #103. Santana di Noord.  
Mama que Dios te bendiga. Mi no ta molestia Petra mas. Mi no ta bin mas aki den. Mi no kier ta un molester mas pa Polisnan, mi ta molestianan hopi.  
Respet Semper. Robocop Boston. Gangster pero Petra no lubida e #103.*

*Tres dia mas ya "Dyron" ta leu.  
Esaki tabata e ultimo palabranan cu "Dyron" Franken a bisami ora mi a habri su cel ultimo biaha pa e bay cas. "Dyron" un mucha homber cu bo por sinta papia oranan cune. Palabranan bunita di Bijbel, cual e sa hopi. E ta canta hopi bon, y usa palabranan cu sentido. Apesar di su problemanan pero tog e por cera un combersacion masha al caso. Tin ora nos ta pensa cu destino ta hunga falso cu nos.*

*Pero no ta den man... Mama Petra ami ta bay bira famoso. Mi kier ta cerca mi wela Petra.  
Dyron sosega na paz Robocop di Boston, Gangster di e Gangsternan. Tami ta "Dyron Franken".*

**AANKONDIGING**  
Bij exploit van mij, L.R.Morales-Wix, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van de 4de maart 2016, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ in Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is RODDRIDE FRANCISCUS MATHILDA, zonder bekende woon- of verblijfplaats, OPGEROEPEN om op MAANDAG, 27 JUNI 2016 des voormiddags om 9.00 uur ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, gevestigd aan de J.G. Emanstraat 51 in Aruba te verschijnen, teneinde op het door MERELYNN NANCY RUTH LEMMERS ingediend verzoek te worden gehoord.  
  
L.R. Morales-Wix, deurwaarder



## Gradicimento Invitacion

Na number di famia kier a gradici di curazon tur esnan cu a muestra nan sosten y atencion durante fayecimento y entierro di nos defunto stima :



**ROSA PEÑA DUBERO**

Alavez kier a invita tur famia , amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di misa Diabierna 11 maart pa 7or anochi na misa Imaculata concepcion na Santa cruz , despues di misa lo tin un Rosaria na cas Pos Chiquito 69 A

## Melchor Cycle Rental

Cu inmenso dolor na nos curason,  
Director, Staff y personal di  
Melchor Cycle Rental kier a anuncia  
fayecimento di



**Sra. Petra Arina  
Dijkhoff Geerman**  
Mihor conoci como "Ina"

Nos ta desea nos mama, wela y bisa  
wela stima sosega na paz.

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**

Surpres y Brandon hortando sin sa cu camera ta transmitiendo...

## Ciudadano via su IP Camera transmitiendo cu Internet e ta mira ladron den su cas

ORANJESTAD (AAN); horta ta cay den man di husticia. Doño cas establecimiento

### Invitacion

Pa medio di e anuncio aki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan, pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa nos defunto stima, pa recorda su prome luna di fallisimiento na Hulanda:



**Donald Joseph Tromp**

E santo sacrificio di Misa lo tuma lugar Diasabra 12 di Maart 2016 pa 7:00 pm na Misa Birgen di Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



A fayece Inesperadamente  
Nos Mama, Suegra, Wela, Bisawela



**Sra. Petra Arina  
Dijkhoff Geerman**

Mihor conoci como "Ina"

\*21-10-1943 †06-03-2016

ta sigui inverti pa combati e dede largonan. Awor tin mas systema sofisticada riba mercado. Cameranan cu ta detecta movimiento, y mesora via IP Connection cu Internet, ta manda señal y video "live" pa bo smartphone.

Pues den un fraccion camara ta capta y via di celular por sigui bandidonan sea paden of pafo di bo cas.

E ora ey na mesun momento reporta e socedido na autoridad.

Esey ta loke a pasa Diarazon despues di merdia. Central di polis a bay na e cas situa den Comanchesstraat den area di Rooi Congo, debi cu e doño durante e ta na trabao e ta wak via cu Smartphone (riba systema di IP Camera di su cas) cu desconocinan ta circula den su cas. E cameranan ta transmitiendo e imagennan den High-Definition tambe, pues bo ta wak caranan bon bla.

Esaki no ta prome biaha cu kiebri a tuma lugar den su cas. E patruya San Nicolas a bay na e cas encuestacion y nan a rondia rond di e cas.

Patras di e cas cos mucha homber a core bay na careda direccion mondi y pasa den Comanchestraat direccion zuid. Un di e mucha homber na careda a worde gara pa un colega polis seccion special relaciona cu permiso Oranjestad den Caya Jose Figaroa.

Ta trata di e sospechoso intruso "Surpres".

Encuanto e otro mucha homber sospechoso cual polis a perde for di bista cual ta e conocido "Brandon" G. den Noguerastraat.

E team di Recherche encarga cu kiebri den cas y Recherche tecnico a presenta na e lugar y nan a worde encarga cu caso.

**Telefonnan  
di DIARIO**

**Tel: 582 2239**

**Fax: 582 8551**



**Oracion pa awe:**

Tata Santu, laba mi curazon cu bo amor pa ora mi mira mi prohimo den mester mi por compara manera e bon samaritano. Amen.



**ONDERLINGEHULP**

Specialista den seguro di entierro

Presenta pa:  
(297) 582-4427  
info@onderlingehulp.com



**Departamento di Salud Publico  
Seccion di Higiene**

Ta participa fayecimento di

**Sra. Zenovia Werleman**

Mama di nos colega Glenda de Cuba  
Cu Dios consola y duna forza na Glenda y  
demas famia  
na e momentonan dificil aki.



Cu Sra. Zenobia sosega na paz.



Ecotech NV ta anuncia fayecimento di

**Sr. Richard Eduard Jacobs**

tata di nos colega Sr. Milangelo Jacobs

Acto di entierro ta tuma lugar diasabra 12 di  
Maart 2016.

E restonan mortal lo reposa for di 2:00 pa  
4:00 PM na

Misa Fatima na DAKOTA.

Gerencia, Staff y Personal di Ecotech NV ta  
manda palabra di profundo condolencia na  
famia di e defunto.

Cu Sr. Richard Eduard Jacobs Sosega na paz.

# Na “Verano” desconoci a benta “Baranca piedra” den Veranda

ORANJESTAD (AAN); Tin persona mente maligno cu intencion menos bon ta terroriza famia bida na Verano.

No ta prome biaha doño cas a worde intimida. Ta asina

diaranzon marduga pa alrededor di 4:30 am, Central di polis a worde poni na altura cu ta solicita presencia di patruya pa atende situacion sospechoso cu a tumando lu-

gar.

Na yegada patruya Oranjestad a atende e homber inicial C y e ta declara di a spierta marduga den careda di 4:30'or pa un sonido masha fuerte. Ora cu denunciante a bay pafu pa averigua kico lo ta pasando y ta wak un baranca di piedra grandi den veranda na suela.

Debi cu e dia anterior desconoci (nan) a destrui tur glasan di bentana cas dilanti e ta kere cu e desconoci (nan) un biaha mas a purba pa destrui e glasan dilanti.

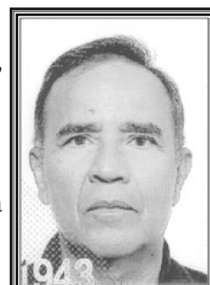
Denunciante a cana bay pafu y a constata cu e desconoci (nan) a laga evidencia atras. Polis a confisca e evidencia y e tin pleno atencion di polis. Control haci den e area no a duna resultado pero central di polis ta na altura poni.

**Aurora**  
Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

“Dios ta amor.... y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki mas,  
tur dia lo mi ta banda di boso curazon,  
Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan”  
Salmo 33

Cu tristeza den nos curason nos ta  
participa fayecimento di :



**Sr. Marciano Antonio Dubero**

\*20 April 1943

†10 Maart 2016

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Telefonnan di DIARIO**

**Tel: 582 2239**

**Fax: 582 8551**

**EL TRIUNFO**  
COMPRVENTA  
Un cambio sigur!

## Compra y Venta El Triunfo

Ta manda palabra di  
condolencia na famia di

## Virgilio Kock



Welo di Gabriella y Elizabeth Arends

Ex Suegro di Anthony Arends

Cu Virgilio sosega na Paz.

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**





Ta participa fayecimento di

## Sra. Teresita Alfonsa Tromp

Mama di Michael Martinus

Nos ta extende palabra di profundo condolencia  
y hopi forsa na Michael y demas famia

Cu Teresita sosega na paz.



MONUMENTENBUREAU

Tel.: 583-5938  
Adres: Schelpstraat 36/38  
email: monumentenburo@setar.net.aw  
Facebook page: "Monumentenbureau"

Monumentenbureau ta participa fayecimento di:



### Virgilio kock

na bida Tata di nos Directora Yvonne Webb-Kock  
Cu Dios duna forza y consolacion na e famia durante e periodo dificil aki  
Cu Virgilio Kock sosega na paz.



Volkskredietbank van Aruba tin e deber  
di anuncia fayecimento di

## Sr. Virgilio Kock

ex- Presidente di Hunta di Comisario di  
Volkskredietbank.

VKB kier a manda palabranan di profundo  
condolencia y forsa na famianan den e  
momentonan dificil aki.

**Pa avisonan di morto**  
**morto@diario.aw**

# No ta bisa cu tin malicia su tras pero falta transparencia na SABA

ORANJESTAD(AAN): Minister Alex Schwengle ta haya cu falta transparencia y e maneho mester ta mas miho y integral na SABA. No ta bisa si cu tin un malicia su tras.

Di berdad nan ta traha duro y tin hopi cos bon ta pasando. Por ehempel cu nan

a bin cu e programa pa trata di no uza fixatie mas den nan facilidadnan, locual no ta facil, pero ta algo bon pa purba toch. Tin algo otro cu a bin acerca ta cu e bahamento di uzo di remedi.

A bin cu un geheugen poli, cual ta un desaroyo positivo. No ta tur cos ta malo. Pero

si por ehempel nan ta score un 7, pa e minister, awendia esey no ta suficiente bon mas. E mester ta un 9 bay ariba y nos grandinan merece esey. No ta pidiendo poder absoluto pa gobierno.

Loke e minister ta pidi ta pa habri nan statutan, papia riba nan, modernisa nan, kier tin algo di bisa di parti di gobierno den e Raad, por ehempel door di un kroonlid den dje, pa asina facilita e proceso y e comunicacion tambe entre gobierno y SABA. E minister a pidi na varios ocasion un beleidsplan, pa splica den cua rumbo nan kier bay, mirando e plan di gobierno unda e kier bay y a base di esey, splica exactamente cuanto hende ta bay tin mester. E minister no por djis duna placa pa 37 hende cu supuestamente tin mester y no a mira e verantwoording di e 37 hendenan aki. A puntra varios biaha na DRH cu si nan sa di e verantwoording di e 37 hendenan aki. Nan no sa di e verantwoording. No ta cuestion cu ta nenga, pero no ta djis yega duna algo si no sa di con e mester ta asina. Con cu bay bin, ta placa di pueblo y mester ta hopi conciente con ta bay om cu placa di pueblo. Esey tabata e discusion diahuebs si man pasa unda cu a bisa cu no ta but'e como discusion mas, pero como un exigencia riba mesa, cu e minister ta haya cu e kier e cambio, e kier pa SABA habri e statutan y kier un participacion den nan Raad van Toezicht. Supuestamente tabata tin un reunion diaduna den nan mesun seno. Si ta bon, tin un carta na caminda of a yega caba. Manera cu tin mas informacion lo divulga esaki na pueblo tambe, e minister a menciona.

The Lord is my Shepard I shall not want  
With deep sympathy we announce the passing away of



### Rosa Irene Hutchinson

Sunrise: St Eustatius July 31st 1950 Sunset: March 7th 2016

Left to mourn her lost are:

Mother: †Edith Agatha Hutchinson

Son: Roland Hutchinson & Fam.

Daughters: Julie & Barbara Brown & Fam.

Sisters: Edith Hutchinson Dent & Fam in the U.S.

Patsy Hutchinson & Fam.

Linda Hutchinson & Fam.

Brother: †Ricardo Hutchinson & Fam. in Hol.

†Almonthy Hutchinson & Fam. in St. Eustatius

†Kenneth Hutchinson & Fam.

Cyrill Hutchinson & Fam. in U.S.

Pasqual Hutchinson & Fam. in St. Kitts

Samuel Hutchinson & Fam. in Hol.

Ralph Godette and Fam.

Ernesto Godette and Fam.

Brothers & Sisters in St. Eustatius

Uncle: Alphonso Hutchinson & Fam. in Cur.

Aunt: Pearl Glover & Fam. in St. Eustatius

Grandchildren: Robert Hutchinson, Neathan, Isaiah, Jenayro, Jaythean Brown.

Nieces & Nephews:

Kendra & Kevin Hutchinson & Fam.

Lillian Hutchinson & Fam.

Allen, Diane & Kathrin Richarson

Ericka & Junior Dent & Roniqua

Nicolette, Dane, Sjane, Khaseef

and the rest to numerous to mention

Related to:

Hutchinson, Dent, Glover, Arrindell, Brown, Richardson, Kort, Courtar, Heyliger, Renfrum, Da Costa, Martes, Williams, Jansen, Peterson, Godette.

Friends: Maria di Cura Cabay Lottery

Members of Centro Kibrahacha

Neighbours, Helena & Shirley

Miss Ruth from "Kids "R" us

We apologize if during our grief we forgot to mention anyname or family

The gathering will be held on friday March 11th from 7 - 9 pm at Bernardstraat 166 (next to the old water tower)

The funeral will take place on Saturday March 12th at Ad Patres funeral Home in San Nicolas  
Thence from there to the Governerment burial ground at Cura Cabay.

We regret that after the funeral there will be no condolences at home.

**Telefonnan  
di DIARIO**

**Tel: 582 2239**

**Fax: 582 8551**



# Patruya a confisca dos bicicleta laga atras di Sporthal

ORANJESTAD (AAN): Na altura di Centro Deportivo Betico Croes, diarazon mer- dia despues di l'or patruya Santa cruz riba ruta di vigi- lancia a sigui nan instruccion

suministra. Entre otro muchanan menor di edad cu ta agrupa

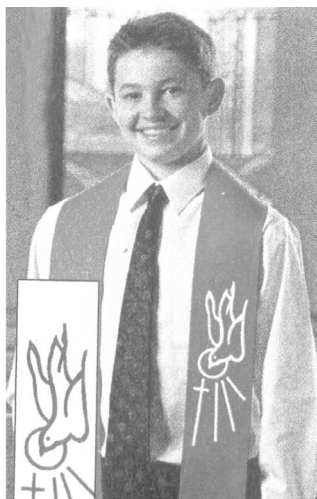
causando molester, pa cual e patruya a bay atende dos mucha homber conoci, pero

nan a subi bicicleta y a trapa drenta den hanchi small altu- ra di McDonald's y somenta.

Relaciona cu esaki pa- truya a bay altura di Centro Deportivo. Buscando e dos hobennan y polis a topa e hoben Hazel y Cristiaan ambos conocido di husticia y nan huy direccion pabao drenta den mondi.

Debi na spanto ambos ho- ben a laga nan bicicleta atras polis a confisca e bicicletan- an y a hiba esakinan warda.

## Parokia Inmaculada Concepcion



Attencion majornan: dialuna awor dia 14 di maart 2016, pa 7.00 di anochi.

Lo tin informacion pa tur majornan di e hobennan cu ta bai confirma na Club San Martin na Santa Cruz

Nos ta warda tur e majornan.

Danki Winnie.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com



MONICA KOCK & PARTNERS  
LAW OFFICES

Cu inmenso dolor, personal di Oficina di  
Abogado Monica Kock & Partners  
ta participa morto di

**Virgilio Kock**

na bida tata di nos directora mr. M.H.J. Kock

Carolina, Helen, Marylou, Abel y Mireya ta extende nan mas  
profundo condolencia na famia di e fayecido.

Cu Virgilio Kock sosega na paz.

**Telefonnan  
di DIARIO**

**Tel: 582 2239**

**Fax: 582 8551**

Mijn vader,

**Virgilio Kock**

\*29 Nov. 1939 †6 maart 2016

Ik **Brandon (Hamza) Richardson** ben naar Aruba gekomen om hem de laatste eer te betuigen. Bedankt vader voor alles wat u voor mij heeft gedaan in mijn levens jaren en voor uw klein kinderen. Wij houden ontzettend veel van u.

Tegerlijker tijd wil ik mijn familie leden, vrienden en kennissen voor de ontvangen steun in deze moeilijke tijd bedanken.

Met vriendelijke groeten **Brandon (Hamza) Richardson, Aicha, klein kinderen Youssra, Yassine, Nadjm, Marwah, Amira, Djennah, Zaina, Hicham, familie Richardson, Riley, Wilson, Rustenberg en Hope.**

*Those we love don't go away, they walk beside us everyday.*

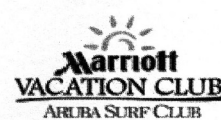
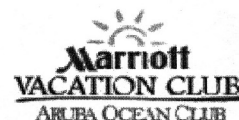
*We announce the passing away of  
Mrs. Petra Arina Dijkhoff-Geerman*

*Spouse of our colleague  
Angel (Effi) Dijkhoff*

*Wishing you peace to bring comfort,  
courage to face the days ahead  
and loving memories to forever hold in your heart.*

*Staff and Management*

**Caribbean Overseas Ltd.**



Cu profundo tristeza Staff y Personal di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Marriott Aruba Ocean Club & Marriott Aruba Surf Club ta extende nan condolencia na familiaresnan di:

**Teresita Alfonsa Tromp**

Na bida ruman di nos colega Juan Tromp

Ta invita tur coleganan di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino, Aruba Ocean Club, Aruba Surf Club pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar

Fecha: Diabierna, 11 di Maart, 2016

Ora: 9:00 AM pa 11:00 AM

Lugar: Misa Santa Anna na Noord

Palabranan di profundo condolencia na famia di e fayecido

Hopi forza den e dianan dificil aki

Cu "Trees" sosega na paz

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**





**MONICA KOCK & PARTNERS**  
LAW OFFICES

**Oficina lo ta sera despues di merdia  
pa motibo di luto.**



**San Nicolas**  
Tel: 584-8888  
Cel: 690-0969  
24/7

Lagrima y floran por seca, pero "Annie" su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos curason

"Serca Dios mi alma tan a paz, ta did je mi salbashon ta bini"  
Salmo 62:1

A fayece cristianamente:

**Anna Maria Dirks**

mihor conoci como: "Annie"  
\*26-07- 1941 †8-3-2016



Na number di su:

mama: †Michaela Gregoria "Goya" Dirks-Vries  
tata: †Jan Pieter "Pipi" Dirks

rumannan: †Juan Francisco Dirks y †Ursula Dirks-Tromp  
Juan Dominico "Nico" Dirks  
†Simon Hendrik "Chommy" Dirks  
Sofia y †Anton Groeneveld-Dirks  
Emelina y Nel Croes-Dirks  
Thomas Dirks y Lourdes Dirks-Thiel  
Everaldo y Silvia Dirks-Prescott  
Eloy Dirks y Mani Willems

sobrino y sobrinanan: Jenny y Yolanda Dirks-Lacle y yiu  
Irena y Andres Geerman-Dirks  
Griselda Dirks  
Elvira Dirks y yiu  
†Susana y Adrian Escorche Garcia-Dirks y yiu  
Betico y Rulita Dirks-Croes y yiu  
Yalitza y Harold Tromp-Dirks y yiu  
Ludwig Dirks y yiu  
Dirk Groeneveld  
Nathalie Croes  
Nancy y Jelle Folkeringa-Croes y yiu  
Gunther y Yerilyn Croes-Garcia y yiu  
Nerida Croes  
Nadia Croes  
Danny Croes  
Rodney y Saskia Dirks-Lugthart y yiu  
Geraldine y Remi Werleman-Dirks y yiu  
Gregory Dirks y Monick Kuper  
Ferdinand Dirks y Viviana Sentel y yiu  
Everard y Sherilane Dirks-Croes y yiu  
Valerie Dirks y Bas Oostland y yiu  
Ex cuñanan: †Betty Oduber  
Filomena Everon-Nicolaas  
†Rubia Dirks-Geerman  
Nidia Pichardo

primo y primanan mas jega: Chichi, Marina, Evelina  
ihanan

Ex coleganan di La Linda

Un danki especial ta bai na Wit Gele Kruis (thuiszorg), Dr. de Cuba, Dr. Jonkhoff, Dr. Casper Lacle  
famia: Dirks, Vries y demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diasabra 12 di maart 2016 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Pastoor de Vries na Sta. Cruz. Nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Pablon 34

Diabierna 11 di 7pm - 9pm

Despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida menciona algun famia.

## Na Censo a haci hopi cambio pa brinda mihor servicio y atende tambe curso di Culture Change



**San Nicolas**  
Tel: 584-8888  
Cel: 690-0969  
24/7

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa."  
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Sra. Teodora Filomena  
de Cuba-Henriquez**

mihor conoci como: "Mary"

\*26-3- 1944 †8-3-2016



Na number di su

esposu stima: Alberto "Boei" de Cuba  
yiu stima: Arlene y Richard de Lange-de Cuba

nieta(o)nan stima: Richelene de Lange  
Aaron de Lange

Mescos cu yiu stima: Maria Maduro-Crestian y famia

Cuñia: Patricia Henriquez-de Cuba

Sobrinanan: Eta Arends y famia  
Swinda Maduro y famia

Sobrinonan: Rudy Thijzen y famia  
Andy Thijzen  
Aldred Thijzen  
Roy Thijzen  
Sito Schwengle y famia  
Juni Henriquez  
Derick Henriquez y famia  
Jonathan Henriquez y esposa

Ihanan

Amiga di cas: Rosa Thijzen

Amigo bisiaña di cas: Dominico Kelly y yiu

Famia: de Cuba, Henriquez, de Lange, Thijzen, Schwengle, Arends, Maduro, Crestian, koolman, Wouters, Rafini, Kelly, Croes, Canhigh, Geerman, Tjon Sie-Fat, Wever, Giel, Werleman, Tromp, Revierre y demas famia ta invita tur amigo, bisiaña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diabierna 11 di Maart pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason di Hesus pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home Bernardstraat 134-136

Diahuebs 10 di maart di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

ORANJESTAD (AAN): Loke censo ta haci tur dia ta purba di haci e trabao mas eficiente pa por brinda e publico un servicio miho, Luydens a splica. Censo constantemente tabata den curso. Nan mas tanto a bay dos curso, cual tabata e Kultur Verandering. Tin un proyecto cu tin cu bay via FDA cu ta hopi mas grandi cu ta inhoudelijk.

Cursonan cu ta bay den materia mas diep, pero lo bay wak di unda lo saca e fondonan aki, pasobra mirando cu casi a caba cu e fondonan destina pa censo pa e mehoracionnan cu nan a haci den tur e temponan aki, cual tin hopi proyecto pa tras di lomba, entre otro esun di ID, cu ta un proyecto grandi cu a tuma hopi di e fondo aki den beslag. Den transcurso di yegada di Luydens na censo, a haci diferente proyecto.

Entre otro tabata tin e proyecto di Culture Change, cu e personal. A cambia e central di telefon, a digitalisa tur acta di censo. Tabata tin full cambio di e ICT. A cumpra server nobo pa asina e tin un base di ICT mas rapido cu e clientela por uza mas. Tabata tin cambianan di front balienan. Tabata tin apertura di LG Smith Boulevard. Asina ey tabata hopi otro proyecto pa asina haci e trabao mas eficiente. E curso di Kultur Verandering ta hopi importante. Si inverti 100 florin por ehempel den un curso asina, y saca 50% ta hopi, pero mester di dje. Pakico. Pasobra e cambio di cultura ta forma e fundeshi pa e ambtenaarnan compronde pakico cambianan ta necesario. No ta pasobra cu a haci esaki mil aña esaki ta lo corecto.

Cosnan ta cambia cu tempo y e ciudadanonan ta exige cierto cosnan cu ta bin cu tempo y ta exige cierto servicicionan cu por ta den e tempo ey no ta wordo haci di tal manera. E Culture Change aki ta pa hendenan cuminsa compronde cu cambianan ta necesario y cambianan ta dinamico. Mester keda habri pa esaki y tambe habri pa compronde cu e publico ta exige cierto servicio cu nan mester di dje, Luydens splica.



**Yama  
Tipline  
di  
DIARIO**

**582 2239**

**Pa avisonan di morto  
morto@diario.aw**



Remitido

# Acoso Cybernetico

E palabra “acoso” riba su mes ya ta un palabra carga cu negativismo. Pa ultimo añanan “acoso sexual” a bira un topico cu tabata y ta yena paginanan grandi di medio- nan di prensa na tur parti di mundo.

Sorprendente tabata cuanto personahenan halto den posi- cion tanto den gobernacion, clero y otro gremionan den comunidad tabata y ta involvi den actonan scandaloso. E

protagonistanan di e actonan repudiabel aki a ricibi nan castigo na man di husticia, cu no por a cera wowo y no por a haci su mes sordo. E cuasante di e delitonan aki tin di sigui biba cu e consecuencia di e daño moral cu nan a causa ta irreparabel. Heridanan cu no ta cura!

Pero mientrastanto un otro tipo di acoso mundialmente a bira un preocupacion hopi grandi y cu practicamente te

na e momento aki, no tin un solucion acerta ni satisfacto- rio. Ta trata aki di e “acoso cybernetico”, un abuso cu cual e cobardenan den anonimato ta ruina, ta kibra y ta hinca den decesperacion nan victi- manan.

Den diferente pais ya e go- biernonan tin tur atencion pa e delito aki. Via programanan di radio y television y via medionan di prensa nos por pone nos mes na haltura di

con grandi caba e situacion ta. Un berdadero monstruo, cu ta penetra den bida di ciuda- danonan inocente, kendenan nan bida ta worde ruina, nan hogar kibra, nan integridad mancha, nan salud mina.

E monster aki su nomber ta “acoso cybernetico”.

Den anonimato e cobardenan aki ta abusa di e medionan social manera Twitter, Face- book, etc. pa lastra, susha , calumnia, chantagea, menasa

y intimida nan victimanan.

E placer enfermizo cu nan ta experiencia, poniendo otro su- fri no ta bisa nan, cu esaki no ta normal den un ser humano cu mente sano?

Den caso di termento “bullying” na scol cu ya tabata un preocupacion grandi, na scol sikiera por a señala y gara e culpabelnan pa asina e malechornan aki haya nan debido castigo. Pero cu e “bullying cybernetico” nan ta keda anonimo y esaki ta aumenta nan deseo mas pa herida otro pa asina nan los nan sintimentonan negativo.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda  
Di boso curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta participa fayecimento di:



**Virgilio Kock**

\*29-11-1939 - †06-03-2016

ex-Diputado Obras Publico  
ex-miembro di Staten di Antias  
ex-miembro di Eilandsraad  
ex- Ajd. Director di D.O.W.  
ex-lider y presidente P.P.A.  
ex-Commissario Banco Central Antias  
ex-Presidente Volkskredietbank  
ex-Miembro/Directiva Stichting Schouwburg  
Tesorero Fundacion Monumento Juancho Irausquin  
Tesorero Movimiento Patriotico Arubano

**Na nomber di su:**

**Yiunan:**

Yvonne y Harold Webb-Kock  
Monica Kock  
René y Kristoff Botha-Kock  
Diamanta Kock y Claudio Menegatti  
Yngrid Virginia y Rolando Primera-Kock

**Nieta/o:**

Miarka Webb  
Raphaella Webb  
Gabriella Arends  
Elizabeth Arends

Ana Yngrid Primera-Kock  
Alejandro Primera-Kock

Ricardo Primera-Kock

**Mama di su yiunan:**

Riet Timmerman-Elvers  
Florence Liesdek  
Yngrid Yagua

**Demas famia:** Kock, Webb, Arends, Botha, Menegatti, Primera  
Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 11 di maart 2016 na Kapel Emanuel na San Nicolaas di 2’or pa 4’or di atardi.

Despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.  
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 10 di maart 2016 di 6’or pa 9’or di anochi.  
Enbez di manda flor of krans nos lo aprecia un donashon pa Kapel Emanuel.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

“Mi Dios, mi Señor, mi Salvador.  
Cu Bo amor infinito tene mi den Bo brasa. Ya no tin scuridad.  
Unicamente Bo luz briyando.”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a nifica pa nos, nos ta participa cu a bay drumi den brasa di Señor:

**Sra. Zenovia Werleman**

Cariñosamente yama “Noba”  
\*29-10-1934 – †6-3-2016



**Yiunan:**

Giani Geerman y Roosje Garrido  
Glenda y Rudi de Cuba Geerman  
†Raymundo Geerman

**Nieta-/nietonan:** Jose Antonio Geerman y Julisca Gomez  
Gianrica Geerman y Jord Koers  
Quiney Geerman y Jemuel Paesch  
Gilena Geerman  
Ruell de Cuba y Mary-Ann Stede  
Amy de Cuba y Rudolf Schwengle  
Glenn de Cuba

**Bisnietonan:** Jayslin, Qushandrick, Ru-Ann

**Rumanan:** † Apolonio y † Angelica Werleman-Ras y famia  
† Rosario y Margarita Werleman-Maduro y famia  
Maximina y † Basilio Maduro-Werleman y famia  
† Cerilio y Maria Werleman-Geerman y famia  
Emiterio y Maria Werleman-Kock y famia  
† Jan Faustino Werleman y Augustina Werleman-Geerman  
Raymundo y Sita Werleman-Croes  
† Catharina y Mario Croes-Werleman  
Luisa y Augustin Yarzagaray-Werleman  
† Fabian Werleman y famia  
† Martina y Placido Geerman-Werleman  
Lucio y Betty Werleman-Dirksz y famia

Su subrinanan y subrinonan, su ihanan stima.

Tata di su yiunan: †Guadalupe Geerman.

Mama di su nieto y nietanan: Erica Koolman.

Su swa y cuñanan, su primo stima Siro y Coleta Werleman, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisñanan, bisñanan stima Julia Koolman, Ina Gomez y Dora da Silva, amigo y amiganan. Personal di St. Michael Paviljoen cu a atend’e cu cariño

Famianan: Werleman, Geerman, de Cuba, Garrido, Gomez, Koers, Paesch, Stede, Schwengle, Croes, Ras, Maduro, Kock, Yarzagaray, Dirksz, Koolman, Loopstok, Solognier y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entierro, cual lo tuma lugar diasabra dia 12 di maart 2016, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2’or pa 4’or di merdia e restonan mortal di nos defunto stima Zenovia Werleman lo ta reposa den misa. Despues di Sacrificio di Misa lo sali pa Santana Catolico “Santa Maria” na St.Cruz.

Oportunidad pa condolencia: Diabierna dia 11 di maart 2016 di 7’or pa 9’or di anochi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun persona.

Lo tin un box disponibel pa un donacion na kankerfonds.

Nan no a haya un educacion cual mester forma nan como ser humano? Ruina bida di un otro, kibra famia, pone fin na progreso di un hoben talento- so y prometedor pa futuro di su pais no ta bisa e malechor aki nada.?

Na unda nos mester busca e fayó? Di con nos comuni- dadnan por produci e calidad di individuonan aki, cu no tin sintimentonan positivo ni amor pa prohimo?

Pero no laga nos kibra cabes ni perde tempo pa busca ta ken tin falta, ma laga nos, y cu esey mi kiermen nos tur usa nos sentimentonan posi- tivo, tambe haci uso di e me- dionan di comunicacion pa bin cu programanan, mesa- henan bunita y educativo yen di temanan cu tin ehempelnan positivo y yen di amor, mise- ricordia, compasion, coopera- tismo. E medionan social a wordo traha cu bon intencion pa facilita y mehora nos bida, no pa ruine!

Usando nan positivamente nos tin un arma contra mal- dad!

Digna M. Lacle-Herrera.

## ACCIDENTE



Yama  
Tipline  
di  
DIARIO

**582 2239**



# E restructuracion salarial di maestronan ta sigur un logro grandi pa Simar



ORANJESTAD (AAN): Por a tende den e dianan aki cu politiconan ta papia di restructuracion salarial di maestronan. Maroushka Cornelie, miembro di directiva di Simar, tambe ta involvi den esaki. Pa decadanan largo Simar ta bin ta boga pa restructuracion salarial. Tin awor aki desde cu minister Dowers a sinta, a boga pa coy tene duro y traha riba dje y esey a tuma luga.

Na momento cu e directivanan di scol mester a pasa

e informacion pa su trahadonan, cual tabata e siguiente paso, esaki a tranca y desde e tempo ey no a haci nada mas na dje. Ora cu minister Hooyboer-Winklaar a sinta, a boga un biaha mas pa coy e rienda y traha riba dje y esey a tuma luga. A urgi e minister p haci esaki ya cu e restructuracion ta algo hopi necesario y ta trahando duro den un stuurgroep cu a keda institui door di un MB di e minister y hunto cu DRH, Directie Onderwijs,

Ministerio di enseñansa y SEPPA ta sinta tur siman structural mente traha riba esaki.

Awor aki tin e hopi bon riba pia. Ta yegando na final. E ta bay wordo implimenta desde Augustus e aña aki, cual na prome instante kier a wordo cambia pa Januari, pero a insisti cu mester caba cune y implimente na Augustus. Tur cos ta canando nechi. Loke cu Cornelie a agrega ta cu a palabra den e stuurgroep cu no

ta saca ningun informacion y lastimamente informacion sali, na prome luga door di e minister mes y tambe despues door di un parlamentario. No sa si mas a haci'e, pero e intencion no tabata pa divulga nada ainda, esaki pa evita mal comprendemento y mal informacion sali y evita wega politico cu e informacion y pa tur cos cana netjes.

Awo cu el a sali un tiki caba a palabra si cu no ta saca nada mas tanten cu no ta cla. E stuurgroep ta casi cla pa bay awor na e trahado y pa e haya tur e informacion necesario pa esaki, Cornelie a splica.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunita.  
Cado Wever.

## Sra. Juanita Boekhout-Vrolijk

Cariñosamente yama: "Machi of "Ninita"  
\*06-05-1933 - †10-03-2016



Na number di su:

Esposo stima: Rudolf (Dotty) Boekhout

Yiunan stima:

Ludwina (Ludy) Boekhout y yiunan

James Boekhoudt y yiunan

Garla y Richard Flemming y yiunan na Hulanda

Margriet (Lientje) Boekhout

Donicio (Donny) Boekhout

Manera yiu stima:

Jillian Geerman-Minguela y yiu

Edward Tromp

Nieto(a)nan stima: Rochaline y Jesseline Geerman, Jurry y Arrienne Kock, Randy y Charline Flemming na Hulanda

Bisanietonan stima: Alejuez, Jairoson, Jilliany, Glensy, Gwendy, Jeandrick, Chary-anne, Daniela, Fransel, Richinald, Sharina, Erika, Clayton

Tataranieta stima: Ju-salliene, Jesmilliandra

Rumannan stima:

†Irma (Chima) Vrolijk

†Dama y Agnes Vrolijk y famia

†Roman y Livia Vrolijk y famia

Margarita Vrolijk

Tina Vrolijk

Olimpia y David Cruz y famia

Sobrino(a)nan stima: Ivis, Maveline, Davic, Jola, Nito, Tico, Gwendy, Arnold, Gina, Eugene

Cuñya y swanan: Sofia Maduro

Sirma Ridderstap y famia

Manira y Boei Maduro y famia

Raul y Bea Boekhout y famia

Effie Boekhout

Prima y primanan, su bon bisñanan

Iha: Filomena Martijn

Peluquera di cas: Gina Ferrari

Su dos mihor amiganan di cas: Rita Geerman y Hellen Kock

Demas famia y conocirnan: Boekhout, Vrolijk, Geerman, Flemming, Cruz, Tromp, Kock, Maduro, Ridderstap, Croes, Leo, Dirksz, Kelly

Nos disculpa si den nos momentonan di tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 15 di maart 2016 na misa Santa Filomena Paradera pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa concolencia: Royal Funeral Home, diadomingo 13 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana #44  
(297)586-4444 (297)733-2906  
(297)593-0857 (297)731-5847  
royalfuneralhome@hotmail.com

Helaas is onze lieve moeder toch  
nog onverwachts van ons heen gegaan.



## Wilhelmina Irene Williams-de Jong

Sunrise 12-04-1942 - Sunset 10-03-2016

Dochter:

Caroline Williams (Irene)

Zoon, vrouw en dochter:

Charles Jr and Isabelle Williams en Karin Janvier

Broers en zusters:

Ineke & Laisy Hoo

Gerda de Jong

Anneke de Jong

Els & Taeke Boersma

Hans & Spouse de Jong

Schoon broers en zusters:

Bea & Ronnie Nicolaas

Raymond (Whitey) & Judith Williams

Vera & Martin Dijkhoff

Gina Williams

Neven en nichten

Vrienden:

Ludwina

Ben Richardson

Lourens Courtar

Hartelijke bedankt aan de personeel van Angel Hart Home die voor haar hebben gezorgd.

Families: Williams, de Jong, Nicolaas, Dijkhoff, Benita, Hoo, Richardson, Peterson, Pichardo, Rey, Cham, Halley, van Stroe, Boersma, v.d. Velde, Lemonier

De uitvaartdienst vindt plaats op dinsdag 15 maart 2016 om 11:00 uur in het Royal Funeral Home. Wijlen mevr. Wilhelmina zal vanaf 09:00 worden gelegd. Na de dienst de overledene zal worden gelegd om te rusten bij de Centrale Begraafplaats in Sabana Basora

Gelegenheid om te condoleren: Royal Funeral Home, maandag 14 maart 2016 van 7:00 tot 9:00 pm

Rust zacht lieve mama.

Turista crusero no a  
desea keho

## Choller

**"Giorgino" a  
ranca  
Oakley core  
bay**

ORANJESTAD (AAN): Keto bay cholerman ta crea problema den centro di Oranjestad, pa colmo riba diarazon ultimo a drenta cinco crusero cu un total di 10 mil turista a bishita nos den un solo dia anto un choler a tripi pa horta bril di un di e bishitantenan den Wilhelminastraat.

Tabata merdia despues di dos'or central di polis a dirigi patruya Oranjestad na un supermercado den Wilhelminastraat 3.

Polis a topa y atende e homber turista inicial J.D.S. naci na Costa Rica di 30 aña y e ta declara di ta hunto cu su señora na Aruba nan a yega cu e crusero "Zenith".

Ora nan tabata altura di supermercado encuestacion un choller color cla cu t-shirt color creme estatura di 1.80 meter a ranca su bril maron di solo di e marca "Oakley" y core bay den Schoolstraat.

E doño di e supermercado cual ta procedente di China a declara di reconoce e choler como e conocido "Giorgino" H. cu ta e esun cu a horta e turista su bril di solo.

Debi cu e bishitante ta temporalmente na Aruba cu crusero e turistanan no tabata desea pa entrega keho ta solamente nan kier a pone e representantenan di ley na altura di e sucedido.

Patruya rondia busca henter e area buscando "Giorgino" H. y polis no a localiza pero lo gara un ora pa otro.



Marlon Croes di DOW:

# Tin varios plan den ehecucion pa embeyecimento di Schelpstraat y Rancho Plaza



ORANJESTAD (AAN): DOW a cuminsa cu embeyecimento di Schelpstraat cu ta tumando luga awor aki. Despues di Himno y Bander, e contratista lo bay cuminsa cu e trabaonan tambe na Rancho Plaza, cu ta core for di Weststraat direccion Smith Boulevard. Director di DOW, Marlon Croes, a splica cu tin diferente plan. Awor aki ta purba di identifica e

zebrapadden na un manera mas miho pa nos bishitante y localnan por wak unda cu cruza. Naturalmente no por preveni cu nan ta bay cruza tur otro caminda. Tin un pensamiento awor aki si pa wak cu por bin cu otro tipo di mobilario di caya, cu por guia e fluho di e peaton pa nan cruza na cierto punto, unda cu ta asigna pa esey. Esey por bin den forma di railing, na baki

mata, na acera. Awor aki ta investiga cua ta e parti miho. Tin cu tene cuenta cu e kabel y leidingnan di e companianan di utilidad cu tin eybao y e propio riolering di DOW, y cua ta keda esteticamente mas miho pa e area aki.

Conseho na Minister  
Awor aki tur cos ta wordo studia pa DOW, pa asina tuma un decision pa conseha e minister cua ta e miho manera pa sigui cu e desaroyo di proyecto ya menciona. Croes a sigui splica cu naturalmente ora inicia un proyecto cu ta bay haci cambionan grandi pa infraestructura di pais Aruba, ta purba di traha diferente escenario. No bin cu un solo diseño pero bin cu diferente diseño, por ehempel escenario A, te cu escenario C y a base di esey ta bay ta discutiendo cu companianan di utilidad. Ta bay ta elabora riba dje, hunto cu minister di infraestructura. Tambe lo bay ta elabora cu e stakeholdernan na Aruba. Den e sentido ta cu kier combersa cu por ehempel cu comerciantenan den caya, splicanan di e proceso, combersa pa wak si e ta afecta e busnan di tour.

Tambe den e caso aki a deal hopi cu turismo y diseñonan aki tin cu tuma luga den e margen unda cu ta wak cu e tram ta core. Arutram y Arubus ta un stakeholder ta importante, APA ta importante y DOW ta purba di busca un brede draagvlak for di gremionan pa e proyecto cu ta busca pa ehecuta. DOW kier tin esey pa haya menos expressionnan negativo durante di ehecucion di e proyectonan, Croes a splica.

Semper e parti preparatorio ta tuma su tempo. E tin hopi discusion ta anda y interesnan cu no ta comun cu tin cu busca un combinacion cu ambos partido ta sali beneficioso di e diseño y esey ta tuma su tempo y cada diseño ta trece un costo cune y e costonan aki tin cu wordo maneha. E ora departamento di diseño tin cu, conhuntamente cu e companianan di utilidad, ta bay wak kico por haci pa asina baha e costo pa nan y pa e proyecto mes, Croes a finalisa.

## Aurora Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, lo mi no tin falta di nada.  
Salmo: 23

A fayese inesperadamente nos kerido esposo, tata, yiu, ruman :

### Rayme Amado Reginald Bernier-Raphaela

Mihor conoci como "Ray" (Hulp  
Chauffeur di Taxi 156)  
\*13-09-1969 - †18-02-2016



Na number di su Señora:

Montra A. Bernier-Conliffe

Yuinan:

Rahsean Bernier-Hulanda  
Meliyah Bernier-USA

Mayornan:

Esther Raphaella  
Raymond & Heather-Bernier

Tata di criansa: Miguel Clement (Anchie)

Mama di su yui homber na Hulanda: Anoushka Hose

Madrina: Frida Wester

Iha : Nathan Hazel

Padrino: Angel Raphaella

Rumannan: Judith Haddocks y fam - Hulanda  
Edsel Raphaella y Zulay Tromp y famia  
Lionel Raphaella y Marelyn Martijn y famia

Rumannan di criansa: Ayanna Reese Watson y famia  
Dr. Stephanie Reese  
Leslie Reese y famia -USA  
& Ingrid Conliffe

Suegronan: Richard Harvey Conliffe  
Cuñanan: Fabian Conliffe

Tantanen y Tionan: Atlyn Raphaella y famia -Hulanda  
Albina Raphaella y yunan -SXM  
Minelvia Raphaella y yunan - Curacao  
Marlene Clemencia-Raphaella y famia  
Angel y Amarelys Everts-Raphaella y famia  
Adi y Lourdes Raphaella-Winterdaal y famia  
Alvin y Anita Raphaella-Karthuis y famia  
Theo Bernier y famia- California  
Victor Curlingford y famia- SXM  
Peter Bernieri famia - UK  
Christopher Bernier y famia- UK  
David Bernier y famia- UK  
Eunice Bernier y famia-UK

Tio grandi: Manera Famia

Edwin Bautisma  
Lloyd Baptiste  
Octavio Arrindell  
Christino Hazel  
Wawi Lake  
Norbert Santiago  
Primo y primanan, amigo y amiganan

mucho pa mensiona, amigonan Taxistanan.  
Demas famianan: Raphaella, Bernier, Conliffe, Patterson, Ramanzan, Fransisca, Clemencia, Everts, Winterdaal, Karthuis, Wernet, Mardenborough, Luidens, Coco, Abath, Leito, Ansano, Winklaar, Henrique, Paulina, Haddocks, Hose, Rama, Curlingford, Ashby, Bautisma, Lisper, Arindell, Stephens, Olbino, Gumbs, Phillips, Richardson, Lake, York, Violenus, Nathan, Henrietta, Thompson.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 11 maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entierro cual lo ta tuma lugar diasabra 12 maart 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Central di Sabana Basora.

Nos lo bai tin un box disponible na Aurora pa un donacion lo wordo aprecia.

Nos disculpa pero despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

## Aurora Funeral Home

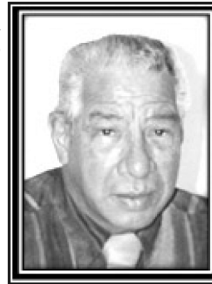
Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

SEÑOR ta mi wardador mi n' tin falta di nada;  
den cunucu di yerba berde  
E ta ponemi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.  
E ta guia mi den caminda drechi fiel na su nomber.

Cu onda pena pero cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, welo y ruman stima:

### Sr. Richard Eduard Jacobs

Mihor conoci como: "Chago"  
\*29 - 09 - 1946 - †06 - 03 - 2016



Na number di su esposa stima:

Juffrouw Clara Jacobs - Orman

Su yuinan:

Milangelo Jacobs y Regeline Bermudez

Richard Jr. y Sharon Jacobs y yuinan

Edson y Wendy Jacobs y yui

Zulma Vrolijk y Gari Cham y yui

Rene Vrolijk y Jessica Koolman y yuinan

Rumannan:

† Julieta Jacobs

† Julio (Ebra) Jacobs y famia

Aida Pieters - Jacobs y famia

Irene Jacobs y famia

Corry y Ronald Antersijn - Jacobs y famia

† Ildo Jacobs y famia

Marilyn Gerard - Jacobs y famia

Vilma Orman

Maruga Orman

Ingrid y Juan Rasmijn - Orman

Humphrey Orman y famia

Nieto -, nietanan y bisanieto: Xiomara, Benazir, Thaliah, Adrienne, Sharienne, Dylani, Laisanne.

Swa y Cuñanan: Vdo. Guillermo Carlito Orman y famia

Cesario Cipriano Tromp y famia

Vda. Edwina Jacobs - Tromp y famia

Vda. Shirley Jacobs - Winklaar y famia

Mescos cu yui:

Anderson Ruiz

Andreina Ruiz

Rossi Marchena

Anderson Ruiz

Daneska Buitrago

Nadi Dania y famia

Siro Hernandez y famia

Dichi Hernandez y famia

Eddy Geerman y famia

Lucas Werleman y famia

Leo Rasmijn y famia

Urbano & Prisca Kock y famia

Boy & Eveline Marchena y famia

Maria y Edwin Semeleer

Bon bisiña:

Martin y Sonia Ruiz

Amigonan di cas:

Anna Figaroa

Alejandra Ruiz

Danilo y Mara Donata

Ezaquiel y Rosandra Rasmijn

Ta invita: Sobrino(a) nan, Primo(a) nan, comey y comper nan, Amigo(a) nan, bisiñanan, conocirnan, ex-coleganan di WEB Aruba N.V., Kadaster, su amigonan futbolista di SV Dakota for di añanan 1964, ex-compañeronan di seleccion di futbol di Antias Hulandes y Aruba, demas famia Jacobs, Orman, Tromp, Pieters, Antersijn, Gerard, Guerrero, Rasmijn, Ruiz, Vrolijk, Coëlle, de Cuba, Frans, Zimmerman, Koçak, Marchena, Damian, Vingal, Martinus, Fania Klepper y Koolman na Curaçao, Fundacion Edmond Harms

pa acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra, 12 di maart 2016. Restonan di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or na misa La Birgen di Fatima na Dakota y despues pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia na Oranjestad.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir. Den Misa lo tin un box disponible pa Fundacion Edmond Harms Oportunidad pa condoleer Diabierna, 11 maart 2016 Aurora Funeral Home 7 'or pa 9'or di anochi.

Ta duel nos di no por ricibi bishita di condolencia despues di entierro na cas.

AWA SEMPER LO CORE BAY  
PERO BO RECUERDO NAN SEMPER  
LO KEDA PRESENTE DEN NOS  
MEMORIA Y CU

Telefonnan di DIARIO

Tel: 582 2239

Fax: 582 8551



MEP na Chris Dammers:

# Evelyn Wever-Croes ta un persona integro y honesto



ORANJESTAD (AAN): Partido MEP a tuma nota di e atakenan sumamente baho di parlamentario Chris Dammers den direccion di nos lider di MEP Evelyn Wever-Croes y ta lamenta esaki. En bes cu Dammers como parlamentario para banda di MEP y cuestiona tanto corrupcion den gobierno, e ta scohe pa tira cu lodo y tapa e corrupcion den gobierno. Pueblo no ta paga Dammers pa e tapa corrupcion, pueblo ta paga Dammers pa e controla gobierno, manera cu

MEP y nos lider si ta hasi. Chris Dammers mester tin hopi curashi di punta dede den direccion di nos lider. Evelyn Wever-Croes ta un persona honesto y integro. No ta por nada e tabata 13 anja hefe di departamento di belasting, y despues a traha 10 anja den sector priva como abogado di consehero di belasting. Ta un persona cu a dedica mas di 20 anja na servicio na nos comunidad cu trabounan caricativo atraves di organisacionnan, iglesia y partido MEP. Un

mama, esposa, y lider EHEMPLAR, algo cu Dammers no por bisa di su lider, ni di su mes!

Dammers a ataca e tata di nos lider, Hendrik Croes, cu ta e abogado mas largo estableci na Aruba y Antiyas, un abogado di trayectoria impecable, y cu durante e anjanan cu el'a ocupa puesto di vak minister, hamas a haye den investigacionnan manera e gobierno aki si a haya su mes.

Dammers a ataca e ruman defunto di nos lider, Eduardo Croes, cu a gana su caso contra Mike Eman y tabata e UNICO persona na Aruba cu a obliga Mike Eman guli su palabranan bek. Den e caso ey un hues imparcial a declara cu Mike Eman ta un ganjado y cu e storia di huurmento cu e ta conta ta mentira. Ni un defunto Dammers no ta respeta, mustrandu su nivel baho. Dammers a ataca e esposo di nos lider pa un asunto di cuenta bancario cu no un, sino 3 veredicto a stipula cu no ta di dje, y cu no tin nada malo na esey. Hasta a forsa DIARIO rectifica nan acusacionnan pasobra nan tabata totalmente SIN base.

Pues cu prueba nos por demostra cu Chris Dammers ta un MENTIROSO PATOLOGICO mescos cu su lider.

Dammers no mester lubida e "accidente" masha misterioso cu e a haya su mes aden, den cual el'a usa auto di Parlamento y a box den un pochi di mata. Nunca a bin claridad den e asunto pasobra Dammers a bandona e sitio. Influencia di alcohol y compania di hendenan misterioso den e auto a pone cu e mester a core bai di e sitio?

Dammers no mester lubida cu e ta meti pata pata den corrupcion na DIP, pasobra ta imposibel cu su propio casa ta regala su mes y tur su yiu nan casnan den Colony pa prijs di baca flaco, y e como parlamentario ta para wak. Dammers no mester lubida cu den su propio partido ya caba nan ta cansa di e corrupcion aki, algo cu e presidente di parlamento tambe a expresa den direccion di Chris Dammers. Un consejo nos tin pa Dammers: stop di busca e splinter den wow di otro, mientras bo mes tin un balki den bo wowo. Bo trabou ta controla gobierno, no perde bo tempo ta ataca nos lider pasobra Evelyn Wever-Croes ta un mama, esposa y lider EHEMPLAR, un persona HONESTO y INTEGRRO, y ni abo, ni bo lider por para banda di dje.

## Aurora Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,  
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.  
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu  
boluntad di Dios nos ta participa  
fayecimento tragicamente di:

### Dyron Maishell Franken

\*19 September 1992 †07 Maart 2016



Na number di su  
Mama: Jeanette Kelly

Tata: Juan "Maikito" Franken & Grace Geerman

Rumannan: Jeanella Franken & Anthony Winterdal  
Jeantymee Kelly

Sobrina(Poppetje) stima: Jeaneelly Winterdal

Welo y Welanan:  
Jozef (Cheppy) & Filomena (Mena) Kelly-Kelly  
Juan (Maiky) Franken & Flora de Cuba  
†Sylvia (Chiba) Tromp

Tanta y Omonan: Juan (Johnny) & Ika Franken  
Judella Franken & Richard (Midi) Raaz  
† Gregory Franken  
Jean Marc Franken & Jahaida Geerman y familia

Primo y Primanan: Joan Raaz & Nestor Petrocchi y yiu  
Joell Raaz & Joally Tromp y yiu  
Naichell Henriquez & Adriana Quandt y yiu  
Jason Henriquez y yiu  
Zu-Kean & Zu-Jean

Madrina y Padrinonan: Suzie Croes  
Gregory Nicolaas  
Franklin Croes

Su pepe grandi stima: Crispina Kelly

Amigo(a)nan di cas: Joshua Tromp  
Dylan Lacle  
Jean-Pierre Kelly  
Charmaine Britten

Guia Spiritual: Pastor(a) Albert & Joland Lampe  
Pastor(a) Gino & Monica Frans

Tanta y Omonan grandi, Achterprimo(a)nan, tur su amigo(a)  
nan di Billard y demas familia: Franken, Kelly, Tromp,  
Raaz, Winterdal, Henriquez, Lacle, Leonora, Levenstone,  
Croes, Maduro, Fuentes, Boekhoudt, de Cuba, Sint Jago,  
Bustillas, Thiel, Kock, Jansen, Ras, v/d Biezen.

Adress pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 12  
di maart 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar dialuna 14 di  
maart 2016 pa 4'or na Aurora Funeral Home despues pa  
Santana catholico Sta. Anna na Noord. Restonan mortal di  
"Dyron" lo ta reposa for di 2'or na Aurora Funeral Home.  
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida  
un of mas familia y cu si por bin na colornan alegre.

Alavez ta bai tin un box disponible di donashon pa Funari  
lo ta altamente aprecia.

## Aurora Funeral Home

Cumana # 76  
Tel: (297) 588-6699  
(297) 593-0857

Hesus a bis'e : 'Ami ta e  
resurekshon i e bida, Esun ku  
pone fe den mi, maske e muri,  
lo bolbe biba."  
Juan 11:25

### Sra. Petra Arina Dijkhoff Geerman

Mihor conoci como "Ina"  
\*21-10-1943 - † 06-03-2016



Na number di:

Su casa :  
Angel (Efe) Dijkhoff  
Yuinan: Soraida (Laida) & Gilbert Tromp-Dijkhoff  
Michel Melchor Dijkhoff  
Mescos cu yui : Annuska Lo-Fo-Sang  
Gwendeline Dijkhoff

Nieto(a)nan : Gilton & Angela  
Shayen & Arnold  
Croushenka & Ian  
Göranne & Junior  
Alexius & Abigail  
Taniska

Bisanieto(a)nan : Lukania  
Björn  
Cay-yenne  
Gerzienne  
G'dior  
K-Zion  
Khlöé  
Angelina  
Gurixionne  
Alina

Rumannan: Sra.Vda. Lena Trimon - Geerman y Familia  
Sra. Vda. Chida Herms - Geerman y familia  
Chichita y Efe Lacle y familia  
Ireno y Esie Geerman y familia  
Toy y Ita geerman y familia

Swa- y cuñanan: Benny y Maria y familia  
Chinto y Annie y familia  
Hilario y familia  
Nini y Canicio y familia  
Jolanda y familia  
Edwin y Dora y familia ( Hulanda)  
Magriet y Harry y familia ( Hulanda)

Demas familia : Dijkhoff, Geerman, Tromp, Trimon, Herms,  
Lacle, Falconi, Ras, Semerel, Wever, Fingal, Wolter,  
Feliciano, Maduro, Petrochi, Croes, De Swart, Dongen,  
Lo-Fo-Sang, Wester, Ponson.

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 11 di maart 2016  
na Sala di Reino Testigo di Jehova na Bubali 5F di 2'or  
pa 4'or di atardi y despues pa Santana Central Sabana  
basora.

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home  
diahuebs 10 di maart 2016 di 7'or pa 9'or di anochi  
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro  
persona/ser keri di nos mama, wela, bisawela STIMA.  
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas.





# THE CINEMAS

Special Single Price on 2 for 1 days

VISIT US ONLINE AT [WWW.THECINEMAS.AW](http://WWW.THECINEMAS.AW)

Only at  
**The Cinemas**  
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK

**MONDAY**  
**2x1**  
Entrance ticket

**TUESDAY**  
**2x1**  
Entrance ticket

**WEDNESDAY**  
**2x1**  
Entrance ticket

FROM THE MAN WHO BROUGHT YOU BORAT  
**SACHA BARON COHEN**



MIG HAS  
A BRAND NEW TOOL

**THE BROTHERS GRIMSBY**

MARK STRONG ISLA FISHER REBEL WILSON GABRIEL Byrne AND PENELOPE CRUZ

ACADEMY AWARD NOMINEE  
**HELEN MIRREN** **AARON PAUL** **ALAN RICKMAN** ACADEMY AWARD NOMINEE  
**BARKHAD ABDI**



**EYE IN THE SKY**

THE COMMANDER IS IN ENGLAND.  
THE DRONE PILOT IS IN AMERICA.  
THE TERRORIST IS IN KENYA.  
AND THE AUTHORITY TO STRIKE  
IS UP IN THE AIR.

WELCOMED BY GAVIN HOOD  
WELCOME TO THE NEW FRONT LINE

SPRING 2016

**AT RENAISSANCE**

**EYE IN THE SKY**  
daily: 7:00 9:15 **NEW** **R**  
matinee: 11:30  
late: 11:30

**THE BROTHERS GRIMSBY**  
daily: 4:45 7:00 9:00  
matinee: 12:30 2:30 **NEW** **SD** **PG-13**  
late: 11:15

**THE OTHER SIDE OF THE DOOR**  
daily: 6:45 9:15 **NEW** **SD** **R**  
matinee: 12:00  
late: 12:00

**LONDON HAS FALLEN**  
daily: 4:00 6:30 9:00 **R**  
matinee: 1:00  
late: 11:30

**CAPTURE THE FLAG**  
daily: 4:30 **SD** **PG**  
matinee: 12:00 2:15  
late: 12:00

**RACE**  
daily: 4:00 **SD** **PG-13**  
matinee: 12:45  
late: 12:00

**GOD OF EGYPT**  
daily: 8:15 **SD** **PG-13**  
late: 11:15

**TRIPLE 9**  
daily: 6:45 9:30 **SD** **R**  
matinee: 12:00

**ZOOTOPIA 2D**  
daily: 5:30 **SD** **PG**  
matinee: 12:00 2:45  
late: 12:00

**KUNG FU PANDA 3 2D**  
daily: 4:30 **SD** **PG**  
matinee: 12:00 2:15

**AT PASEO HERENCIA**

**EYE IN THE SKY**  
daily: 5:15 7:30 9:45 **NEW** **R**  
matinee: 2:45  
late: 12:00

**THE BROTHERS GRIMSBY**  
daily: 6:00 8:00 10:00  
matinee: 2:00 4:00 **NEW** **SD** **PG-13**  
late: 12:00

**THE OTHER SIDE OF THE DOOR**  
daily: 7:00 9:30 **NEW** **SD** **R**  
matinee: 11:45  
late: 11:45

**LONDON HAS FALLEN**  
daily: 4:45 7:15 9:45 **R**  
matinee: 2:15  
late: 12:15

**CAPTURE THE FLAG**  
daily: 4:45 **SD** **PG**  
matinee: 2:30  
late: 12:00

**RACE**  
daily: 5:30 **SD** **PG-13**  
matinee: 2:30  
late: 12:00

**DEADPOOL**  
daily: 9:30 **R**  
late: 12:00

**TRIPLE 9**  
daily: 8:30 **SD** **R**  
matinee: 11:30

**ZOOTOPIA 2D**  
daily: 4:30 7:00 **SD** **PG**  
matinee: 2:00  
late: 12:00

## E cantidad di turistanan cu a yega sigur a laga un impacto positivo riba nos pais



**ORANJESTAD (AAN):** Mario Arends ta Cruise Manager na oficina di turismo. Por a tuma nota cu tin masha hopi hende mes den centro di ciudad diaranzon y tin di compronde cu esaki ta debi na algo. Arends a splica diaranzon ta un di e dianan cu tabata tin cinco barco den puerto.

Cu e capacidad cu cada barco tin, ta calcula cu potencialmente si inclui tambe e parti di tripulacion, lo por tin rond di 15 mil hende riba e isla.

Tin cinco barco, cual nan ta Zenith, Monarch, Coral Princess, Azura y Eclipse. Hunto cu nan, e pasahero y tripulantenan, e capacidad ta rond di 15 mil persona. Pa e parti di pasahero por calcula cu por ta 10 mil persona. E bishita aki ta nifica un tiki di loke por a wak te awor aki di loke ta e high season pa crusero. Por a wak caba aña pasa, un high season hopi fuerte.

Ta drentando awor aki den e ultimo lunanan di high sea-

son. Por a wak tambe Januari y Februari, unda cu por a wak na Januari, riba 100 mil persona den un luna y cu 52 calls, comparando cu aña pasa, ta un crecimiento di mas di 30%. E callsnan casi 24% y si wak Februari, el a keda mas of menos mesun cos. E ta representa un high season hopi fuerte y lo bay sigui. 2016 ta proyecta di lo ta un aña basta bon, caminda cu lo proyecta pa ricibi bishita di mas of menos 635 mil pasahero. Esey lo bay varia, segun cada barco y por wak e numbernan real, unda cu tin biaha e ocupacion por ta un tiki mas halto, specialmente durante di e lunanan cu tin vakantie, unda cu famianan tin tendencia di biaha.

Esey ta haci cu e occupancy di e barco ta bin mas halto y eynan por wak un proyeccion un tiki mas halto, Arends a splica. ATA ta midi loke un turista ta laga atras. Arends a splica cu esey ta un parti hopi importante, pasobra nan ta pendiente di e cantidad di calls. Tambe e cantidad di pasahero y hasta e crew. Pero sigur e parti di mas importante ta e actividad economico, e impacto economico cu e industria crusero ta laga y aki por wak'e hopi di cerca y por a wak tambe estudionan cu a wordo haci. Esun di mas reciente ta October 2015, unda cu por a wak un crecimiento di e cantidad di placa cu cada turista crusero ta laga riba nos isla y aki a wak cu averahe, cada turista crusero ta laga 112 dollar atras.

E ora por haci e calculacion di 10 pa 15 mil pasahero y cada un ta laga 112 dollar atras. Esey ta un impacto significant, specialmente pa e partnernan cu ta depende mas y mas hopi di e industria aki, specialmente Downtown, den e parti di Centro di nos Ciudad na Playa. Croes ta muestra cu tin contacto cu no solamente e liñanan di crusero, pero tin plataformanan pa por comunica tambe cu e diferente stakeholdernan. E partner principal, ta Aruba Ports Authority y hunto cu nan, tin contacto cu tur esnan cu ta duna e servicio rond di e industria di crucero y dianan manera diaranzon ta pusha e capacidad di tanto nos puerto como nos isla, y eynan ta importante pa tin bon comunicacion pa haci un miho uzo posibel di e capacidad cu tin.

Ta papia di no solamente di parti di transporte, manera taxi, pero tambe e touroperatornan, pasobra esey ta hopi importante. Si un crusero yega, e cantidad di tour tambe mester por ta disponibel, sino experiencia lo ta menos bon y e impacto economico tambe lo ta menos bon. ATA tin contacto directo cu tur stakeholder cu ta traha den e industria di turismo y at least un biaha pa luna ta sinti y wak e ora kico ta e cambionan, kico ta e cosnan cu por haci pa mehora e experiencia di e turista crusero, Arends a splica.





Hoy 11 de marzo estamos de fiesta porque DAMARIS SOFIA VALDIVIA la princesa pequeña de casa esta cumpliendo su 1 añito. Recibe muchos besos, abrazos de mami papi, de tu hermanita Valentina, y de toda la familia en peru y amistades aqui en Aruba. Te adoramos, y que Dios te bendiga siempre tesorito.



Awe ta cumpli 8 año e prins e Galan y Muai-tai di cas Edgar Wolter. Pabien ta bin di su mama Nidia, su tata Edward, su rumannan Carolina y Alfredinho. Tambe di su welo Alfredo y wela Lourdes, su tia Lourdes tio Frank, padrino Lando, madrina Wilma, tantanan, omonan, primo y primanan y di su Brothernan di Dojo Boye Uush

Awe nos ta canta Happy Birthdayyyyyy Non Stop di mainta, te ora solo baha pa KOFUNG. E homber demasiado hyper bibando den parti sur di Caribe. Hiep hiep hoera! It's your birthday!!! E ta haya pabien di Maroushka, di yiunan, demas famia, friends, coleganan, empleadonan, y tur esnan cu ta bay buske unda cu e ta awe pa festeha cune. Have fun riba bo dia, y goza di e hecho cu porfin bo a yega 18 año. Saludos, y guess ta kende ta bo friends loco cu a pone esaki. Un abrazo hermano, y goza di dje!

**Telefonnan di  
DIARIO  
582-6747  
Fax 582-8551**





**WEMA**  
Nos A Bin Pa Keda!



**TOOLS  
MADNESS  
SALE**

**UP TO 50% OFF**

**FOR DI DIABIerna 11 MAART  
TE CU DIALUNA 14 MAART**

**STA. CRUZ · BOULEVARD · PONTON · SAN NICOLAS**

[www.wemaaruba.com](http://www.wemaaruba.com)

 Wema Home and Hardware Center N.V.



**amc unicon**

**6 years deals**

**CASH OF CREDIT**

GREE

**1 AÑA GRATIS!**

**BRONZE SERVICE PACKAGE\***

*Cu cada compra di un*

**GREE INVERTER SPLIT UNIT**



*\* Un Service Chiquito y Un Service Extenso*